

**Colecție de fișe tehnice**Fișa tehnică pentru **3 F820 XX**, Ediția 1025 **Cuprins**

• Informații generale despre HERZ Thermiq .....	2
• HERZ Thermiq Rețea.....	4
• HERZ Thermiq APP .....	6
• HERZ Thermiq CONNECT .....	7
• HERZ Thermiq FANNOVA.....	14
• HERZ Thermiq DUALIS .....	23
• HERZ Thermiq RADEX.....	33
• HERZ Thermiq HEATCAP .....	44
• HERZ Thermiq FLOORHUB FĂRĂ FIR.....	50
• HERZ Thermiq FLOORHUB CU FIR.....	58
• HERZ Thermiq SERVOMOTOR.....	63
• HERZ Thermiq WINDOW GUARD .....	67
• HERZ Thermiq WATER GUARD .....	70
• HERZ Thermiq MULTISWITCH ZigBee .....	73
• HERZ Thermiq MULTISWITCH WiFi .....	79
• HERZ Thermiq EXTEND-MOD.....	84
• HERZ Thermiq EXTEND .....	87
• HERZ Thermiq HEAT GUARD .....	90

# HERZ Thermiq

## Inima tehnologică a casei dumneavoastră

Informații generale

### Descrierea HERZ Thermiq

HERZ Thermiq este soluția avansată pentru reglarea inteligentă a temperaturii, integrând perfect confortul modern cu tehnologia de încălzire și răcire HERZ. Familia HERZ Thermiq reprezintă un ecosistem complet pentru reglarea inteligentă – cu sau fără fir, numai pentru încălzire sau pentru aplicații combinate de încălzire și răcire.

Sistemul poate fi configurat în mod flexibil pentru a se adapta oricărei cerințe de instalare și este alcătuit dintr-un gateway inteligent de internet (Connect), un controler central (FloorHub), termostate de cameră, termomotoare și diversi senzori. Comunicarea între dispozitive se bazează pe protocoale ZigBee sau Wi-Fi securizate, asigurând o funcționare fiabilă și eficientă din punct de vedere energetic.

HERZ Thermiq nu doar distribuie semnale de comandă, ci gestionează în mod inteligent temperatura în funcție de preferințele utilizatorului, programele și condițiile din ambient. FloorHub permite reglarea pe zone, în timp ce termostatele avansate cu ecrane tactile sau interfețe minimaliste măsoară cu precizie temperatura din cameră. Senzorii opționali pot monitoriza și starea ferestrelor sau scurgerile de apă, contribuind la siguranță și la eficiența sistemului.

Prin intermediul aplicației HERZ Thermiq, utilizatorii pot comanda în mod convenabil toate dispozitivele conectate de oriunde, pot seta programe și pot monitoriza consumul de energie în timp real. Asociată cu colectoarele, robinetele și grupurile de pompare HERZ, gama Thermiq oferă o soluție completă și inteligentă pentru confortul clădirilor rezidențiale și comerciale.

HERZ Thermiq — Inima tehnologică a casei dumneavoastră.

### Conformitate CE

Prin aplicarea marcatului CE pe unitate, producătorul declară că HERZ Thermiq este conform cu următoarele reglementări de siguranță relevante:

- Directiva UE privind tensiunea joasă 2014/35/UE
- Directiva UE privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
- Directiva UE RoHS 2011/65/UE
- Directiva UE DEEE 2012/19/UE (Reg.nr. DE 23479719)

Conformitatea a fost verificată, iar documentația corespunzătoare și declarația de conformitate UE sunt păstrate în arhiva producătorului.

### Instrucțiuni generale

Vă rugăm să citiți cu atenție!

Aceste instrucțiuni de instalare și utilizare conțin instrucțiuni de bază și informații importante privind siguranța, instalarea, punerea în funcțiune, întreținerea și utilizarea optimă a unității. Prin urmare, aceste instrucțiuni trebuie citite și înțelese în întregime de către tehnicianul/specialistul în instalații și de către utilizatorul sistemului înainte de instalarea, punerea în funcțiune și utilizarea unității.

Instalați produsele HERZ Thermiq numai în zone uscate și în condițiile ambientale descrise în „Specificații”.

În plus, respectați normele aplicabile privind prevenirea accidentelor, normele Asociației de Inginerie Electrică, ale furnizorului local de energie electrică, standardele DIN-EN aplicabile și instrucțiunile de instalare și utilizare pentru componentele suplimentare ale sistemului.

Instalarea, conectarea electrică, punerea în funcțiune și întreținerea dispozitivului pot fi efectuate numai de către un specialist cu pregătire corespunzătoare.

**Utilizatori: Asigurați-vă că specialistul vă oferă informații detaliate despre funcționarea și utilizarea aparatului. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni în apropierea aparatului. Instrucțiunile sunt furnizate împreună cu fiecare produs și trebuie păstrate în apropiere pentru consultare ulterioară.**

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentului manual!

**Înainte de a lucra la aparat, opriți alimentarea cu energie electrică și asigurați-vă că nu poate fi repornită! Verificați dacă nu există curent electric! Conexiunile electrice pot fi realizate numai de un specialist și în conformitate cu reglementările aplicabile. Aparatul nu poate fi pus în funcțiune dacă există deteriorări vizibile ale carcasei, de exemplu fisuri.**

**☑ Modificări aduse produselor HERZ Thermiq**

- Modificările, completările sau transformările unității nu sunt permise fără acordul scris al producătorului.
- De asemenea, este interzisă instalarea de componente suplimentare care nu au fost testate împreună cu unitatea.
- Dacă devine evident că funcționarea în siguranță a unității nu mai este posibilă, de exemplu din cauza deteriorării carcasei, opriți imediat unitatea.
- Orice piese ale unității sau accesorii care nu sunt în stare perfectă trebuie înlocuite imediat.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale de la producător.
- Marcajele aplicate pe unitate în fabrică nu trebuie modificate, îndepărtate sau făcute ilizibile.
- Numai setările descrise în aceste instrucțiuni pot fi configurate utilizând produsele HERZ Thermiq.

**Modificările aduse unității pot compromite siguranța și funcționalitatea unității sau a întregului sistem.**

**☑ Garanție și răspundere**

Unitatea a fost fabricată și testată în conformitate cu cerințele de înaltă calitate și siguranță. Garanția și răspunderea nu includ, însă, vătămările corporale sau daunele materiale care pot fi atribuite uneia sau mai multor cauze dintre următoarele:

- Nerespectarea acestor instrucțiuni de instalare și utilizare
- Instalarea, punerea în funcțiune, întreținerea și utilizarea necorespunzătoare
- Reparații executate necorespunzător
- Modificări structurale neautorizate ale unității
- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute
- Funcționarea peste sau sub valorile limită enumerate în secțiunea „Specificații”
- Forță majoră

**☑ Eliminarea și poluanții**

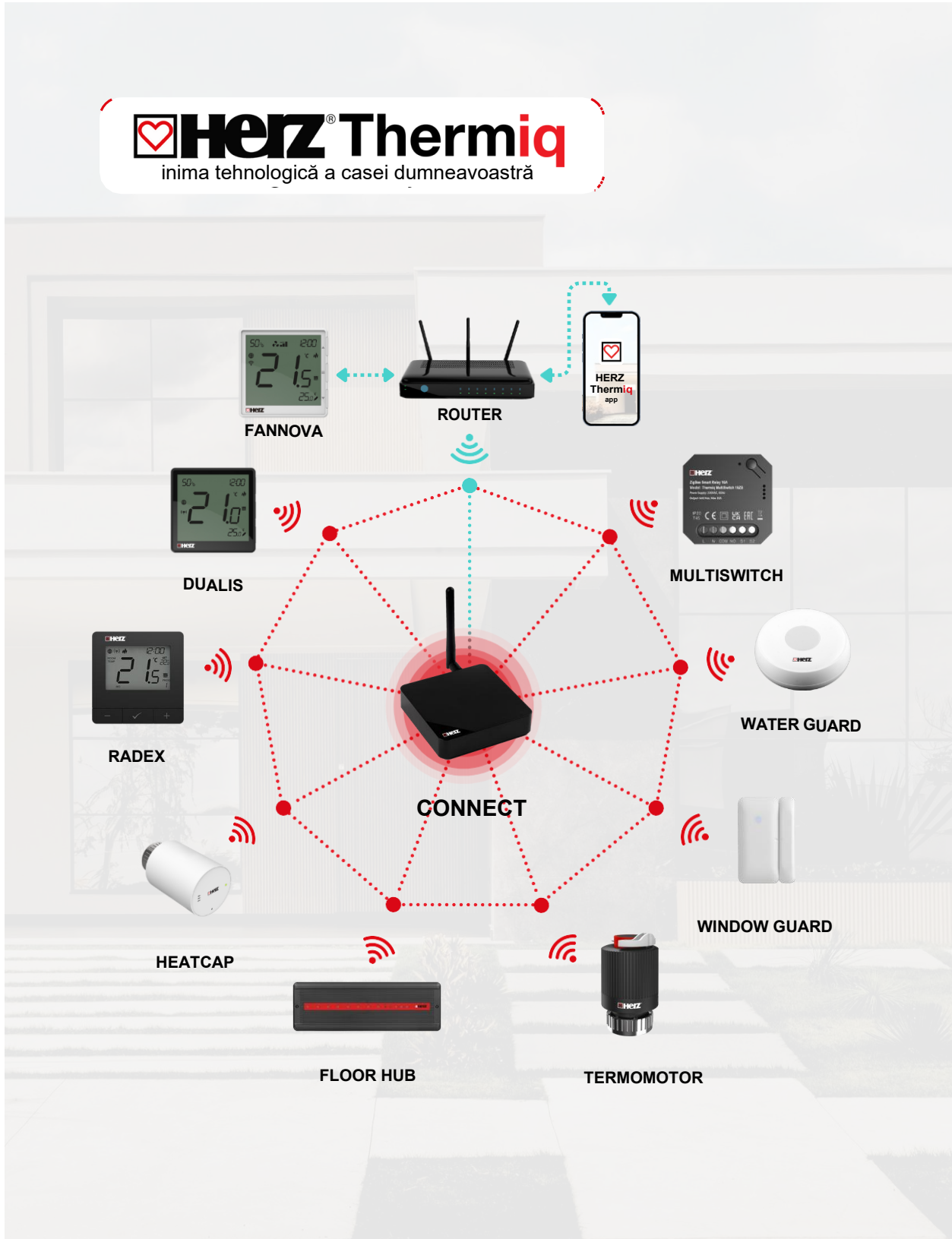
Unitatea este conformă cu Directiva europeană RoHS 2011/65/UE privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

**În conformitate cu Directiva DEEE 2012/19/UE, produsele Herz Thermiq nu trebuie să ajungă în niciun caz la gunoiul menajer. Eliminați produsele Herz Thermiq numai la punctele de colectare corespunzătoare sau returnați-le vânzătorului sau producătorului.**

# HERZ Thermiq

## Rețea

Fișa tehnică F820



### **Conectivitate în Sistemul HERZ Thermiq**

Sistemul HERZ Thermiq oferă opțiuni flexibile de comunicare, permițând conectarea prin trei versiuni diferite, în funcție de tipul de produs:

- Cu fir
- Wi-Fi
- ZigBee

Fiecare versiune asigură un schimb de date fiabil între controlerile de cameră, termomotoare și unitatea centrală de comandă, menținând în același timp compatibilitatea în cadrul ecosistemului HERZ Thermiq.

### **Comunicație ZigBee**

ZigBee este un protocol de comunicație fără fir bazat pe standardul IEEE 802.15.4, care funcționează în banda de frecvență de 2,4 GHz. Utilizează o topologie de rețea tip plasă, oferind o acoperire largă și o fiabilitate ridicată. Raza de comunicare directă tipică între două dispozitive este de aproximativ 100 m în spațiu deschis.

Dispozitivele dintr-o rețea ZigBee sunt împărțite în:

- Coordonator – unitatea principală de comandă (una singură per rețea) care gestionează comunicarea cu toate dispozitivele conectate.
- Router (Multiplicator semnal ZigBee - repeater) – un dispozitiv alimentat cu curent alternativ de 230 V care transmite pachete de date, extinzând raza de acțiune a rețelei.
- Dispozitiv final (dispozitiv terminal) – unitate alimentată cu baterie care comunică cu coordonatorul, intrând în modul de repaus pentru a reduce consumul de energie.

ZigBee oferă comunicații sigure și criptate și este conform cu certificările ISO 27001 și SSAE16 / ISAE 3402 Tip II – SOC 2, asigurând transferul fiabil al datelor și protecția împotriva interferențelor.

Crearea unei rețele ZigBee – patru pași:

1. Instalați gateway-ul (Thermiq CONNECT) drept coordonator al rețelei.
2. Adăugați primul dispozitiv alimentat cu 230 V c.a. în apropierea gateway-ului.
3. Extindeți raza de acțiune adăugând mai multe dispozitive alimentate (Multiplicatoare semnal).
4. Conectați dispozitive și senzori alimentați cu baterii pentru a completa rețeaua.

Toate dispozitivele bazate pe ZigBee comunică local cu gateway-ul, care apoi conectează întregul sistem la aplicația HERZ Thermiq.

### **Comunicație Wi-Fi**

În sistemul HERZ Thermiq, comunicarea Wi-Fi este susținută de termostatul FanNova, care include un modul Wi-Fi integrat care permite conectarea directă la routerul de internet, fără a fi necesară o poartă de acces (gateway). În general, dispozitivele Wi-Fi funcționează independent, comunicând direct cu cloud-ul prin rețeaua domestică.

În schimb, dispozitivele ZigBee necesită un Smart Gateway (coordonator) pentru a se conecta la Internet, deoarece gateway-ul acționează ca o punte între rețeaua ZigBee locală și rețeaua Wi-Fi externă/cloud.

Această arhitectură asigură o soluție stabilă, sigură și scalabilă pentru controlul și monitorizarea de la distanță, menținând în același timp funcționalitatea locală completă, chiar și în cazul în care conexiunea la internet este temporar indisponibilă.

### **Comunicație cu fir**

Multe produse HERZ Thermiq sunt disponibile cu conectivitate cu fir, permițând conectarea directă prin cablu între termostatele de cameră, termomotoare și modulele de control. Termomotoarele și distribuitorii electronici pot fi, de asemenea, conectate prin cablu, asigurând un schimb de date stabil și fără interferențe.

HERZ recomandă utilizarea conexiunilor cu fir ori de câte ori este posibil, deoarece acestea oferă cel mai înalt nivel de fiabilitate, răspuns instantaneu al semnalului și niciun risc de interferență fără fir. Dacă o conexiune cu fir nu este posibilă, HERZ oferă o alternativă ZigBee extrem de fiabilă, asigurând o comunicare la fel de stabilă și sigură.

Vă rugăm să consultați documentația individuală a produsului pentru detalii privind modelele care acceptă comunicații cu fir, ZigBee sau Wi-Fi.

# HERZ Thermiq APP

## Aplicație pentru smartphone

Fișa tehnică F820

Aplicația HERZ Thermiq este o aplicație mobilă avansată, concepută pentru a oferi control și monitorizare complete asupra dispozitivelor inteligente HERZ. Aceasta permite gestionarea intuitivă a termostatelor de cameră, a actuatorilor, a gateway-urilor și a accesoriilor inteligente suplimentare — toate într-o singură platformă unificată.

### Caracteristici principale

- Acces la distanță: Monitorizați și comandați dispozitivele inteligente HERZ oricând și oriunde prin intermediul unei conexiuni cloud securizate.
- Conectivitate flexibilă: Dispozitivele pot comunica prin conexiuni cu fir, ZigBee sau protocol radio.
- Automatizare și scenarii: Creați programe personalizate și scenarii de automatizare pentru a optimiza confortul, eficiența și economiile de energie.
- Integrare cu asistenți vocali: Compatibil cu Google Home și Amazon Alexa pentru o comandă vocală convenabilă.
- Suport pentru gateway inteligent: HERZ Thermiq Gateway conectează dispozitivele bazate pe ZigBee la rețeaua Wi-Fi, permițând comanda centralizată a aplicației.

### Compatibilitatea sistemului

Aplicația HERZ Thermiq este compatibilă cu o gamă largă de dispozitive HERZ, printre care:

- Termostate de cameră (versiuni cu fir și ZigBee)
- Termomotoare și distribuitori electrice
- Senzori de temperatură și umiditate
- Gateway-uri și accesorii inteligente suplimentare

### Configurarea aplicației

- Descărcați HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store.
- Creați-vă contul personal și confirmați înregistrarea prin e-mailul de activare.
- Conectați HERZ Gateway-ul dvs. la rețeaua Wi-Fi urmând instrucțiunile de instalare.
- Adăugați dispozitivele dvs. în aplicație.
- Gestionați camerele, setările de temperatură și regulile de automatizare direct în aplicație.

Aplicația HERZ Thermiq oferă confort, fiabilitate și control inteligent pentru sistemul dvs. de încălzire și răcire - în deplină conformitate cu tradiția HERZ în materie de calitate și inovație.

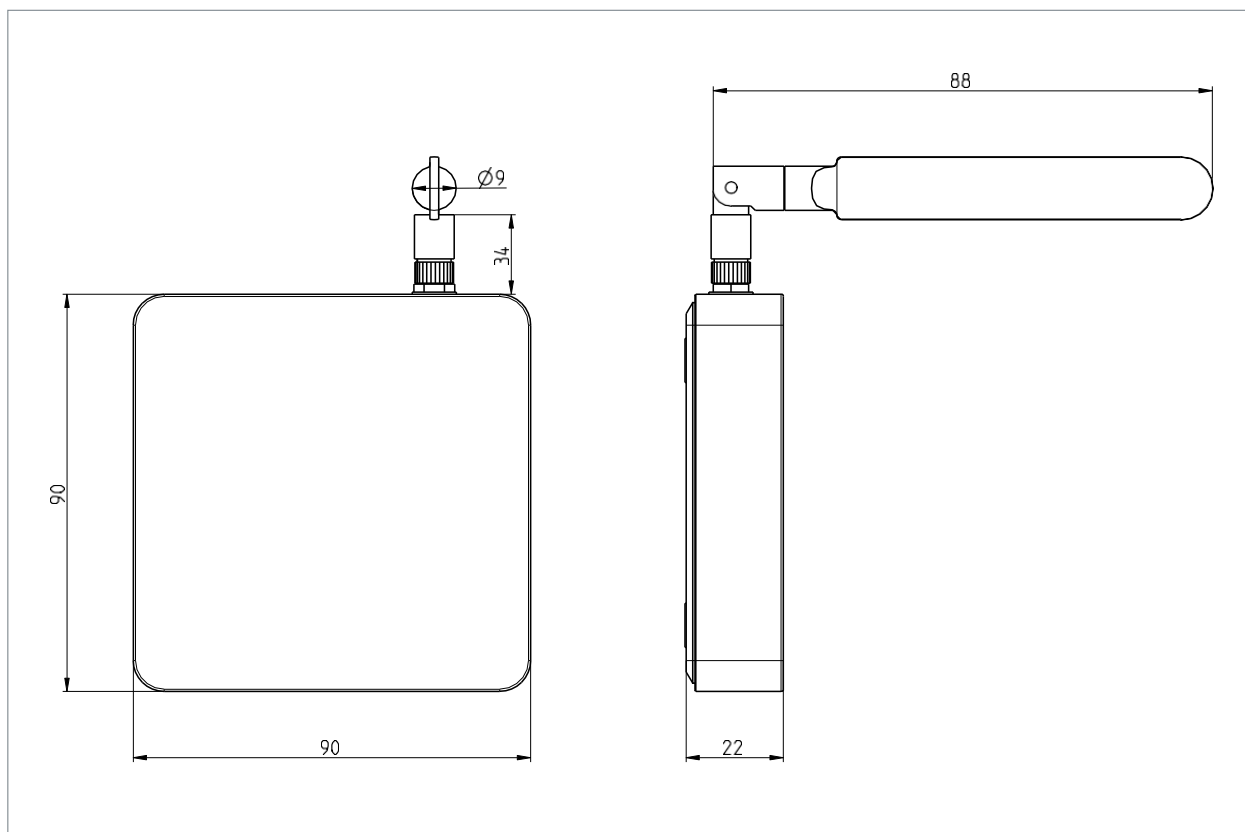


# HERZ Thermiq CONNECT

## Gateway inteligent pentru internet

Fișa tehnică 3 F820 71

### Dimensiuni



Cod comandă	Tip	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 71	Thermiq Connect	5 V c.c. USB tip C	90	90	22

### Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică 5 V c.c. USB tip C

#### Communications:

Cu sistemul HERZ Thermiq: ZigBee 3.0 2,4 GHz și Wi-Fi 2,4 GHz

Cu aplicația HERZ (prin router) Wi-Fi 2,4 GHz sau Ethernet (RJ45)

### Lista de componente livrate:

- Gateway inteligent HERZ Thermiq Connect pentru internet
- Încărcător (USB tip C)
- Ghid de instalare HERZ Thermiq Connect
- Instrument pentru extragerea cartelei SIM
- Cablu LAN

### ☑ Domeniu de aplicație

HERZ Thermiq Connect este centrul de comunicații al sistemului HERZ Thermiq. Acesta are rolul de dispozitiv central la care sunt conectate toate celelalte componente inteligente, precum termostate, actuatori și senzori. Prin conectarea dispozitivelor cu fir și fără fir într-o rețea unificată, acesta asigură un schimb de date fiabil și funcționarea coordonată a întregului sistem.

HERZ Thermiq Connect este proiectat pentru o configurare ușoară și o comunicare flexibilă. Configurarea rețelei și metodele de comunicare pot fi configurate rapid și intuitiv, permițând utilizatorului să aleagă între conexiunea Wi-Fi sau LAN. Dispozitivul este echipat cu un port Ethernet (RJ45) și indicatoare LED care afișează starea actuală de funcționare. Este alimentat cu 5 V c.c. printr-o conexiune USB de tip C.

O antenă externă asigură o rază de comunicație extinsă, iar sistemul suportă și migrarea setărilor de rețea către un dispozitiv nou, fără pierderi de date. Setările canalului de comunicație pot fi ajustate direct din interfața dispozitivului, minimizând potențialele interferențe din partea altor dispozitive aflate în apropiere.

HERZ Thermiq Connect funcționează pe standardul ZigBee 3.0, permițând integrarea perfectă cu dispozitive compatibile care funcționează în ecosistemul Tuya. În plus, este compatibil cu asistenții vocali Google Home și Amazon Alexa, permițând un control convenabil și inteligent prin comenzi vocale.

### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Antenă externă integrată pentru a extinde raza de acțiune a rețelei ZigBee 3.0.
- Depășește cu ușurință tavanele din beton armat sau mai multe ziduri de compartimentare.
- Funcționare simplă – dispozitivele pot fi adăugate la rețeaua ZigBee rapid și intuitiv.
- Eliminarea avansată a interferențelor – canalele de comunicație pot fi reglate direct din interfață.
- Potrivit pentru montaj pe perete sau pentru montaj independent.
- Funcționare offline posibilă în cazul unei întreruperi temporare a rețelei.

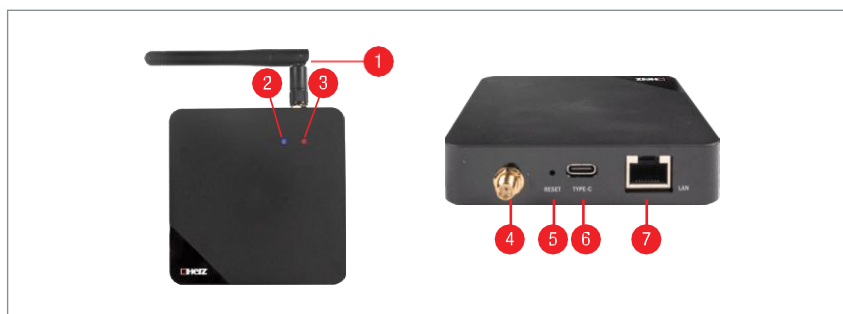
### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor.

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descriere Gateway

1. Antena
2. Diodă albastră
3. Diodă roșie
4. Priză antenă SMA
5. Buton RESET
6. Priză de alimentare USB tip C
7. Intrare LAN Ethernet (RJ45)



### ☑ Moduri de funcționare a gateway-ului de internet

Gateway-ul ZigBee poate comunica prin internet cu cloud-ul în două moduri:

- rețea Wi-Fi de 2,4 GHz
- rețea Ethernet prin intermediul unui cablu LAN

### ☑ Explicație pentru indicatorul LED

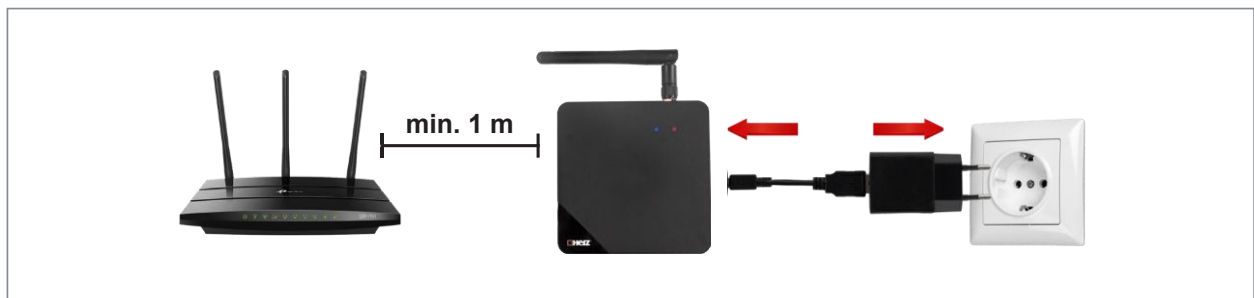
Dioda <b>Roșie</b>	Dioda <b>Albastră</b>	Starea dispozitivului
Se aprinde continuu	Se aprinde continuu	Imediat după activarea alimentării electrice, ambele LED-uri se aprind continuu timp de câteva secunde sau imediat după resetarea la parametrii din fabrică ai dispozitivului

Se aprinde intermitent lent	Se aprinde continuu	La câteva secunde după activare, gateway-ul este gata pentru asocierea cu aplicația
Se aprinde continuu	Nu se aprinde	Conectat la cloud
Se aprinde continuu	Se aprinde intermitent	Rețeaua ZigBee este deschisă - căutare dispozitive
Nu se aprinde	Nu se aprinde	Fără alimentare electrică

### ☑ Instalare

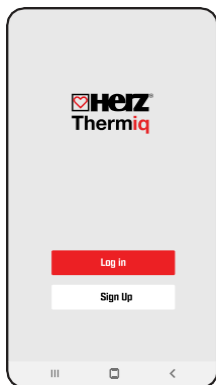
**ATENȚIE:** Se recomandă o distanță minimă de 1 m între router și gateway pentru a evita interferențele WiFi și ZigBee.

**ATENȚIE:** Conectați gateway-ul la o sursă de alimentare electrică de 230 V CA, utilizând numai priza și cablul USB furnizate.



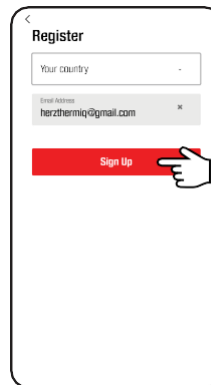
### ☑ Instalarea gateway-ului în aplicație

Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului. Conexiunea LAN este implicită atunci când adăugați gateway-ul în aplicație.



#### PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

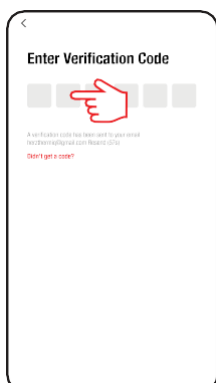
Descărcăți aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.



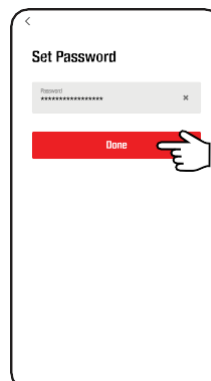
#### PASUL 2 - ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

- Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.
- Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



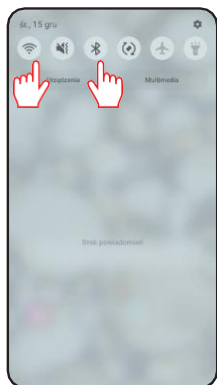
Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Nu uitați că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



Apoi setați parola de login.

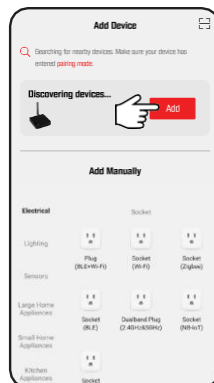
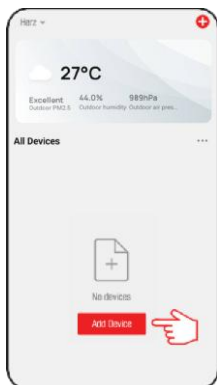
**Instalarea gateway-ului de internet prin cablu LAN**

După instalarea aplicației și crearea unui cont:



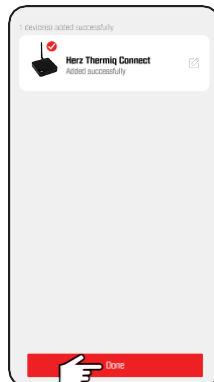
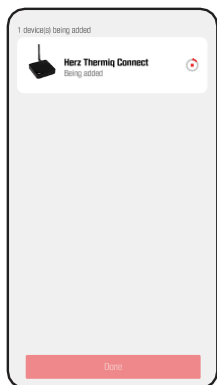
Asigurați-vă că aplicația HERZ Thermiq de pe dispozitivul mobil are acces la permisiunile necesare (localizare, Bluetooth, dispozitive din apropiere). Apoi activați Bluetooth și localizarea. Conectați-vă la acea rețea Wi-Fi de 2,4 GHz căreia doriți să îi atribuiți gateway-ul (Wi-Fi și Ethernet cu fir trebuie să fie o singură rețea - de la același router).

- Asigurați-vă că dispozitivul este conectat la sursa de alimentare electrică și la Internet prin cablu (2).
- Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul RESET (1) (folosind știftul furnizat) timp de 10 secunde. LED-ul roșu trebuie să se aprindă intermitent lent, apoi gateway-ul este în modul de asociere. Dacă LED-ul roșu se aprinde intermitent rapid, apăsați din nou butonul RESET timp de 10 secunde, așteptați un moment și asigurați-vă că LED-ul roșu se aprinde intermitent lent.



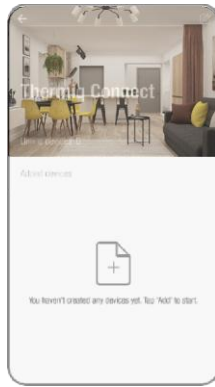
În aplicație, selectați: „Add Device” (Adăugați dispozitiv)

După ce ați găsit gateway-ul, mergeți la „Add” (Adăugați).



Așteptați până când aplicația configurează dispozitivul.

Mergeți la „DONE” (Gata)



Gateway-ul a fost instalat și afișează interfața principală.

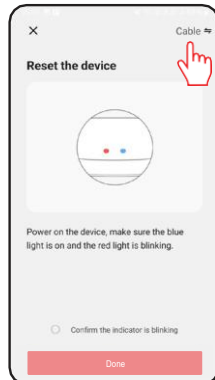


Pe dispozitiv, LED-ul roșu se aprinde continuu.

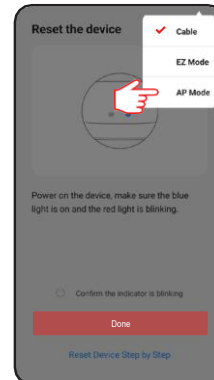
### ☑ Instalarea gateway-ului de internet utilizând o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz

După instalarea aplicației și crearea unui cont:

- Asigurați-vă că aplicația HERZ Thermiq de pe dispozitivul mobil are acces la permisiunile necesare (localizare, Bluetooth, dispozitive din apropiere). Apoi activați Bluetooth și localizarea. Conectați-vă la acea rețea Wi-Fi de 2,4 GHz căreia doriți să îi atribuiți gateway-ul.
- Asigurați-vă că unitatea este pornită. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul RESET (1) (folosind știftul furnizat) timp de 10 secunde. LED-ul roșu trebuie să clipească lent, apoi gateway-ul este în modul de asociere.
- Dacă LED-ul roșu se aprinde intermitent rapid, apăsați din nou butonul RESET timp de 10 secunde, așteptați un moment și asigurați-vă că LED-ul roșu se aprinde intermitent lent.
- În aplicație, selectați: „Add Device” (Adăugați dispozitiv)
- Accesați fila „Gateway Control” (Comandă Gateway), apoi selectați „Thermiq CONNECT Gateway (ZigBee)”.



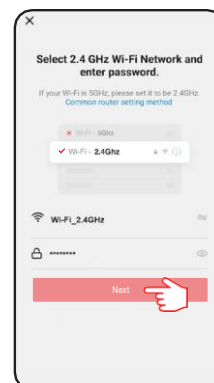
Faceți clic pe „Cable” (Cablul).



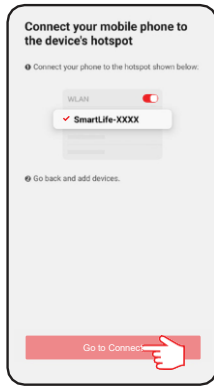
Selectați „AP Mode” (Mod AP).



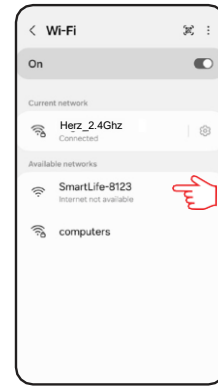
Bifați câmpul obligatoriu și mergeți la „Next” (Următorul).



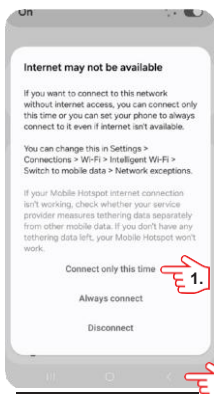
Selectați rețeaua Wi-Fi în care va funcționa gateway-ul și introduceți parola acestei rețele.



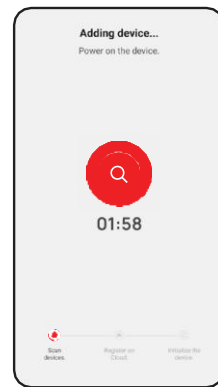
Faceți clic pe „Go to Connect” (Mergeți la Conectare).



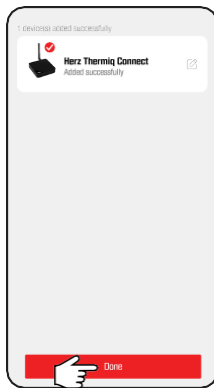
Dispozitivul va accesa ecranul de setări pentru rețeaua Wi-Fi. Selectați rețeaua „SmartLife-XXXX” și conectați-vă la aceasta.



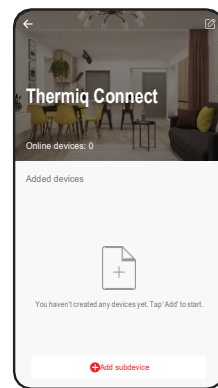
După ce rețeaua a fost configurată, selectați „Connect only this time” (Conectați-vă doar de data aceasta), apoi faceți clic pe „Back” (Înapoi).



Așteptați până când aplicația configurează dispozitivul.



Mergeți la „DONE” (Gata)



Gateway-ul a fost instalat și afișează interfața principală. Pe dispozitiv, LED-ul roșu se aprinde continuu.

**Adăugarea dispozitivelor la gateway în modul offline (fără conexiune la internet)**

Pentru a începe asocierea gateway-ului cu dispozitivele ZigBee, faceți clic pe butonul RESET (1).



LED-ul albastru va începe să se aprindă intermitent, indicând faptul că rețeaua ZigBee este „deschisă” (puteți adăuga dispozitive la gateway). După adăugarea tuturor dispozitivelor ZigBee, faceți clic din nou pe butonul „RESET” de pe gateway. LED-ul albastru va înceta să se aprindă intermitent și va rămâne aprins continuu, indicând faptul că rețeaua ZigBee este „închisă”.

**ATENȚIE:**

Dispozitivele ZigBee pot fi adăugate numai când rețeaua este „deschisă” (când LED-ul se aprinde intermitent albastru). Pentru a afla cum să sincronizați dispozitivele ZigBee individuale cu Gateway-ul, consultați manualul dispozitivului respectiv.

**☑ Resetarea la parametri din fabrică**

Pentru a restabili setările implicite ale dispozitivului, apăsați butonul RESET (1) și mențineți-l apăsat aproximativ 10 secunde până când ambele LED-uri se aprind. Apoi eliberați butonul, gateway-ul universal de internet va restabili valorile implicite (din fabrică) și procesul de asociere va începe.



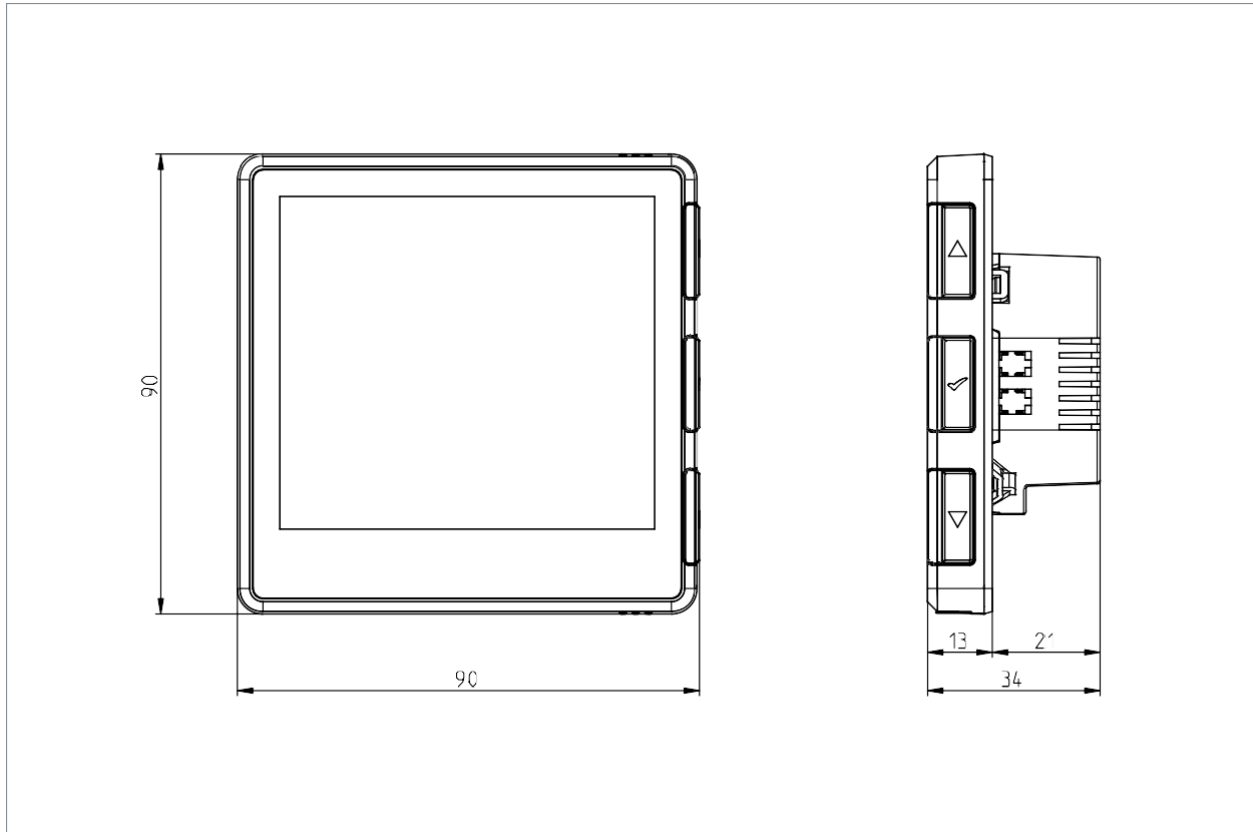


# HERZ Thermiq FanNova

## Termostat inteligent pentru ventiloconvectoare

Fișa tehnică 3 F820 4X

### Dimensiuni



Cod comandă	Culoare	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 41	Negru	230 V c.a. 50 Hz	90	90	34
3 F820 42	Alb				

### Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică 230 V c.a. 50 Hz

#### Domeniu de măsurare

Domeniul de temperatură al valorii de referință 5,0°C - 45,0°C

Precizie +/- 0,5°C

#### Comunicații

Cu HERZ Thermiq Connect Wi-Fi 2,4 GHz

Cu HERZ Thermiq FloorHub Wi-Fi 2,4 GHz

Intrare A+ / B-	Modbus RS-485
Intrări	S1/COM, S2/COM – senzor de temperatură sau contact fără tensiune
leșiri comandă robinet	V1, V2 – 230 V c.a., 5(2) A
leșiri comandă ventilator	F1, F2, F3 – 230 V c.a. 5(2) A
Algoritm de comandă	Delta FAN, Histerezis (de la $\pm 0,1$ °C la $\pm 2$ °C), TPI (pentru încălzire prin pardoseală)

**Lista de componente livrate:**

- HERZ Thermiq FanNova Termostat
- HERZ Thermiq FanNova Ghid de instalare
- Set de șuruburi

**Domeniu de aplicație**

Controlerul HERZ Thermiq FanNova asigură o comandă avansată pentru ventiloconvectori și convectori de pardoseală, fiind compatibil atât cu configurații cu 2 țevi, cât și cu 4 țevi. Conceput pentru gestionarea modernă a confortului, acesta asigură o reglare precisă a temperaturii și umidității prin algoritmi de comandă optimizați. Controlerul asigură funcționarea flexibilă a ventilatoarelor de 230 V cu 3 trepte de viteză, reglând automat viteza ventilatorului în funcție de cerere. Funcțiile integrate de protecție împotriva înghețului și supraîncălzirii sporesc siguranța, în timp ce modul ECO încorporat ajută la reducerea consumului de energie și a costurilor operaționale.

Dispozitivul comunică prin Wi-Fi 2,4 GHz și MODBUS RS-485, permițând integrarea perfectă în sistemele de comandă inteligente. Interfața sa intuitivă și procesul simplu de configurare fac instalarea rapidă și convenabilă pentru profesioniști. Cu suport pentru instalații mixte, cum ar fi ventiloconvectori combinați cu încălzire prin pardoseală, FanNova oferă funcționalități versatile potrivite atât pentru aplicații rezidențiale, cât și comerciale.

**Caracteristici principale ale produsului**

- Controler universal pentru diverse dispozitive de încălzire și răcire
- Compatibil cu instalațiile de încălzire cu ventiloconvectori cu 2 țevi și cu 4 țevi sau cu convectori de pardoseală
- Mod automat de încălzire/răcire pentru comutarea sezonieră
- Comandă flexibilă a ventilatoarelor de 230 V cu 3 trepte de viteză și reglare automată
- Funcții integrate de protecție împotriva înghețului și supraîncălzirii
- Mod ECO integrat pentru eficiență energetică optimizată
- Interfață simplă și configurare intuitivă pentru instalatori
- Comunicare prin Wi-Fi 2,4 GHz și MODBUS RS-485 pentru integrare inteligentă

**Informații privind siguranța și instalarea**

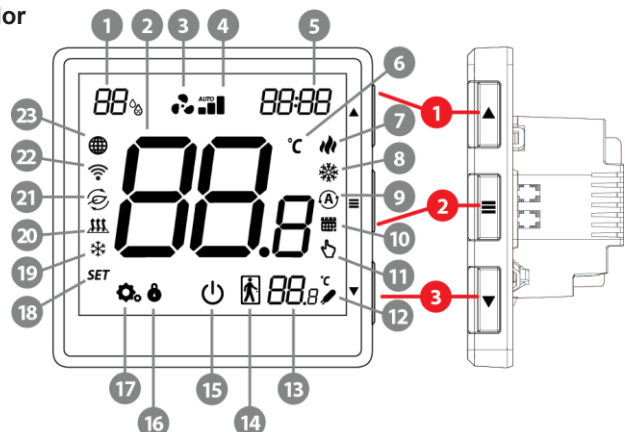
Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor.

Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

**Descrierea pictogramelor LCD + Descrierea butoanelor**

**Descrierea pictogramelor LED**

1. Afișarea umidității
2. Temperatura camerei
3. Pictograma Ventilator (este animată când ventilatorul funcționează)
4. Viteza ventilatorului (Mică, Medie, Mare, AUTO, OFF)
5. Ceas
6. Grade Celsius
7. Pictogramă mod încălzire
8. Pictogramă răcire
9. AUTO Încălzire/Răcire activă



10. Pictograma program
11. Mod manual sau temporar de suprascrisere
12. Senzor de conductă (2-țevi) sau senzor de temperatură extern
13. Valoarea temperaturii senzorului suplimentar
14. Senzor de ocupare - conectat la S2-COM
15. Pictograma OPRIRE
16. Blocare taste
17. Pictogramă parametri
18. Pictogramă setare (pictogramă de valoare setată)
19. Pictogramă modul îngheț
20. Pictogramă încălzire prin pardoseală
21. Pictogramă modul ECO
22. Conexiune WiFi
23. Conexiune la cloud

#### Descrierea butoanelor:

Butonul "SUS"

Butonul "OK"

Butonul "JOS"

▲	Modificați valoarea parametrului în sus
▼	Modificați valoarea parametrului în jos
≡	Mod manual/programat - apăsare scurtă a butonului (Mod online)
	Introduceți parametrii programului de instalare - mențineți apăsat timp de 3 secunde
	Opriiți/porniți termostatul - mențineți apăsat 5 secunde
▲+▼	Intrați în modul de asociere - mențineți apăsat 5 secunde
	Intrați în modul de conectare - mențineți apăsat 5 secunde
	Restabilirea setărilor din fabrică - mențineți apăsat până când apare mesajul FA
▲+≡	Blocați/deblocați tastele termostatalui - mențineți apăsat 3 secunde*
▼+—	Schimbați modul de încălzire/răcire - mențineți apăsat 3 secunde

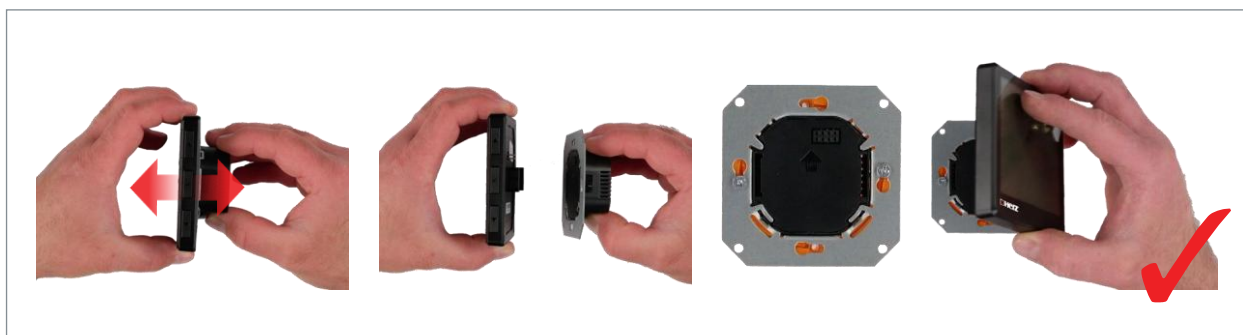
\* **Blocare funcție (Blocare instalator)** Când această funcție este activată, instalatorul poate bloca toate funcțiile termostatalui, cu excepția reglării temperaturii. Utilizatorul final poate modifica astfel numai temperatura dorită în încăpere, în timp ce toți ceilalți parametri rămân protejați, inclusiv selectarea modului de încălzire/răcire și setările instalatorului.

Parametrul poate fi modificat fie direct pe termostat, fie de la distanță prin intermediul aplicației Thermiq. Această funcție este ideală pentru hoteluri, clădiri publice și spații comune, deoarece împiedică modificările neautorizate sau neintenționate ale setărilor sistemului. Consultați detalii suplimentare în tabelul de parametri (P26).

#### ☑ Instalare

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor.

Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.



#### ☑ Descrierea conexiunii electrice

1. Ventiloconvector cu 2 țevi (ÎNCĂLZIRE ȘI/SAU RĂCIRE)

Selectați instalația cu 2 țevi.

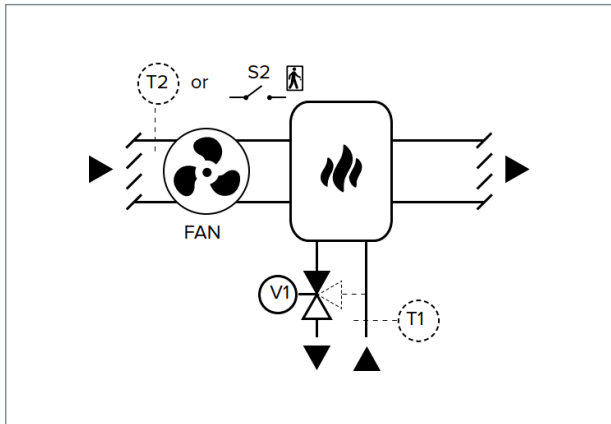
Apăsați butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta modul de funcționare:

Confirmați selecția cu butonul —.

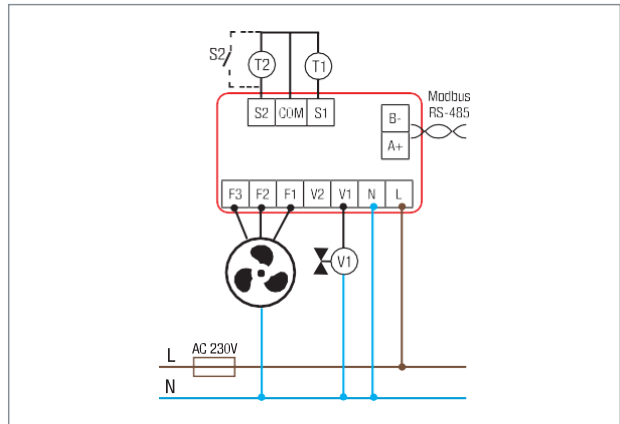
**a) ventilconvectorul cu 2 țevi utilizat pentru modul ÎNCĂLZIRE numai cu comanda VENTILATOR activată**



Schema hidraulică:



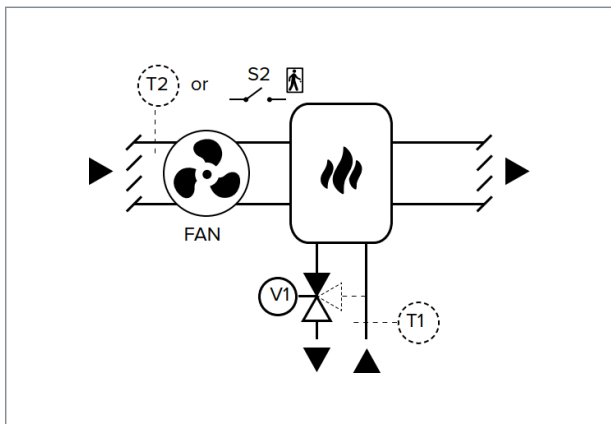
Schemă conexiuni:



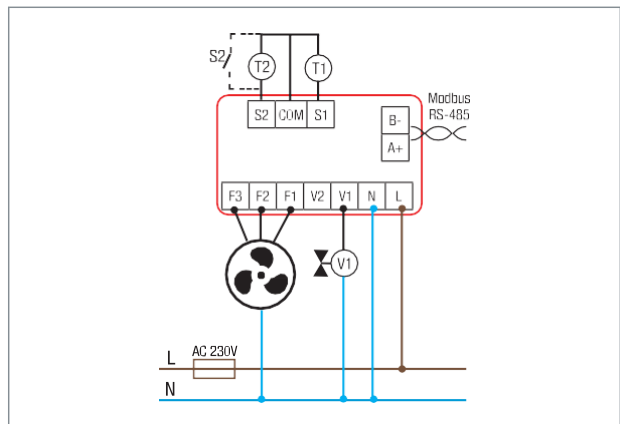
**b) ventilconvectorul cu 2 țevi utilizat pentru modul RĂCIRE numai cu comanda VENTILATOR activată**



Schema hidraulică:



Schemă conexiuni:

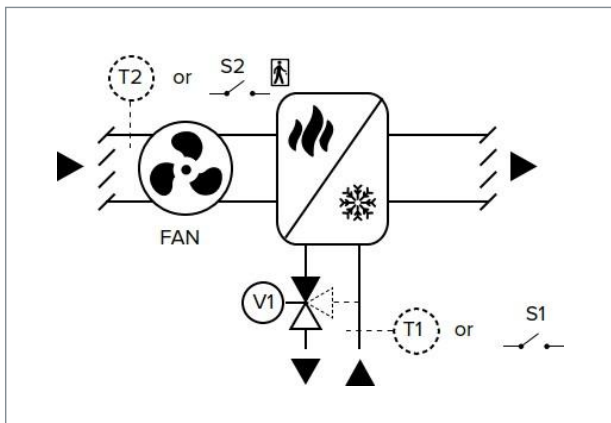


**c) ventilconvectorul cu 2 țevi utilizat pentru modurile de ÎNCĂLZIRE sau RĂCIRE**

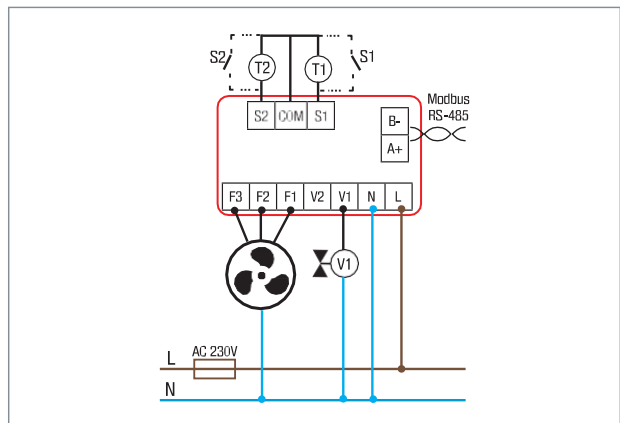
Comutarea între ÎNCĂLZIRE și RĂCIRE se poate face manual, folosind butoanele sau aplicația. Alternativ, sistemul poate comuta automat între moduri atunci când se utilizează un senzor de conductă sau prin comutarea între încălzire/răcire conectată la intrarea S1-COM.



Schema hidraulică:



Schemă conexiuni:

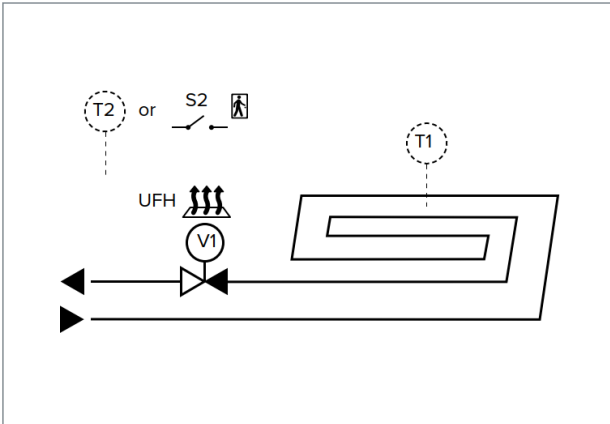


**d) Fan Nova poate fi utilizat și ca termostat standard pentru încălzirea prin pardoseală**

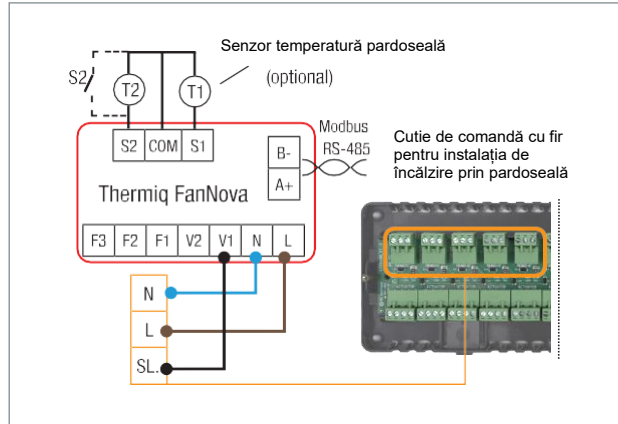


În această configurație, Fan Nova funcționează numai în modul ÎNCĂLZIRE, iar funcția ventilatorului este dezactivată.

Schema hidraulică:



Schemă conexiuni:



**e) Configurație Încălzire prin pardoseală + Ventilconvector cu 2 țevi**



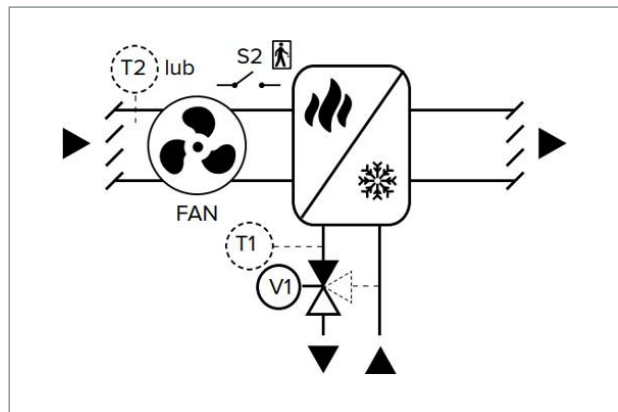
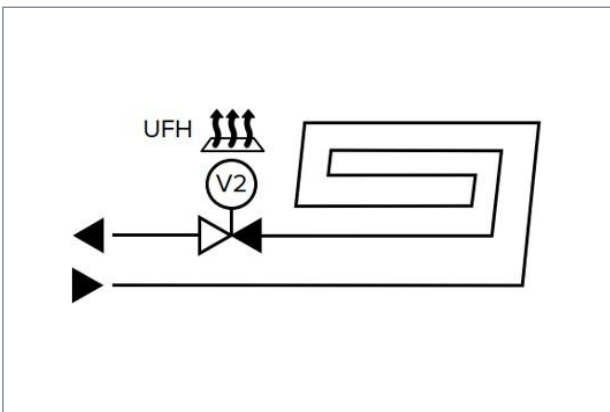
Când Fan Nova este setat în modul ÎNCĂLZIRE:

- V1 comandă robinetul unității Ventilconvector cu 2 țevi.
- Ieșirile ventilatorului sunt activate.
- V2 comandă servomotorul pentru încălzirea prin pardoseală.

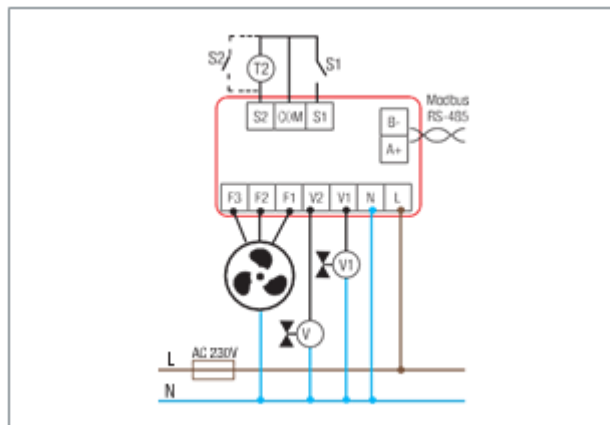
Când Fan Nova este setat în modul RĂCIRE:

- V1 comandă robinetul unității Ventilconvector cu 2 țevi.
- Ieșirile ventilatorului sunt activate.
- V2 este inactiv, deoarece încălzirea prin pardoseală nu trebuie să funcționeze în modul răcire.

Schema hidraulică:



Schemă conexiuni:



## ☑ Descrierea conexiunii electrice

### 2. VENILOCONVECTOR CU 4 ȚEVI (ÎNCĂLZIRE ȘI/SAU RĂCIRE)

Selectați sistemul cu 4 țevi.

Apăsați butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta modul de funcționare:

Confirmați selecția cu butonul —.

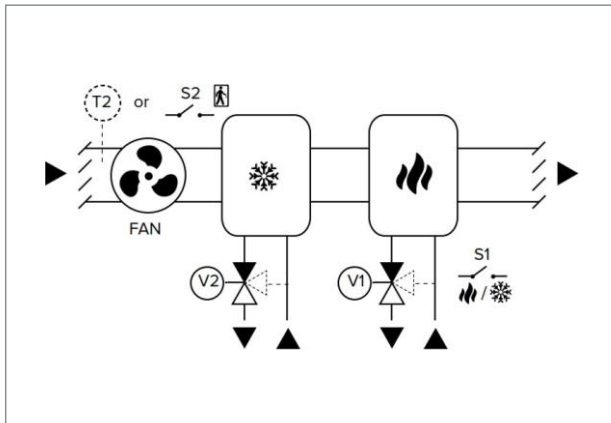
### f) Sistemul cu ventiloconvector cu 4 țevi cu ambele moduri de ÎNCĂLZIRE și RĂCIRE activate



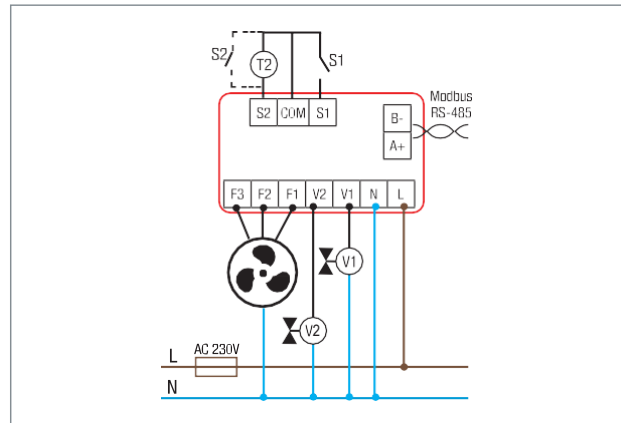
Ventilatorul funcționează în ambele moduri. În această configurație:

- V1 comandă robinetul de încălzire,
- V2 comandă robinetul de răcire.

Schema hidraulică:



Schemă conexiuni:



### g) Configurație cu 4 țevi pentru comanda instalației de încălzire prin pardoseală + Ventiloconvector cu 2 țevi



Când Fan Nova este setat în modul RĂCIRE:

- V2 comandă robinetul unității Ventiloconvector cu 2 țevi.
- Ieșirile ventilatorului sunt activate.

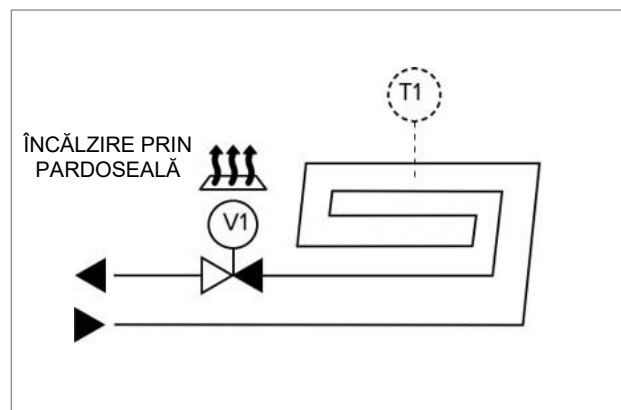
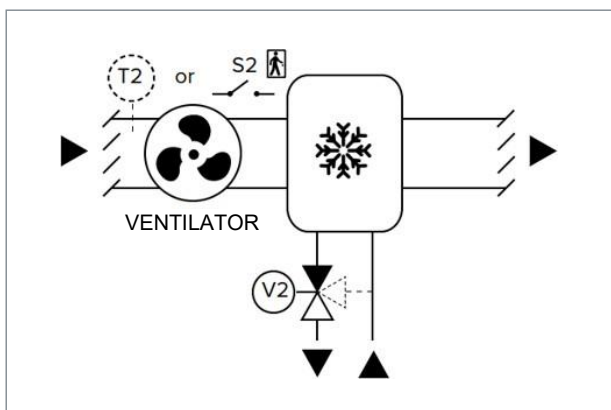
Când Fan Nova este setat în modul ÎNCĂLZIRE:

- V1 comandă servomotorul pentru încălzirea prin pardoseală.
- V2 și ieșirile ventilatorului sunt dezactivate.
- Pictogramele ventilatorului nu sunt afișate pe ecranul LCD.

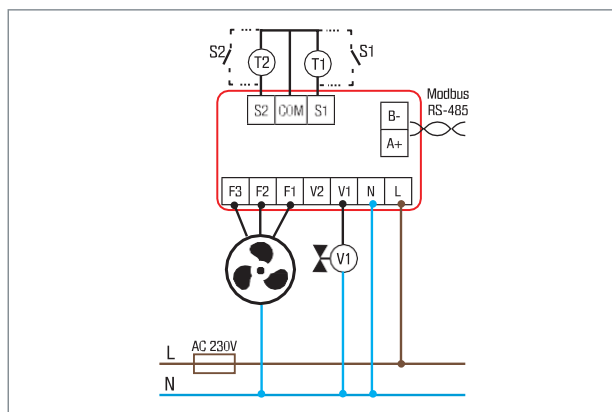


Ventilator dezactivat în modul încălzire.

Scheme hidraulice:

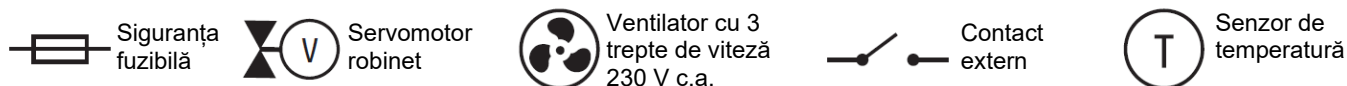


Schemă conexiuni:


 **Prezentare generală a conexiunilor**







Setare principală	Ventiloconvector cu 2 țevi					Ventiloconvector cu 4 țevi	
<b>Selectare pictograme</b>							
<b>Selectare opțiune</b>	a	b	c	d	e	f	g
<b>Configurație</b>	Ventiloconvector cu 2 țevi – numai încălzire	Ventiloconvector cu 2 țevi – numai răcire	Ventiloconvector cu 2 țevi – încălzire/răcire (comutare manuală sau prin senzor de țeavă sau prin comutare căldură/răcire)	Fan Nova ca termostat pentru încălzire prin pardoseală	Încălzire prin pardoseală + Ventiloconvector cu 2 țevi – încălzire/răcire (comutare manuală sau prin senzor de țeavă sau prin comutare căldură/răcire)	Ventiloconvector cu 4 țevi – încălzire/răcire (comutare manuală sau prin comutare căldură/răcire sau automat prin senzor de cameră)	4 țevi (încălzire prin pardoseală + Ventiloconvector cu 2 țevi pentru răcire) (comutare manuală sau prin comutare căldură/răcire sau automat prin senzorul de cameră)
<b>Tip de instalație</b>	2 țevi	2 țevi	2 țevi	încălzire prin pardoseală	2 țevi + încălzire prin pardoseală	4 țevi	4 țevi + încălzire prin pardoseală
<b>Mod încălzire</b>	Da	Nu	Da	Da	Da	Da	Da (încălzire prin pardoseală)
<b>Mod răcire</b>	Nu	Da	Da	Nu	Da	Da	Da (ventiloconvector)
<b>Ventilator</b>	Activat	Activat	Activat	Dezactivat	Activat	Activat	Activat în modul răcire/ Dezactivat în modul încălzire
<b>Comenzi V1</b>	Robinet ventiloconvector	Robinet ventiloconvector	Robinet ventiloconvector	Termomotor pentru încălzire prin pardoseală	Robinet ventiloconvector	Robinet încălzire ventiloconvector	Termomotor pentru încălzire prin pardoseală
<b>Comenzi V2</b>	-	-	-	-	Termomotor pentru încălzire prin pardoseală	Robinet răcire ventiloconvector	Robinet răcire ventiloconvector
<b>Încălzire prin pardoseală active</b>	Nu	Nu	Nu	Da	Da (numai în modul încălzire)	Nu	Da (numai în modul încălzire)
<b>Notes</b>	Funcționare numai cu încălzire prin ventiloconvector	Funcționare numai cu răcire prin ventiloconvector	Comutator mod automat cu senzor de țeavă	Pictograme ventilator ascunse	Funcționare combinată, încălzire prin pardoseală dezactivată în modul răcire	Ventilator activ în ambele moduri	În modul încălzire - Pictogramele ventilator sunt ascunse


## LEGENDA PENTRU DIAGrame:

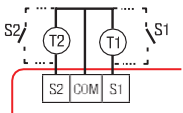

 Bornele de conexiune ale controllerului

<b>L, N</b>	Alimentare electrică 230 V c.a.
<b>F1</b>	Ieșire 230 V c.a. - I viteză ventilator mică
<b>F2</b>	Ieșire 230 V c.a. - II viteză ventilator medie
<b>F3</b>	Ieșire 230 V c.a. - III viteză ventilator mare
<b>A+/B</b>	Borne Modbus RS-485
<b>V1</b>	2 țevi: ieșire de comandă 230 V c.a. - robinet de încălzire și/sau răcire 4 țevi: ieșire de comandă 230 V c.a. - robinet de încălzire
<b>V2</b>	2 țevi: inactiv 4 țevi: ieșire de comandă 230 V c.a. - robinet de răcire
<b>S1</b>	Intrare fără tensiune a unui comutator sau senzor de temperatură Thermiq Heat Guard pe țeavă (schimbare mod încălzire/răcire)
<b>S2</b>	Intrare comutator fără tensiune (pentru senzor de prezență - card hotel) sau senzor de temperatură externă
<b>COM</b>	Masa pentru senzor/contact

 Setări pentru instalator

Pentru a introduce parametrii programului de instalare, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde. Folosiți butonul  sau  pentru a vă deplasa între parametri. Introduceți parametrul cu . Editați parametrul folosind  sau .

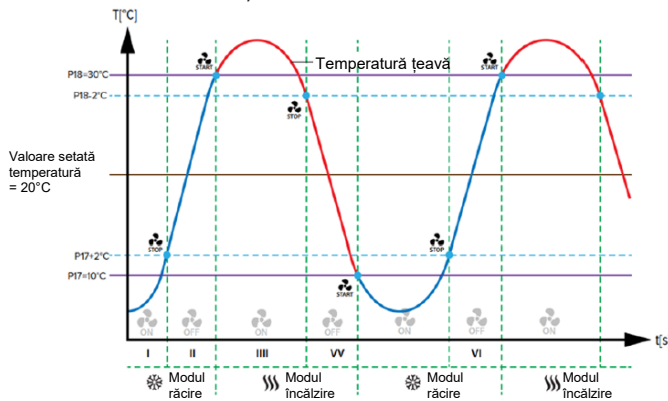
Confirmați noua valoare a parametrului cu butonul .

Pxx	Funcție	Valoare	Descriere	Def.
ConF	Parametru numai pentru citire	-	Previzualizare a configurației actuale a controllerului	-
P01	Configurarea intrării S1 - COM 	0	Niciunul conectat	0
		1	Intrare utilizată pentru a schimba modurile de încălzire/răcire prin contact extern conectat la S1-COM: - S1-COM deschis --> mod ÎNCĂLZIRE - S1-COM scurtcircuitat --> mod RĂCIRE	
		2	Intrare utilizată pentru schimbarea AUTOMATĂ a modului de încălzire/răcire în funcție de TEMPERATURA ȚEVII într-un sistem cu 2 țevi. Controlerul comută între încălzire și răcire în funcție de temperatura țevii setată în parametrii P17 și P18.	
		3	Funcționarea ventilatorului depinde de măsurarea temperaturii pe țeavă. De exemplu, dacă temperatura pe țeavă este prea scăzută și regulatorul este în modul încălzire, senzorul de pe țeavă nu va permite pornirea ventilatorului. Schimbarea între încălzire/răcire se face manual, folosind butoanele. Valorile pentru comanda ventilatorului în funcție de temperatura țevii sunt setate în parametrii P17 și P18.	
P02	Configurarea intrării S2 - COM	0	Niciuna conectată	0
		1	Când contactele sunt deschise, activați modul Eco.	
		2	Senzor de temperatură externă	
P03	Precizie afișare temperatură	0,1°C	Indicarea temperaturii din cameră cu o precizie de 0,1 °C	0,1°C
		0,5°C	Indicarea temperaturii din cameră cu o precizie de 0,5 °C	

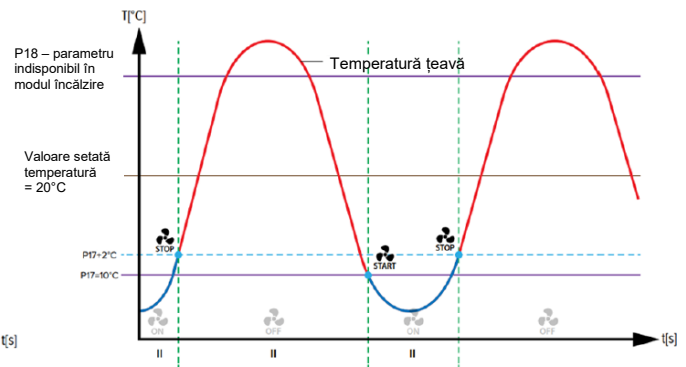
P04	Temperatura de compensare	-3.0°C - +3.0°C	Dacă termostatul indică o temperatură incorectă, o puteți corecta cu maximum $\pm 3,0$ °C.	0°C
P05	Valoarea maximă setată pentru temperatură	5°C - 45°C	Temperatura maximă de încălzire/răcire care poate fi setată	35°C
P06	Valoarea minimă setată pentru temperatură	5°C - 45°C	Temperatura minimă de încălzire/răcire care poate fi setată	5°C
P07	Modul ECO	NU	Funcție dezactivată	NU
		DA	Funcție activată	
P08	Valoarea temperaturii ECO în modul ÎNCĂLZIRE	5°C - 45°C	Valoarea temperaturii ECO în modul ÎNCĂLZIRE	15°C
P09	Valoarea temperaturii ECO în modul RĂCIRE	5°C - 45°C	Valoarea temperaturii ECO în modul RĂCIRE	30°C
P10	Algoritmul Comanda VENTILATOR - Delta VENTILATOR pentru încălzire	0,5°C - 5°C	Parametrul determină lățimea domeniului de temperatură în care ventilatorul funcționează în modul încălzire. Dacă temperatura din cameră scade: 1. Când valoarea Delta VENTILATOR este mică, cu atât mai rapidă este reacția ventilatorului la schimbarea temperaturii - creșterea mai rapidă a vitezei 2. Când valoarea Delta VENTILATOR este mare, cu atât mai lentă este creșterea vitezei ventilatorului	2°C
P11	Temperatură ventilator pornit în modul încălzire	0°C - 5°C	Ventilatorul va începe să funcționeze dacă temperatura din cameră scade sub temperatura setată cu valoarea parametrului	0,5°C
P12	Histerezis pentru robinetul de încălzire	0,1°C - 2°C	Valoarea histerezisului pentru robinetul de încălzire	0,5°C
P13	Comutare încălzire/răcire - Zona moartă pentru sistemul cu 4 țevi	0,5°C - 5°C	Parametrul determină lățimea domeniului de temperatură în care ventilatorul funcționează în modul răcire. Dacă temperatura din cameră crește: 1. Când valoarea Delta VENTILATOR este mică, cu atât mai rapidă este reacția ventilatorului la schimbarea temperaturii - creșterea mai rapidă a vitezei 2. Când valoarea Delta VENTILATOR este mare, cu atât mai lentă este creșterea vitezei ventilatorului	2°C
P14	Temperatura ventilator pornit în modul răcire	0°C - 5°C	Ventilatorul va începe să funcționeze dacă temperatura din cameră depășește temperatura setată cu valoarea parametrului	0,5°C
P15	Histerezis pentru robinetul de răcire	0,1°C - 2°C	Valoarea histerezisului pentru robinetul de răcire	0,5°C
P16	Comutare încălzire/răcire - Zona moartă pentru sistemul cu 4 țevi	0,5°C - 5°C	Valoarea diferenței dintre temperatura setată și temperatura din cameră, astfel încât controlerul să schimbe automat modul de funcționare Încălzire/ răcire	2°C
P17	Într-un sistem cu 2 țevi, sub această valoare, sistemul comută la modul răcire și permite pornirea ventilatorului	10°C - 25°C	Senzor de temperatură pe țeavă - sub această valoare, sistemul comută la modul răcire / permite pornirea ventilatorului	10°C
P18	Într-un sistem cu 2 țevi, peste această valoare sistemul trece în modul de încălzire și permite pornirea ventilatorului	27°C - 40°C	Senzor de temperatură pe țeavă - peste această valoare, sistemul trece în modul de încălzire / permite pornirea ventilatorului	30°C
P19	Întârziere la pornirea modului de răcire	0-15 min	Parametru utilizat în sistemele cu 4 țevi cu comutare automată între încălzire și răcire. Acest lucru evită comutarea prea frecventă între modurile de încălzire și răcire, precum și oscilațiile de temperatură din cameră.	0 min
P20	Temperatura maximă a pardoselii	5°C - 45°C	Pentru a proteja pardoseala, încălzirea va fi oprită atunci când temperatura senzorului de pardoseală depășește valoarea maximă	35°C
P21	Temperatura minimă a pardoselii	5°C - 45°C	Pentru a proteja pardoseala, încălzirea va fi pornită atunci când temperatura senzorului de pardoseală scade sub valoarea minimă	10°C

P22	Luminozitatea fundalului	0% - 100%	Reglabil în intervalul de la 10 la 100%	30%
P23	Cod PIN pentru parametrii instalatorului	NU	Funcție dezactivată	NU
		PIN	Funcție activată	
P24	Este necesar un cod PIN pentru a debloca tastele de fiecare dată (funcție activă când P23=PIN)	NU	NU	NU
		DA	DA	
FAN	Ventilator	NU	Inactiv - contactele de ieșire pentru comanda ventilatorului sunt complet dezactivate	DA
		DA	Activat	
P26	Modificare valoare de referință când este blocată	NU / DA	NU – blocarea se aplică atât tastelor, cât și modificării temperaturii setate. DA – utilizatorul poate modifica temperatura setată chiar și atunci când tastele sunt blocate.	NU
CLR	Ștergere setări resetarea la parametrii din fabrică	NU	Nicio acțiune	NU
		DA	Resetarea la parametrii din fabrică	

### Senzor de țevă - pentru comutarea automată între încălzire și răcire



### Senzor de țevă - poate porni sau opri ventilatorul



### Setări instalator – Setări comunicație RS-485

Pxx	Funcție	Valoare	Descriere	Valoare implicită
Addr	Adresă dispozitiv Slave MODBUS (ID)	1 - 247	Adresă Slave MODBUS (ID)	1
BAUD	Rată de transmisie (baud)	4800	Rată de transmisie (baud)	9600
		9600		
		19200		
		38400		
PARI	Bit de paritate – stabilește paritatea datelor pentru detectarea erorilor	Niciuna	Fără paritate	Niciuna
		Pară	Pară	
		Impară	Impară	
STOP	Bit de stop	1	1 bit de stop	1
		2	2 biți de stop	

Modbus RTU utilizează codificare a datelor pe 8 biți. Structura MODBUS RTU utilizează un sistem master-slave pentru schimbul de mesaje. Permite conectarea a maximum 247 de dispozitive slave, dar numai un singur dispozitiv master. Dispozitivul master controlează funcționarea rețelei și numai acesta trimite cererea.

Dispozitivele slave nu efectuează transmisiunea singure. Fiecare comunicație începe cu o solicitare din partea dispozitivului master către dispozitivul slave, care răspunde dispozitivului master cu ceea ce i s-a solicitat. Dispozitivul master (computerul) comunică cu dispozitivele slave (controlerele) în modul RS-485 cu două fire.

În acest scop, schimbul de date utilizează liniile de date A+ și B-, care TREBUIE să fie un cablu torsadat.

**AVERTISMENT:**

Înainte de conectarea controlerului la rețeaua RS-485, acesta trebuie mai întâi configurat corect.

Parametrii de comunicare și descrierile registrelor MOD-BUS sunt disponibile în anexa de pe pagina de internet a produsului <https://www.herz-kovina.si/en/>.

☑ **Instalarea în aplicație**

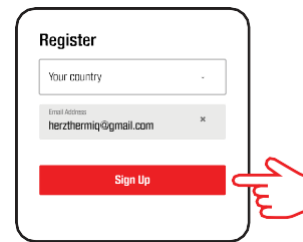
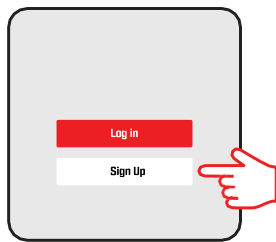
Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

**PASUL 1 – DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ**

Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

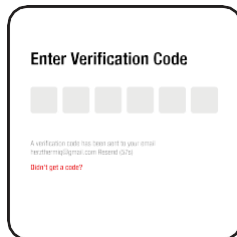
**PASUL 2 – ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT**

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.

Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.

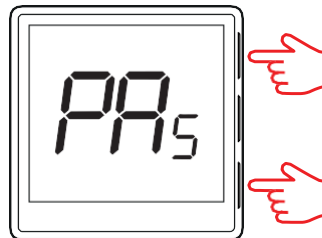
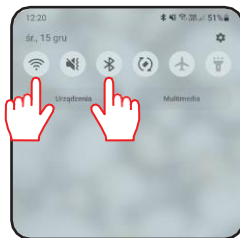


Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Rețineți că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!

Apoi setați parola de login.

☑ **Conectați termostatul la Wi-Fi**

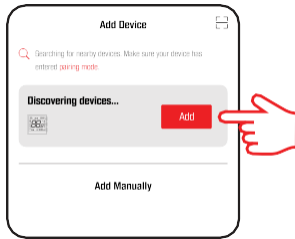
După instalarea aplicației și crearea unui cont:



Pe dispozitivul dvs. mobil, asigurați-vă că aplicația HERZ Thermiq are acces la permisiuni (Localizare, Bluetooth, Dispozitive din apropiere). Apoi activați Bluetooth și localizarea. Conectați-vă la rețeaua Wi-Fi de 2,4 GHz la care doriți să alocați dispozitivul.

Asigurați-vă că termostatul este pornit și configurat. Apoi apăsați și țineți apăsată butoanele de pe termostat timp de aproximativ 3 secunde, până când pe afișaj apare „PA”. Apoi eliberați butoanele. Modul de asociere va fi pornit.

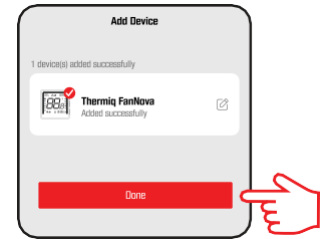
În aplicație, selectați: “Add device” (Adăugați dispozitiv)



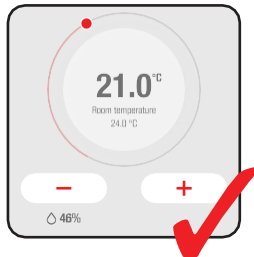
După ce ați găsit termostatul, selectați „Add” (Adăugați).



Selectați rețeaua Wi-Fi în care va funcționa termostatul și introduceți parola acestei rețele.



Denumiți dispozitivul și faceți clic pe „Done” (Gata).



Termostatul a fost instalat și afișează interfața principală.

#### Alarme

##### **E1 – Scurtcircuit în circuitul senzorului de temperatură externă conectat la contactele S1/S2.**

- Dacă senzorul este conectat la intrarea S1/S2, verificați cablajul.
- Verificați dacă există deteriorări ale izolației (scurtcircuit) în cablajul senzorului. Rezistența senzorului pentru 25°C=10 kΩ.
- Verificați setarea din Parametrii instalatorului - INTRARE SUPLIMENTARĂ S1/. S2 - dacă parametrul legat de SENZORUL DE TEMPERATURĂ este activat.



Exterior



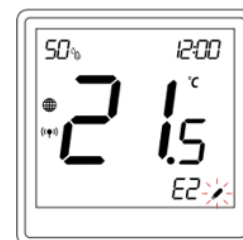
Interior + pardoseală

##### **E2 – Întrerupere în circuitul senzorului de temperatură exterioară conectat la contactele S1/S2.**

- Dacă senzorul este conectat la intrarea S1/S2, verificați cablajul.
- Verificați dacă există deteriorări (rupere) ale firelor din cablajul senzorului. Rezistența senzorului pentru 25°C=10 kΩ.
- Dacă senzorul nu este conectat, verificați setarea din Parametri Instalator - INTRARE SUPLIMENTARĂ S1/S2.



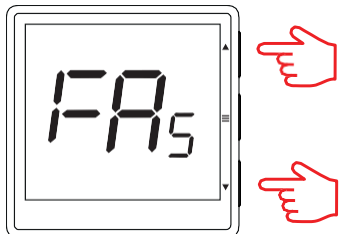
Exterior



Interior + pardoseală

### Resetarea la parametrii din fabrică

Pentru a RESETA controlerul la setările din fabrică, țineți apăsată butoanele ▼ și ▲ până când apare mesajul FA. Apoi eliberați tastele. Controlerul va reporni, va restabili setările implicite din fabrică și va afișa ecranul de pornire. Dispozitivul va fi, de asemenea, eliminat din aplicație. Resetarea la parametrii din fabrică poate fi efectuată în termen de 5 minute după conectarea la alimentarea electrică. Dacă controlerul este conectat mai mult timp, resetarea la parametrii din fabrică poate fi efectuată numai dacă deconectați FANNOVA de la alimentarea electrică și, după câteva secunde, o reconectați. După aceea, trebuie să urmați procedura menționată la începutul paragrafului.



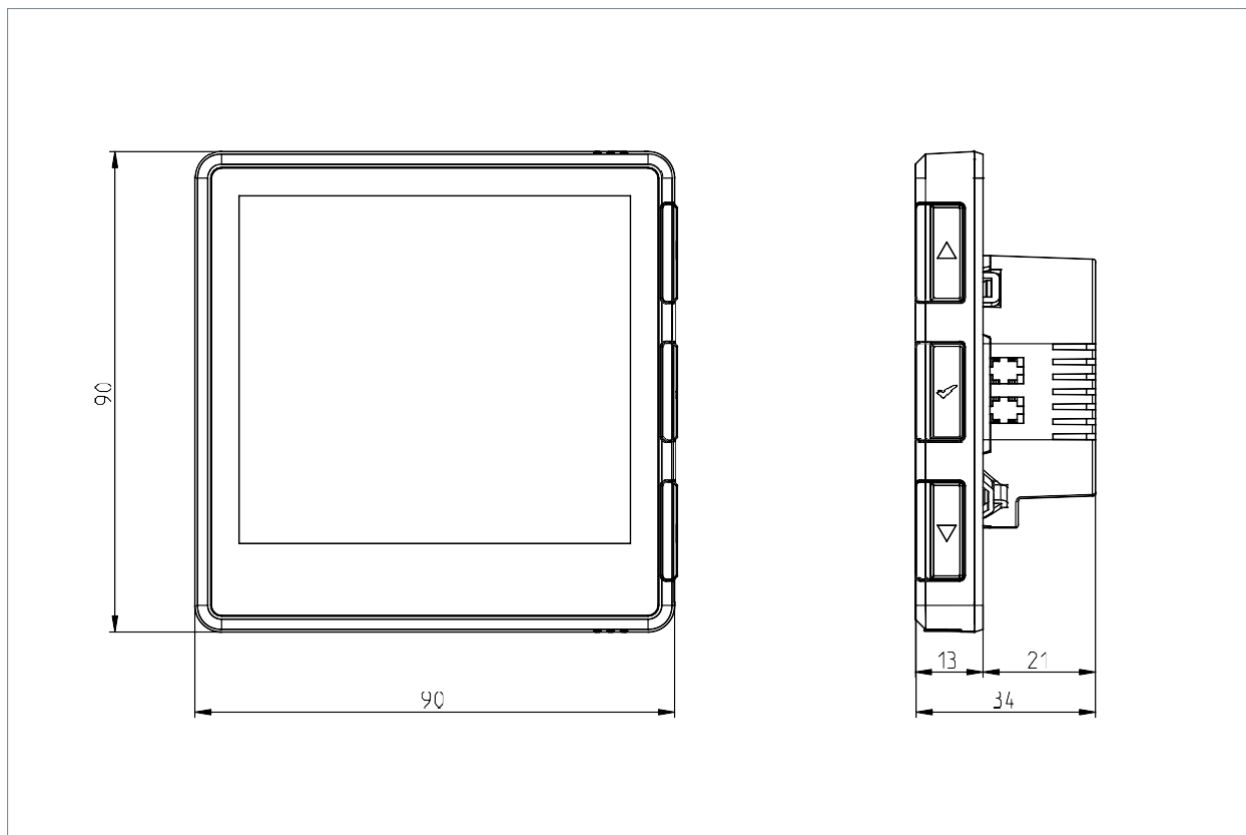


# HERZ Thermiq DUALIS

## Termostat Inteligent ZigBee

Fișa tehnică 3 F820 2X

### Dimensiuni



Cod comandă	Tip	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 21	Negru	230 V c.a. 50 Hz	90	90	34
3 F820 22	Alb				

### Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Sarcina maximă	3(1) A
Clasa de protecție	IP30

#### Domeniu de măsurare:

Senzor de temperatură interioară	5,0°C - 45,0°C
Precizie	+/- 0,5°C

**Comunicație:**

Cu HERZ Thermiq Connect	ZigBee 3.0 2,4 GHz
Cu HERZ Thermiq FloorHub	ZigBee 3.0 2,4 GHz sau conexiune cu fir
Comandă ieșire	COM / NO (fără tensiune)
Intrare multifuncțională S1/S2	Senzor de temperatură pentru pardoseală, senzor de aer exterior, senzor de prezență
Algoritm de comandă	TPI sau Histerezis (de la $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ la $\pm 2^{\circ}\text{C}$ )

**Lista de componente livrate:**

- Termostat inteligent HERZ Thermiq Dualis
- HERZ Thermiq Dualis Ghid de instalare
- Set de șuruburi

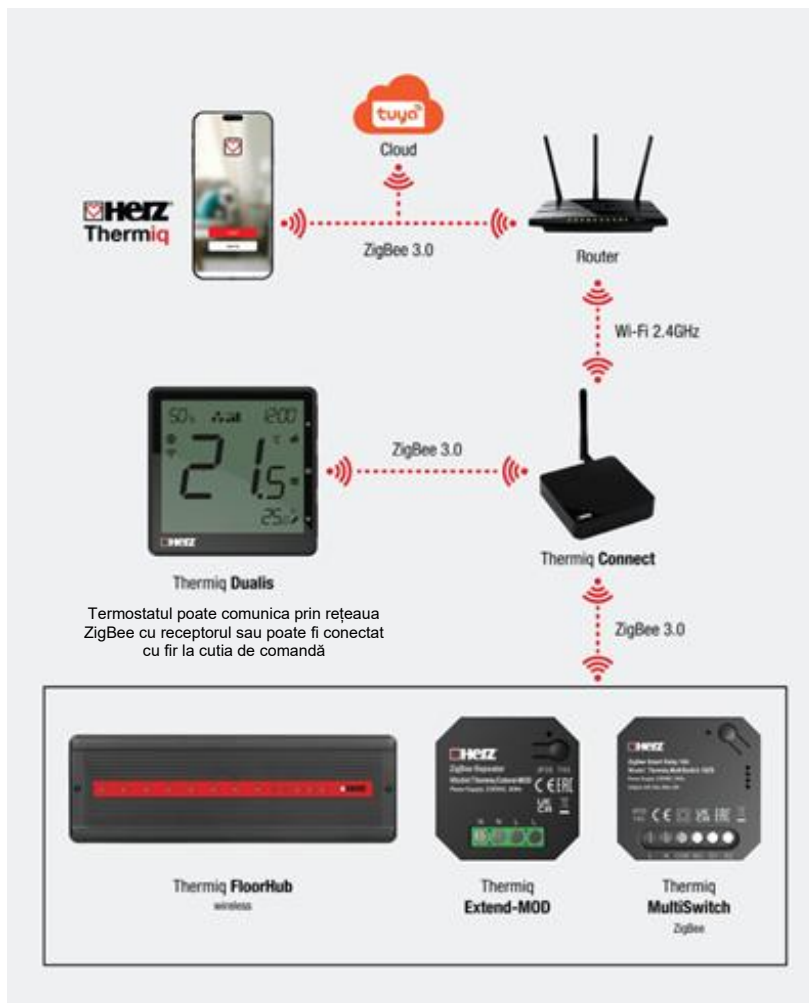
**Domeniu de aplicație**

Termostatul HERZ Thermiq este conceput pentru sisteme de încălzire prin pardoseală și poate funcționa atât în modul de încălzire, cât și în modul de răcire. Dispune de o ieșire releu programabilă, care permite o configurare flexibilă în funcție de cerințele aplicației.

Dispozitivul măsoară continuu temperatura și umiditatea, asigurând un confort optim și eficiență energetică. Comunicarea se bazează pe tehnologia ZigBee, permițând un schimb de date fără fir sigur și stabil în cadrul ecosistemului HERZ Thermiq.

O intrare multifuncțională S1–S2 permite conectarea unui senzor suplimentar, cum ar fi un senzor de temperatură a pardoselii sau un senzor de aer exterior. Funcția de legare permite o conexiune fără fir și directă la receptoare (de exemplu, module de comandă, servomotoare sau relee) prin intermediul HERZ Thermiq Gateway.

Dispozitivele pot fi comandate și prin conexiune fără fir direct de la termostat. Pentru funcționarea fără fir, sunt necesare aplicația HERZ Thermiq și un gateway de internet. Termostatul poate funcționa și ca unitate autonomă, conectată prin cabluri la dispozitivul comandat, fără a fi necesar un gateway de internet.



### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Design modern inspirat de smartphone
- Afișaj mare, ușor de citit, cu butoane funcționale montate lateral
- Se potrivește perfect interioarelor contemporane
- Echipat cu algoritmi de comandă avansați pentru reglarea precisă a temperaturii

- Ideal pentru aplicații de încălzire prin pardoseală
- Programabil prin intermediul aplicației HERZ Thermiq (utilizând gateway-ul HERZ Thermiq Connect)
- Control vocal compatibil cu Amazon Alexa și Google Home
- Intrare S1–S2 pentru conectarea unui senzor suplimentar (de exemplu, senzor de podea sau senzor de aer extern)
- Măsurare și afișare integrată a umidității

### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descriere pictograme LCD + Descriere buton

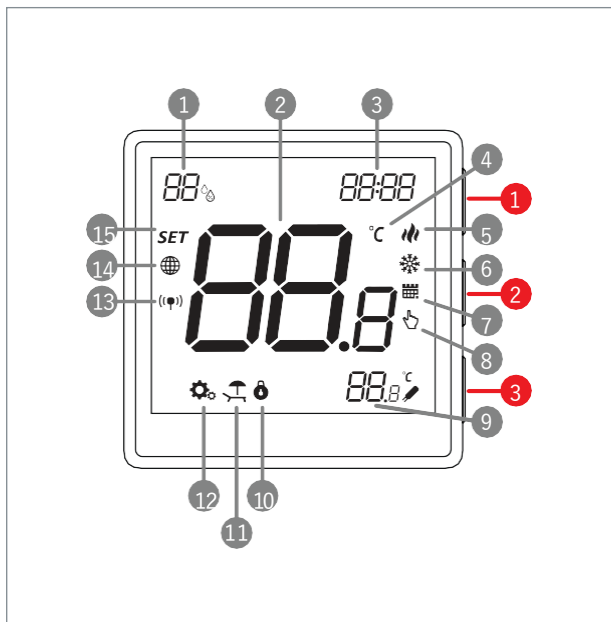
#### Descriere pictogramă LED

1. Valoarea actuală a umidității
2. Temperatura curentă/temperatura de referință
3. Ceas
4. Unitate de măsurare a temperaturii
5. Indicator de încălzire (pictograma se animă atunci când există cerere de încălzire)
6. Indicator de răcire (pictograma se animă atunci când există cerere de răcire)
7. Pictograma modului Programare
8. Modul de suprascriere temporară

9. Senzor extern/de pardoseală sau de ocupare
10. Blocare butoane
11. Modul Vacanță
12. Pictograma Setări
13. Indicator de asociere receptor
14. Indicator conexiune rețea ZigBee
15. Pictograma Setări / Setări temperatură

#### Descrierea butonului:

1. Butonul "SUS"
2. Butonul "OK"
3. Butonul "JOS"



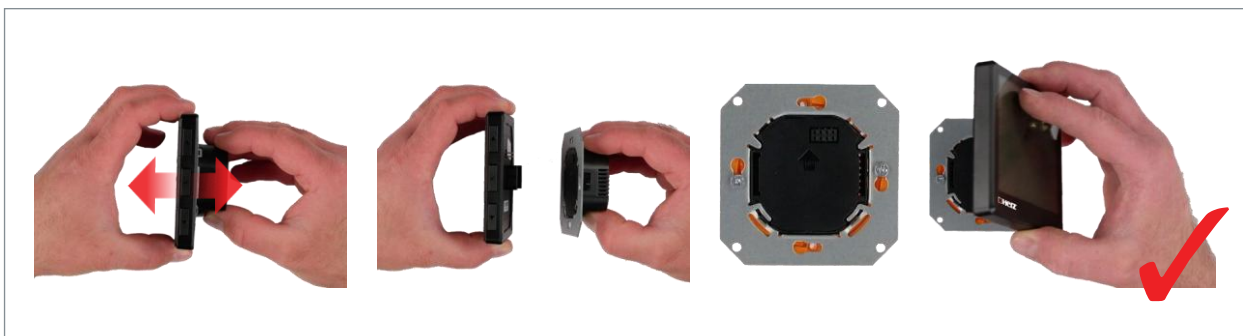
▲	Modificați valoarea parametrului în sus
▼	Modificați valoarea parametrului în jos
✓	Manual/Schedule mode - apăsați scurtă a butonului (Mod online) Introduceți parametrii instalatorului - mențineți apăsat 3 secunde Opriti/porniți termostatul - mențineți apăsat 5 secunde
▲ + ▼	Intrați în modul de asociere - mențineți apăsat 5 secunde Intrați în modul de asociere - mențineți apăsat 5 secunde Resetare la parametrii din fabrică - mențineți apăsat până când apare mesajul FA
▲ + ✓	Blocare/Deblocare taste termostat - mențineți apăsat 3 secunde *
▼ + ✓	Schimbarea modului de încălzire/răcire - mențineți apăsat 3 secunde

\* **Blocare funcții (Blocare instalator)** Când această funcție este activată, instalatorul poate bloca toate funcțiile termostatalui, cu excepția reglării temperaturii. Utilizatorul final poate modifica doar temperatura dorită în încăperea, în timp ce toți ceilalți parametri rămân protejați, inclusiv selecția încălzire/răcire și setări pentru instalator.

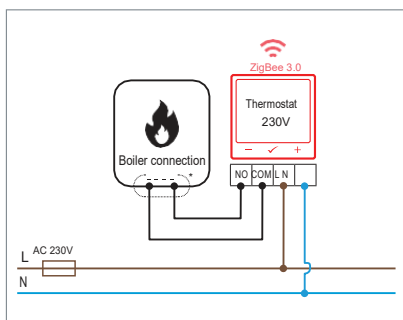
Parametrul poate fi modificat fie direct pe termostat, fie de la distanță prin intermediul aplicației Thermiq. Această funcție este ideală pentru hoteluri, clădiri publice și spații comune, deoarece împiedică modificările neautorizate sau neintenționate ale setărilor sistemului. Consultați detalii suplimentare în tabelul de parametri (P18).

### ☑ Instalarea termostatului

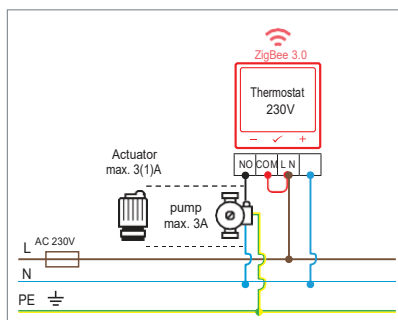
1. Apucați partea superioară și partea inferioară pentru a le deconecta.
2. Asigurați-vă că firele nu sunt sub 230 V c.a.
3. Conectați termostatul conform schemei electrice.
4. Introduceți termostatul în cutie.
5. Înșurubați termostatul în cutia de montaj.
6. Glisați partea frontală a termostatului în partea din spate. Porniți alimentarea. Termostatul este acum gata de funcționare.



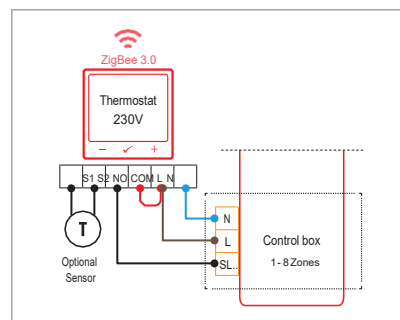
### ☑ Descrierea conexiunii electrice



a) Schemă conexiuni pentru cazanul pe gaz



b) Schemă conexiuni la pompă / servomotor



c) Schemă conexiuni la cutia de comandă

	Conexiune cazan - Contacte cazan pentru termostat ON/OFF (conform instrucțiunilor cazanului)
	Pompă
	Servomotor robinet
	Senzor de temperatură

L, N	Alimentare electrică 230 V c.a.
COM, NO	Ieșire fără tensiune
S1, S2	Borne de intrare
SL1	Intrare tensiune 230 V c.a.
	Siguranța fuzibilă

### ☑ Instalarea termostatului în aplicație

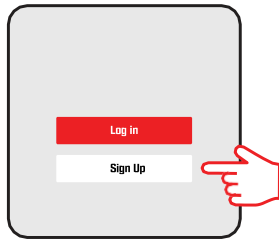
Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

#### PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ

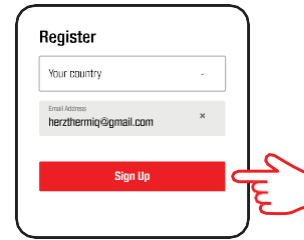
Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

## PASUL 2 - ÎNREGISTRĂȚI NOUL CONT

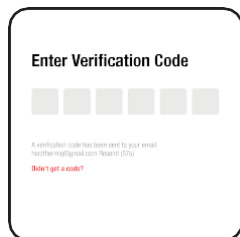
Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



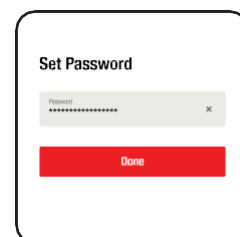
Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.



Introduceți adresa dvs. de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.

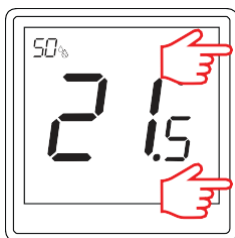


Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Nu uitați că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!

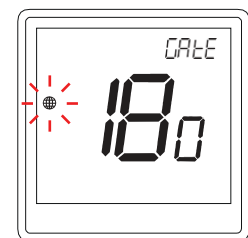


Apoi setați parola de login.

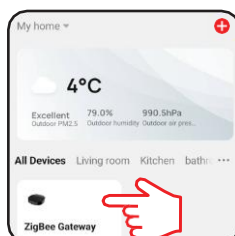
### Conectați termostatul la gateway-ul ZigBee



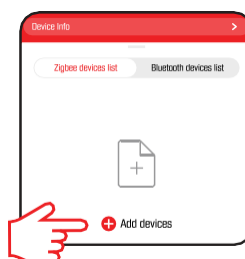
Asigurați-vă că gateway-ul ZigBee a fost adăugat în aplicația Herz Thermiq. Apăsăți și mențineți apăsată butoanele ▲ și ▼ de pe termostat până când afișajul indică „PA”. Apoi eliberați butoanele. Modul de asociere va fi pornit.



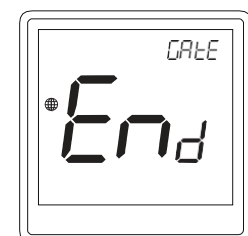
Termostatul afișează timpul rămas (180s).



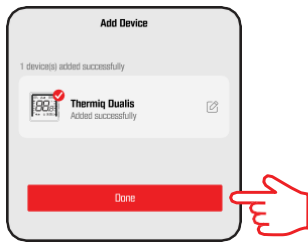
Introduceți interfața gateway-ului.



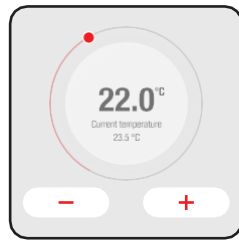
În „ZigBee devices list” (Lista dispozitivelor ZigBee) accesați „Add devices” (Adăugați dispozitive).



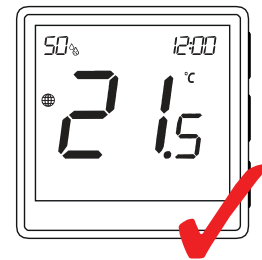
Așteptați să apară mesajul „End” (Sfârșit) pe ecranul termostatului.



Denumiți dispozitivul și faceți clic pe „Done” (Gata)



Termostatul a fost instalat și afișează interfața principală.



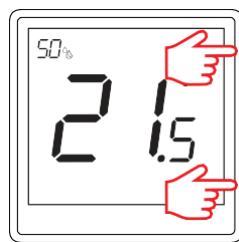
Pe ecranul controlerului a apărut pictograma glob care indică faptul că a fost adăugat la rețeaua ZigBee.

#### ☑ Asocierea termostatalui cu comutatorul multiplu - releu (multiswitch)

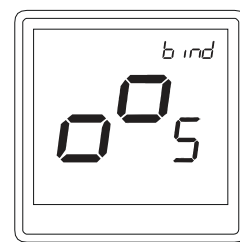
Asigurați-vă că multiswitch-ul și termostatul se află în aceeași rețea ZigBee (sunt adăugate la același gateway).



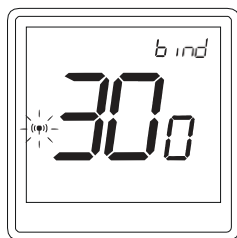
Pentru a conecta corect termostatul la modul/releu, faceți clic rapid de 5 ori pe butonul de pe dispozitiv. LED-ul va începe să se aprindă intermitent lent în roșu, ceea ce înseamnă că dispozitivul este în modul de asociere.



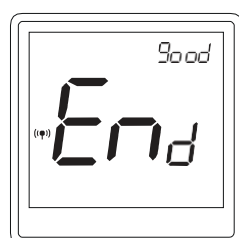
Pe termostatul, mențineți apăsat butoanele ▲ și ▼ până când apare mesajul „bind” (asociat).



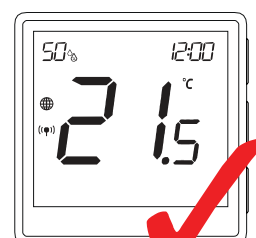
Eliberați tastele, procesul de legare a termostatalui cu cutia de comandă este activ.



Procesul de „asociere” durează până la 300 de secunde.



După finalizarea cu succes a operațiunii de conectare, va fi afișat mesajul „End” (Sfârșit). LED-ul de pe modul va înceta să se mai aprindă intermitent.



Ambele dispozitive au fost conectate cu succes. Termostatul afișează ecranul principal, pictograma “(●)” a apărut pe ecran indicând conexiunea cu receptorul (în acest caz, multiswitch).

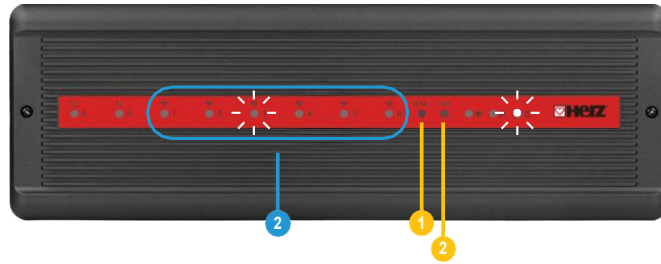
**ATENȚIE:** Dacă procesul de asociere eșuează, acesta trebuie repetat, ținând cont de distanțele dintre dispozitive, obstacole și interferențele locale ale semnalului radio.

**REȚINEȚI:** Raza de acțiune radio poate fi extinsă cu ajutorul repetitoarelor Herz ZigBee.

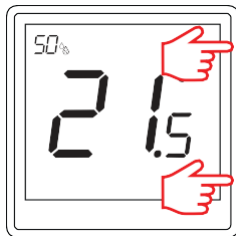
**ATENȚIE:** Atunci când termostatul este asociat cu modulul, releul se va opri după 50 de minute dacă se pierde comunicarea dintre dispozitive.

### ☑ Asocierea termostatului cu panoul de comandă fără fir

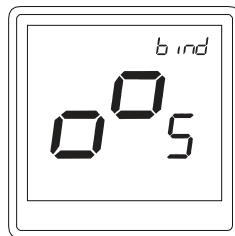
Asigurați-vă că cutia de comandă și termostatul se află în aceeași rețea ZigBee (sunt adăugate la același gateway) și că LED-ul POWER se aprinde în albastru.



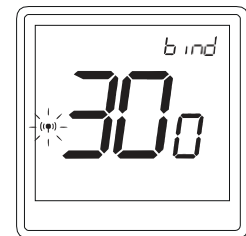
Pentru a conecta corect termostatul la cutia de comandă, selectați mai întâi zona din cutia de comandă cu butonul SELECT (1) (zona pe care doriți să o conectați la termostat). LED-ul (2) se va aprinde intermitent de 3 ori pentru zona selectată. Confirmați selecția făcând clic pe butonul PAIR (2). LED-ul (2) se va aprinde intermitent în verde cu zona selectată anterior - procesul de asociere a început, este activ timp de 10 minute și în acest timp puteți conecta termostatul cu zona selectată.



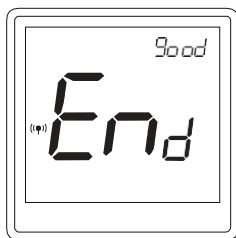
Pe termostat, mențineți apăsat butoanele ▲ și ▼ până când apare mesajul „bind”.



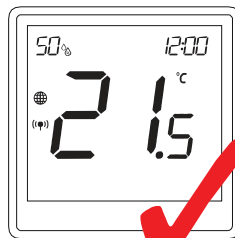
Eliberați tastele, procesul de legare a termostatului cu cutia de comandă este activ.



Procesul de „asociere” durează până la 300 de secunde.



După finalizarea cu succes a operațiunii de asociere, va fi afișat mesajul „End” (Sfârșit). LED-ul de pe modul va înceta să se mai aprindă intermitent.



Ambele dispozitive au fost conectate cu succes. Termostatul afișează ecranul principal, pictograma “(☉)” a apărut pe ecran indicând conexiunea cu receptorul (modul/releu în acest caz).

**ATENȚIE:** Dacă procesul de asociere eșuează, acesta trebuie repetat, ținând cont de distanțele dintre dispozitive, obstacole și interferențele locale ale semnalului radio.

**REȚINEȚI:** Raza de acțiune radio poate fi extinsă cu ajutorul repetoarelor Herz ZigBee.

**ATENȚIE:** Atunci când termostatul este asociat cu modulul, releul se va opri după 50 de minute dacă se pierde comunicarea dintre dispozitive.

### ☑ Setări pentru instalator

Pentru a introduce parametrii programului de instalare, apăsați și mențineți apăsat butonul ✓ timp de 3 secunde. Folosiți butonul ▲ sau ▼ pentru a vă deplasa între parametri. Introduceți parametrul prin ✓.

Editați parametrul folosind ▲ sau ▼.

Confirmați noua valoare a parametrului cu ajutorul butonului ✓.



Pxx	Funcție	Valoare	Descriere	Implicit
P01	Format ceas	12h	12 ore	24h
		24h	24 ore	
P02	Selectare încălzire/răcire		Încălzire	
			Răcire	
P03	Algoritm de comandă	TPI UFH	TPI pentru încălzirea prin pardoseală	TPI UFH pentru încălzire HIS 1.0 pentru răcire
		TPI RAD	TPI pentru radiatoare	
		TPI ELE	TPI pentru încălzire electrică	
		HIS 0.2	INTERVAL +/-0,1°C	
		HIS 0.4	INTERVAL +/-0,2°C	
		HIS 0.6	INTERVAL +/-0,3°C	
		HIS 0.8	INTERVAL +/-0,4°C	
		HIS 1.0	INTERVAL +/-0,5°C	
		HIS 2.0	INTERVAL +/-1,0°C	
		HIS 3.0	INTERVAL +/-1,5°C	
HIS 4.0	INTERVAL +/-2,0°C			
P04	Temperatura de compensare	-3.5°C până la +3.5°C	Dacă termostatul indică o temperatură incorectă, o puteți corecta cu maximum ± 3,5 °C.	0°C
P05	Valoare de referință minimă	5°C - 45°C	Temperatura minimă de încălzire/răcire care poate fi setată	5°C
P06	Valoare de referință maximă	5°C - 45°C	Temperatura maximă de încălzire/răcire care poate fi setată	35°C
P07	Intrare S1/S2	1	Dezactivează	1
		2	Senzor extern ca senzor de pardoseală	
		3	Senzor extern ca senzor de aer	
		4	Senzor de ocupare (intrare fără tensiune PORNIT/OPRIT)	
P08	Temperatura maximă a pardoselii pentru încălzire (funcție activă când P07=2)	5°C - 45°C	Pentru a proteja pardoseala, încălzirea va fi oprită atunci când temperatura senzorului de pardoseală depășește valoarea maximă.	35°C
P09	Temperatura minimă a pardoselii pentru încălzire (funcție activă când P07=2)	5°C - 45°C	Pentru a proteja pardoseala, încălzirea va fi pornită atunci când temperatura senzorului de pardoseală scade sub valoarea minimă.	10°C
P10	Temperatura maximă a pardoselii pentru răcire (funcție activă când P07=2)	5°C - 45°C	Pentru a proteja pardoseala, răcirea va fi activată atunci când temperatura senzorului de pardoseală depășește valoarea maximă.	15°C
P11	Temperatura minimă a pardoselii pentru răcire (funcție activă când P07=2)	5°C - 45°C	Pentru a proteja pardoseala, răcirea va fi oprită atunci când temperatura senzorului de pardoseală scade sub valoarea minimă	7°C

P12	Pardoseală caldă confortabilă	OFF	Această funcție ajută la menținerea căldurii pardoselii, chiar dacă termostatul camerei nu solicită încălzire. Această funcție este disponibilă numai în modul încălzire. Utilizatorul poate selecta 5 niveluri ale funcției de încălzire a pardoselii. Rețineți că funcția de încălzire confortabilă a pardoselii va activa încălzirea pentru o perioadă de timp specificată (în funcție de nivelul selectat de utilizator). Încălzirea va fi activată numai dacă în ultima oră încălzirea a fost OPRITĂ.\ Nivelul 1 - 7 min. / Nivelul 2 - 11 min. / Nivelul 3 - 15 min. / Nivelul 4 - 19 min. / Nivelul 5 - 23 min.	OPRIT
		Nivelul 1 cel mai scurt ciclu		
		Nivelul 2		
		Nivelul 3		
		Nivelul 4		
P13	Protecția robinetului	ON (pornit)	Funcție dezactivată	OPRIT
		OFF (oprit)	Funcție activată	
P14	Releu intern	NO	Tip releu NO-COM (normal deschis)	NU
		NC	Tip releu NC-COM (normal închis)	
		OFF	Releu dezactivat	
P15	Luminozitatea fundalului	10% - 100%	Reglabil în intervalul de la 10 la 100%	50%
P16	Cod PIN pentru acces la setări	NU	Funcție dezactivată	NU
		PIN	Funcție activată	
P17	Solicitați un cod PIN pentru a debloca tastele de fiecare dată (funcție activă când P16=PIN)	NU	Funcție dezactivată	NU
		DA	Funcție activată	
P18	Modificați valoarea de referință când este blocată	NU / DA	NU – blocarea se aplică atât tastelor, cât și modificării temperaturii setate. DA – utilizatorul poate modifica temperatura setată chiar și atunci când tastele sunt blocate.	NU
CLR	Ștergere setări resetarea la parametrii din fabrică	NU	Nicio acțiune	NU
		DA	Resetarea la parametrii din fabrică	

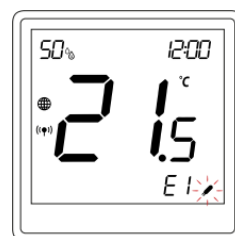
### Alarme

#### E1 – Scurtcircuit în circuitul senzorului de temperatură externă conectat la contactele S1/S2.

- Dacă senzorul este conectat la intrarea S1/S2, verificați cablajul.
- Verificați dacă există deteriorări ale izolației (scurtcircuit) în cablajul senzorului. Rezistența senzorului pentru 25°C=10 kΩ.
- Verificați setarea din Parametrii instalatorului - INTRARE SUPLIMENTARĂ S1/ S2 - dacă parametrul legat de SENZORUL DE TEMPERATURĂ este activat.



Exterior



Interior + pardoseală

#### E2 – Întrerupere în circuitul senzorului de temperatură exterioară conectat la contactele S1/S2.

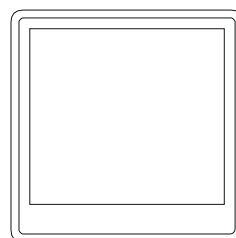
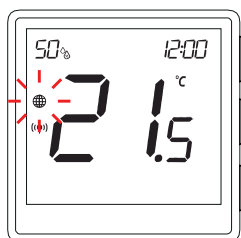
- Dacă senzorul este conectat la intrarea S1/S2, verificați cablajul.
- Verificați dacă există deteriorări (rupere) ale firelor din cablajul senzorului. Rezistența senzorului pentru 25°C=10 kΩ.
- Dacă senzorul nu este conectat, verificați setarea din Parametrii Instalator - INTRARE SUPLIMENTARĂ S1/S2 (PICTOGRAMA GLOB) se aprinde intermitent – Conexiunea la gateway-ul ZigBee este pierdută.



Exterior



Interior + pardoseală

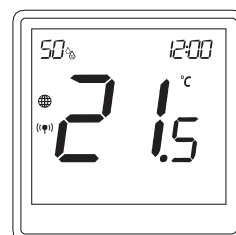
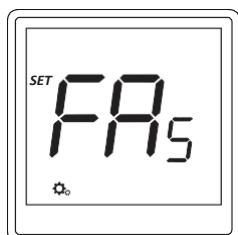
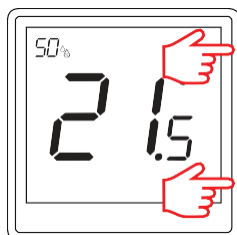


Verificați dacă gateway-ul Thermiq CONNECT este conectat la sursa de alimentare electrică

**Termostatul are afișajul oprit** – Verificați dacă termostatul nu este oprit în aplicație.

#### Resetarea la parametrii din fabrică

Pentru a RESETA termostatul la setările din fabrică, țineți apăsat butoanele și până când apare mesajul FA. Apoi eliberați tastele. Termostatul va reporni, va restabili setările implicite din fabrică și va afișa ecranul principal. Dacă regulatorul a fost adăugat la poartă și la rețeaua ZigBee, acesta va fi eliminat din rețea și va trebui să îl adăugați/asociați din nou.



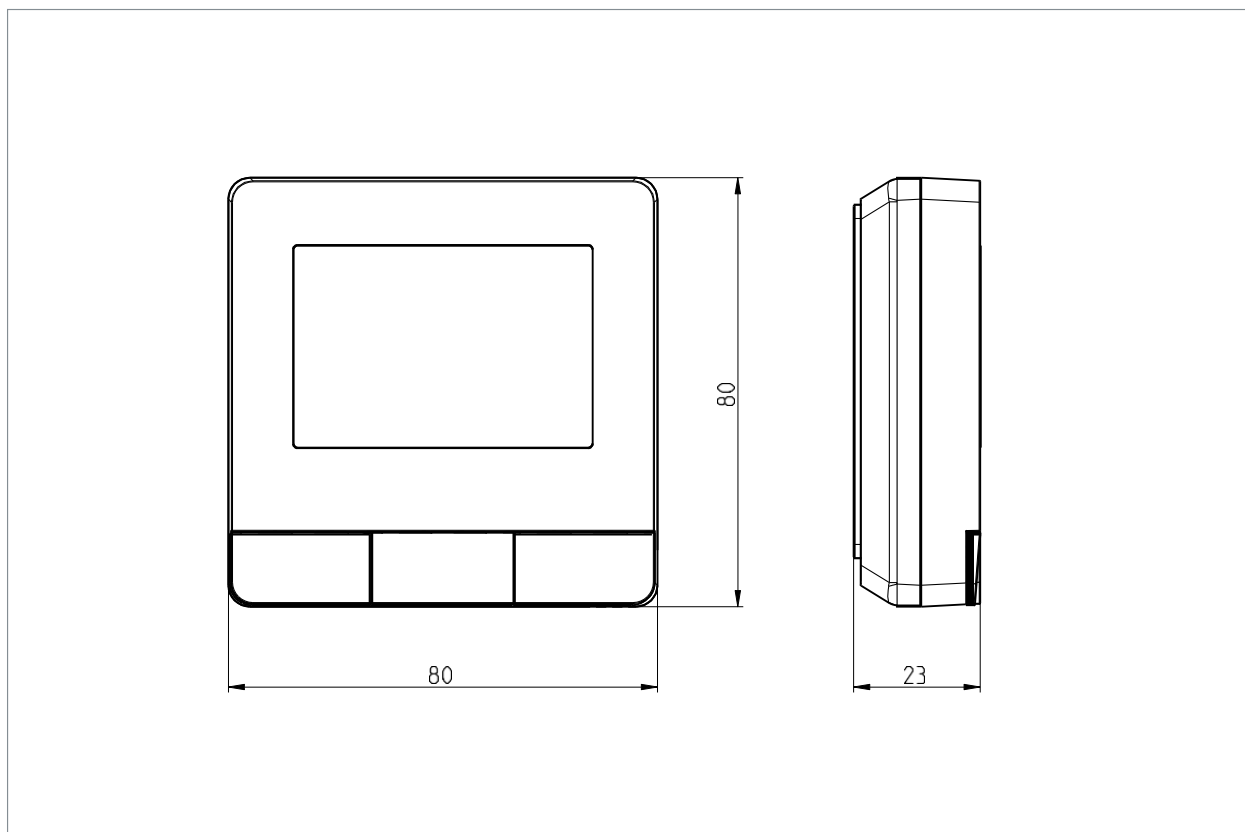


# HERZ Thermiq Radex

## Termostat Inteligent programabil ZigBee

Fișa tehnică 3 F820 3X

### Dimensiuni



Cod comandă	Tip	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 31	Negru	230 V c.a. 50Hz	80	80	23
3 F820 32	Alb				

### Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Sarcina maximă	3(1) A
Clasa de protecție	IP30

#### Domeniu de măsurare:

Senzor de temperatură interioară	5,0°C - 45,0°C
Precizie	+/- 0,5°C

**Comunicație:**

Cu HERZ Thermiq Connect	ZigBee 3.0 2,4 GHz
Cu HERZ Thermiq FloorHub	ZigBee 3.0 2,4 GHz sau conexiune cu fir
Cu HERZ Thermiq HeatCap	RF 868 MHz
Comandă ieșire	COM / NO (fără tensiune)
Algoritm de comandă	TPI sau Histerezis (de la $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ la $\pm 2^{\circ}\text{C}$ )

**☑ Lista de componente livrate:**

- Termostat inteligent HERZ Thermiq Radex
- Ghid de instalare HERZ Thermiq Radex
- Set de șuruburi

**☑ Caracteristici principale ale produsului**

- Instalare rapidă și ușoară pe suprafață
- Configurare intuitivă – online prin aplicație sau offline direct pe dispozitiv
- Compatibil cu sistemele de încălzire prin pardoseală și radiatoare
- Controlează până la 6 capete termostate de radiator – ideal pentru încăperi mai mari
- Programe de încălzire programabile pentru economii de energie
- Setarea programului local direct pe controler
- Comandă de la distanță prin aplicația HERZ Thermiq (cu gateway Internet)
- Funcționare offline posibilă – nu este necesară conexiune la Internet

**☑ Informații privind siguranța și instalarea**

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor.

Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

**☑ Domeniu de aplicație**

HERZ Thermiq RADEX este un regulator de temperatură programabil, montat pe suprafațe, alimentat cu 230 V c.a., conceput pentru sisteme de încălzire prin pardoseală sau radiatoare. Acesta suportă atât modul de încălzire, cât și cel de răcire și comunică prin tehnologia fără fir ZigBee/868 MHz.

Dispozitivul poate comanda până la șase capete electronice de radiator, fără fir (Thermiq HeatCap) într-o singură zonă, asigurând un confort optim și eficiență energetică prin măsurarea temperaturii la distanță de radiator. Funcția sa avansată de conectare permite atât controlul fără fir prin ZigBee, cât și conexiunea cu fir.

Când este conectat la gateway-ul HERZ Thermiq Internet, controlerul poate fi operat de la distanță prin intermediul aplicației HERZ Thermiq. Alternativ, acesta poate funcționa și ca unitate autonomă conectată prin cablu la receptor, cu capacitate completă de programare offline.

Caracteristici suplimentare includ selectarea tipului de releu programabil, funcția blocare taste și limite de temperatură minimă și maximă reglabile.

**☑ Comandă fără fir pentru încălzirea prin pardoseală****1. HERZ Thermiq Connect**

Componenta centrală pentru crearea unei rețele fără fir ZigBee. Servește ca interfață între dispozitivele ZigBee și un router Wi-Fi sau Ethernet de 2,4 GHz. Gateway-ul permite comanda și monitorizarea tuturor dispozitivelor ZigBee conectate prin intermediul aplicației HERZ Thermiq.

**2. HERZ Thermiq Radex**

Termostatul poate fi conectat la cutia de control FloorHub fără fir în două moduri:

- Zonele „A” și „B” – conexiune cu fir (controlerul/termostatul poate fi alimentat și din aceste zone).
- Zonele „1...6” – conexiune fără fir stabilită prin funcția de conectare între controler/termostat și zona selectată în cutia de comandă. Conectarea fără fir este posibilă după ce controlerul/termostatul este adăugat la rețeaua ZigBee prin intermediul gateway-ului de internet Thermiq Connect.

Termostatul/controlerul menține temperatura dorită în încăpere prin activarea sau dezactivarea zonei relevante din cutia de comandă, activând astfel actuatorii termoelectrice de pe colector. Când este conectat la gateway-ul de internet, temperatura poate fi gestionată în mod convenabil prin intermediul aplicației HERZ Thermiq.

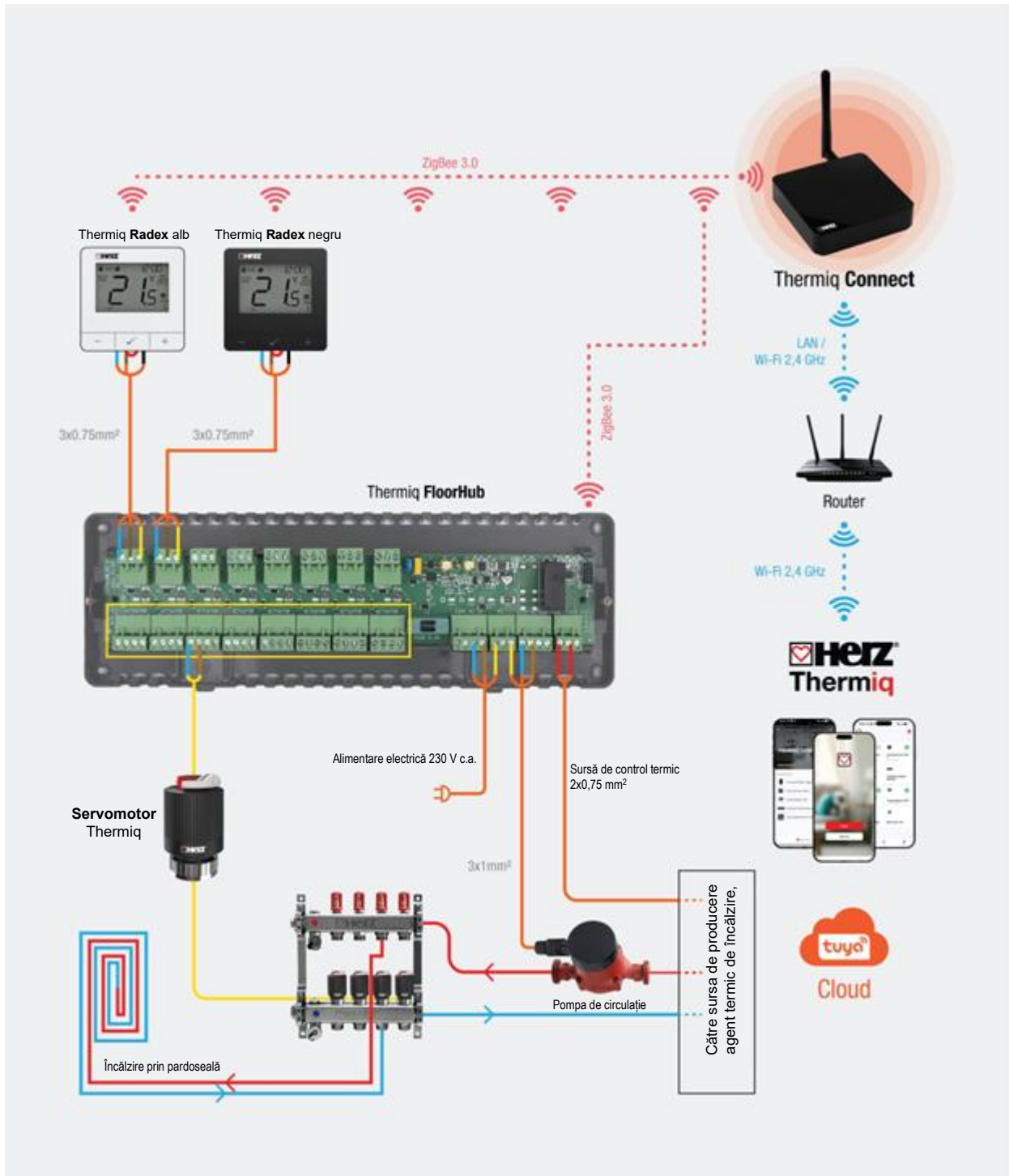
### 3. HERZ Thermiq FloorHub fără fir

Permite reglarea a până la 8 zone de încălzire – o combinație de 2 termostate/controlere cu fir și 6 controlere/termostate fără fir. Comanda cu fir (zonele „A” și „B”) se realizează printr-un modul plug-in din interiorul cutiei de comandă, fără fir conectat la termostatul/controlerul corespunzător. Comunicarea fără fir utilizează tehnologia ZigBee 3.0.

Funcția de asociere permite conectarea directă fără fir între cutia de comandă (zonele 1...6) și termostatele dedicate prin intermediul gateway-ului de internet. Cutia de comandă asigură, de asemenea, funcționalitatea comenzilor pompei de circulație și cazanului.

### 4. Aplicația HERZ Thermiq

Permite comanda și monitorizarea de la distanță a tuturor dispozitivelor inteligente conectate. Aplicația funcționează pe platforma cloud Tuya, oferind un mediu sigur, ușor de utilizat și extrem de compatibil pentru configurarea și gestionarea sistemului.



## ☑ Comanda fără fir a încălzirii cu radiatoare

### 1. HERZ Thermiq Connect

Componenta centrală pentru crearea unei rețele ZigBee fără fir. Servește ca interfață între dispozitivele ZigBee și un router Wi-Fi sau Ethernet de 2,4 GHz. Gateway-ul permite comanda și monitorizarea tuturor dispozitivelor conectate prin intermediul aplicației HERZ Thermiq.

### 2. HERZ Thermiq Radex

Elementul cheie pentru controlul eficient al încălzirii prin radiatoare. Comunicarea bidirecțională între termostat și capul electronic al radiatorului are loc la intervale regulate prin intermediul radioului ZigBee. Termostatul se poate sincroniza direct cu capul radiatorului fără a necesita o poartă de acces la Internet. Când este conectat la poarta de acces la Internet, controlul temperaturii și programarea pot fi gestionate de la distanță prin intermediul aplicației HERZ Thermiq.

### 3. HERZ Thermiq HeatCap

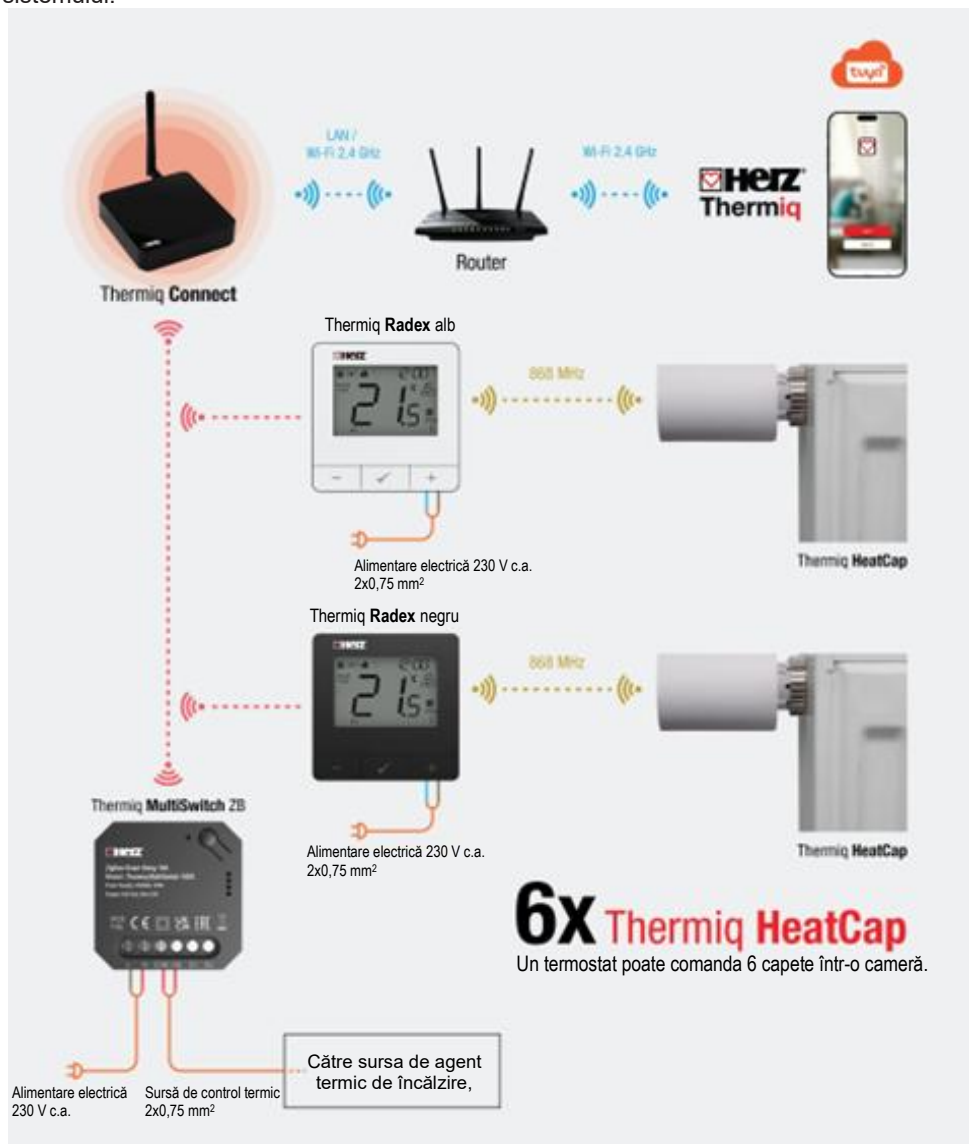
Conceput pentru a regla încălzirea prin radiatoare cu precizie ridicată. Pentru a funcționa corect, trebuie asociat cu un termostat principal. Până la șase capete fără fir pot fi asociate cu un singur termostat în aceeași cameră sau zonă de încălzire.

### 4. Aplicația HERZ Thermiq

Permite comanda și monitorizarea de la distanță a tuturor dispozitivelor inteligente conectate. Funcționând pe platforma cloud Tuya, oferă o soluție sigură, ușor de utilizat și flexibilă pentru gestionarea temperaturii în locuințe și clădiri.

### 5. HERZ Thermiq MultiSwitch

Permite comanda unei surse de căldură, cum ar fi un cazan pe gaz sau o pompă de circulație. Comunicarea se bazează pe tehnologia ZigBee 3.0 fără fir, coordonată prin intermediul gateway-ului de internet pentru o integrare perfectă a sistemului.



### ☑ Descriere pictograme LCD + Descriere buton

#### Descriere pictogramă LED

1. Temperatura curentă
2. Indicator conexiune rețea ZigBee
3. Indicator de asociere receptor
4. Indicator de încălzire (pictograma se animă atunci când există cerere de încălzire)
5. Indicator de răcire

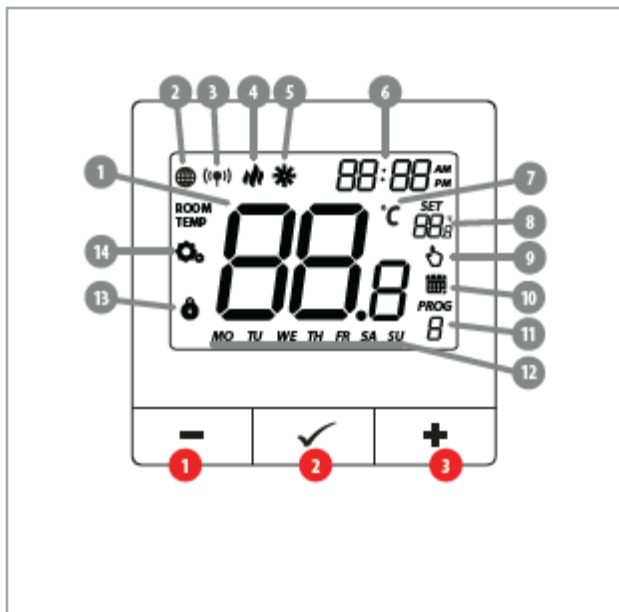
(pictograma se animă atunci când există cerere de răcire)

6. Ceas
7. Unitate de măsurare a temperaturii
8. Temperatura de referință
9. Modul de suprascriere temporară
10. Pictogramă mod programare
11. Numărul programului

12. Indicator pentru ziua săptămânii
13. Blocare butoane
14. Pictogramă Setări

#### Descrierea butonului:

1. Butonul "JOS"
2. Butonul "OK"
3. Butonul "SUS"



<b>+</b>	Modificați valoarea parametrului în sus
<b>-</b>	Modificați valoarea parametrului în jos
<b>✓</b>	Manual/Programat mode - apăsare scurtă a butonului (Mod online) Introduceți parametrii instalatorului- mențineți apăsat 3 secunde Opriți/porniți termostatul - mențineți apăsat 5 secunde
<b>+ și -</b>	Intrați în modul de asociere - mențineți apăsat 5 secunde Intrați în modul sincronizare / conectare - mențineți apăsat 5 secunde Resetare la parametrii din fabrică - țineți apăsat până când apare mesajul FA
<b>+ și ✓</b>	Blocare/Deblocare taste termostat - mențineți apăsat 3 secunde *
<b>- și ✓</b>	Schimbarea modului de încălzire/răcire - mențineți apăsat 3 secunde

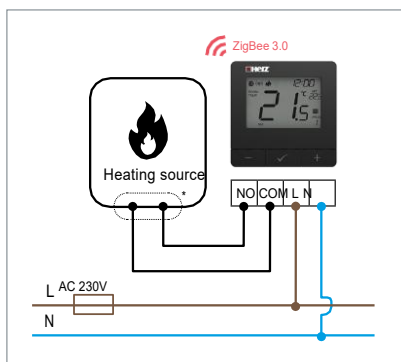
\* **Blocare funcții (Blocare instalator)** Când această funcție este activată, instalatorul poate bloca toate funcțiile termostatalui, cu excepția reglării temperaturii. Utilizatorul final poate modifica astfel doar temperatura dorită în încăpere, în timp ce toți ceilalți parametri rămân protejați, inclusiv selecția încălzire/răcire și Setări pentru instalator.

Parametrul poate fi modificat fie direct pe termostat, fie de la distanță prin intermediul aplicației Thermiq. Această funcție este ideală pentru hoteluri, clădiri publice și spații comune, deoarece împiedică modificările neautorizate sau neintenționate ale setărilor sistemului. Consultați detalii suplimentare în tabelul de parametri (P16).

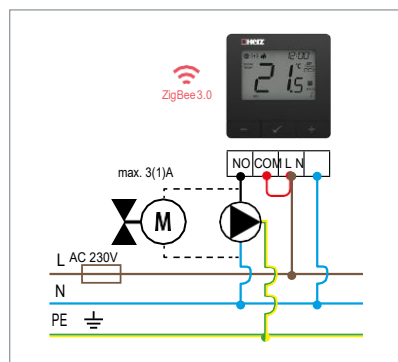
### ☑ Instalare

1. Pregătiți cadrul și regulatorul
2. Înșurubați placa de montaj la cutie/perete.
3. Conectați firele la termostat
4. Fixarea regulatorului pe placa de montaj.

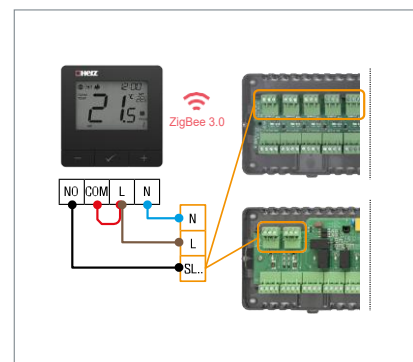
### ☑ Descrierea conexiunii electrice



a) Schemă conexiuni pentru cazanul pe gaz



b) Schemă conexiuni la pompă / servomotor



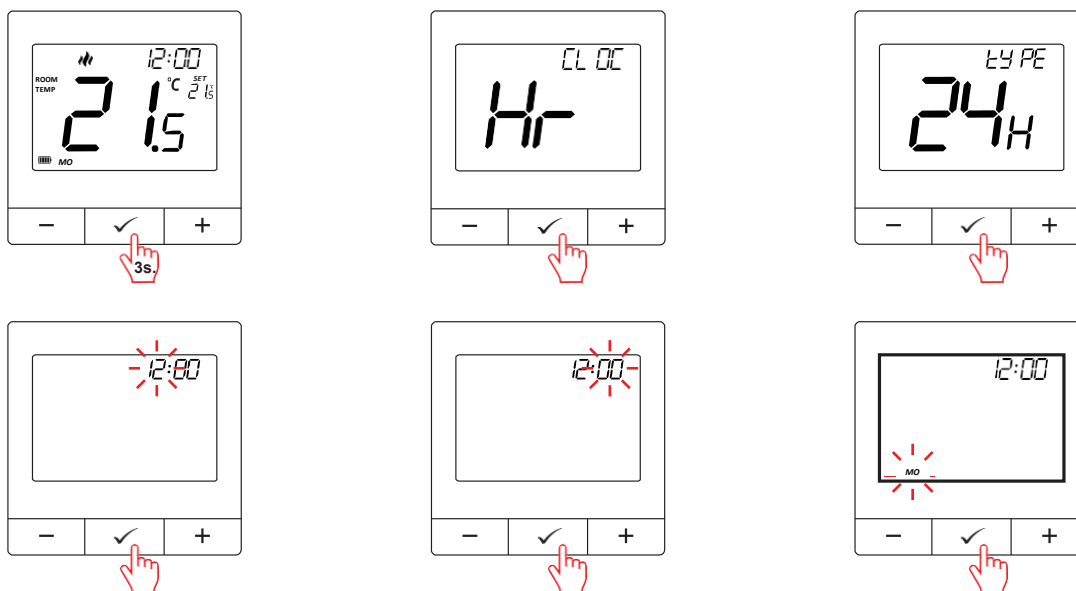
c) Schemă conexiuni la cutia de comandă

	Siguranța fuzibilă		Pompă
L, N	Alimentare electrică 230 V c.a.		Servomotor robinet
PE	Împământare (electricitate)		Comunicație fără fir
COM, NO	leșire fără tensiune		Sursă de încălzire - Contactele cazanului pentru termostatul PORNIT/OPRIT (conform instrucțiunilor cazanului)
L,N	Borne intrare		

### ☑ Setarea zilei săptămânii și a orei

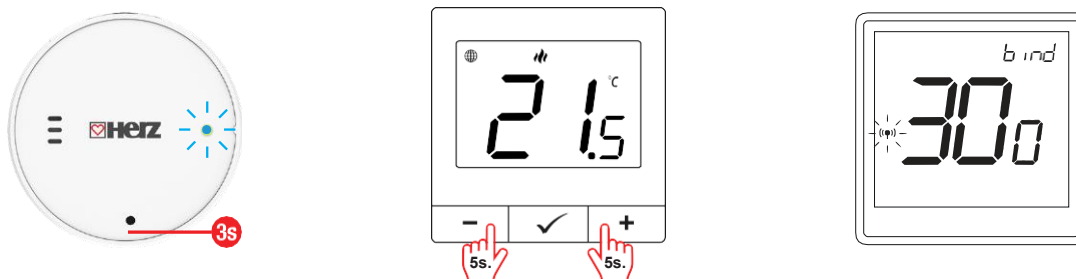
Pentru a introduce setările ceasului, apăsați și țineți apăsat butonul ✓ timp de 3 secunde, apoi selectați „Hr” cu butonul - sau + și confirmați cu butonul ✓.

Folosind butoanele - sau +, setați formatul ceasului, apoi confirmați cu butonul ✓. În mod similar, setați următorii parametri: Ora, minutele și ziua săptămânii.



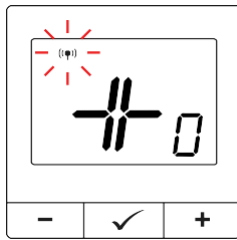
### ☑ Sincronizare cu HERZ Thermiq HeatCap

Nu este necesară o poartă de acces la internet pentru sincronizarea termostatalui cu HERZ Thermiq HeatCap. Asigurați-vă că capul este instalat și adaptat la ventil (consultați manualul capului). Dacă **termostatul/controlerul este deja conectat la o cutie de comandă fără fir sau la un modul releu**, sincronizarea cu HERZ Thermiq HeatCap **nu** poate fi activată.



După finalizarea cu succes a procesului de adaptare, apăsați și țineți apăsat butonul principal timp de 3 secunde. LED-ul va începe să se aprindă intermitent albastru.

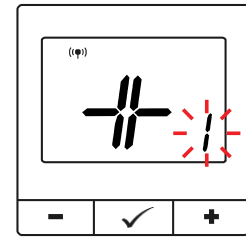
Țineți apăsați simultan butoanele - și + de pe termostat până când apare funcția „SY”.



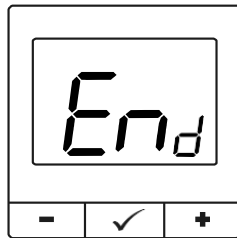
Eliberați butoanele, funcția SYNC va fi activă (sincronizare cu capul).



După sincronizarea cu succes, LED-ul va indica o lumină albastră timp de 10 secunde.



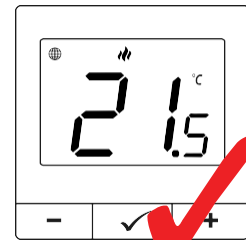
Termostatul va indica câte capete sunt sincronizate.



Mesajul „END” (Sfârșit) va apărea după sincronizarea cu succes.

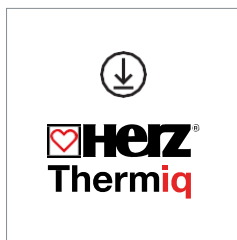


Dispozitivele sunt sincronizate și gata de funcționare.

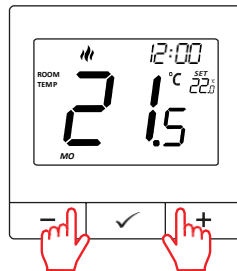


**ATENȚIE:** Sincronizarea trebuie efectuată separat pentru fiecare cap. Un termostat poate comanda până la 6 capete într-o singură cameră.

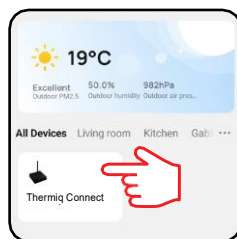
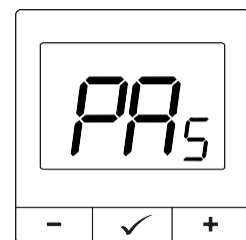
**Instalarea termostatului în aplicație**



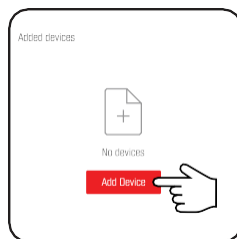
Descărcați aplicația Herz Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe dispozitivul dvs. mobil. Înregistrați un cont în aplicație.



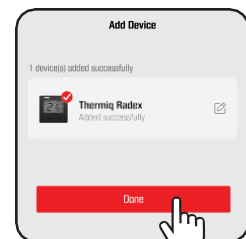
Asigurați-vă că gateway-ul ZigBee a fost adăugat în aplicația Herz Thermiq. Apăsați și țineți apăsată butoanele – și + de pe termostat până când pe afișaj apare „PA”. Apoi eliberați butoanele. Modul de asociere va fi pornit.



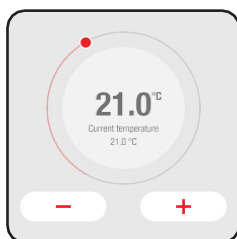
Introduceți interfața gateway-ului.



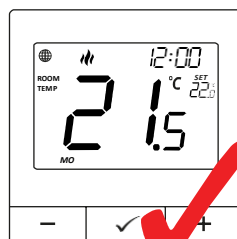
Faceți clic pe “Add devices” (Adăugați dispozitive). Urmăriți instrucțiunile din aplicație.



Denumiți dispozitivul și faceți clic pe „Done” (Gata)

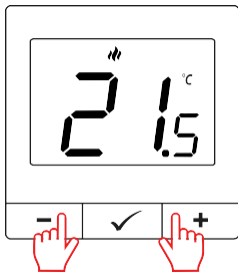


Termostatul a fost instalat și afișează interfața principală.

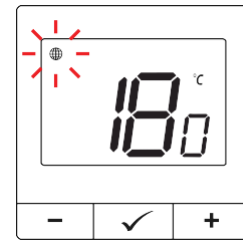
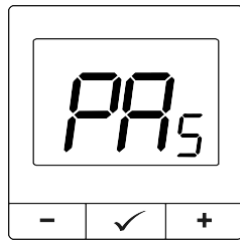


Pe ecranul dispozitivului a apărut pictograma glob care indica faptul că acesta a fost adăugat la rețeaua ZigBee.

**☑ Instalarea termostatului fără aplicația Thermiq – OFFLINE (deconectat de la Internet)**



Pe termostat, mențineți apăsată simultan butoanele - și + timp de 5 secunde până când apare „PA”.



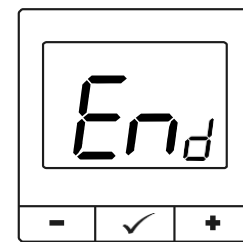
Eliberați tastele. Termostatul va intra în modul de asociere.



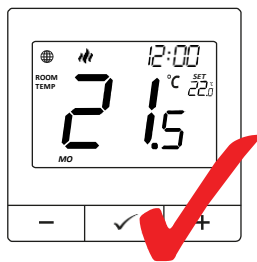
Pe Thermiq CONNECT, apăsați butonul RESET.



LED-ul albastru va începe să se aprindă intermitent.



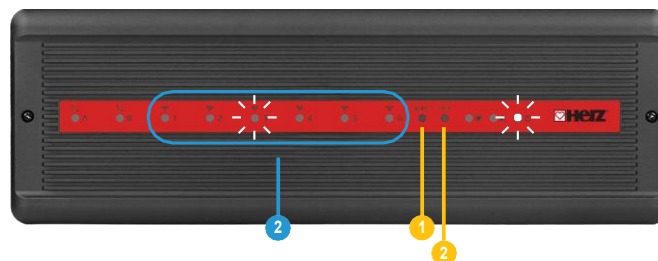
Modul de asociere va fi apoi activat.



Ecranul termostatului afișează pictograma Glob, indicând faptul că acesta a fost adăugat la rețeaua ZigBee.

**☑ Conectarea Radex cu MultiSwitch/FloorHub fără fir cu conexiune fără fir**

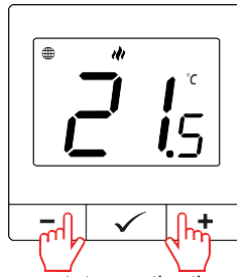
Asigurați-vă că modulul/releul și termostatul se află în aceeași rețea ZigBee (sunt adăugate la același gateway).



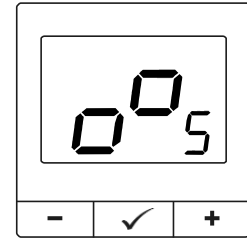
Pentru a conecta corect termostatul la cutia de comandă, selectați mai întâi zona din cutia de comandă cu butonul SELECT (1) (zona pe care doriți să o conectați la termostat). LED-ul (2) se va aprinde intermitent de 3 ori pentru zona selectată. Confirmați selecția făcând clic pe butonul PAIR (2). LED-ul (2) se va aprinde intermitent în verde cu zona selectată anterior - procesul de asociere a început, este activ timp de 10 minute și în acest timp puteți conecta termostatul cu zona selectată.



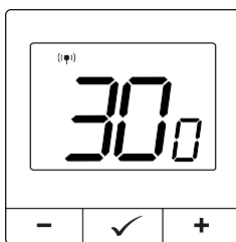
Pentru a conecta corect termostatul la modul/relevu, faceți clic rapid de 5 ori pe butonul de pe dispozitiv. LED-ul va începe să se aprindă intermitent lent în roșu, ceea ce înseamnă că dispozitivul este în modul de asociere.



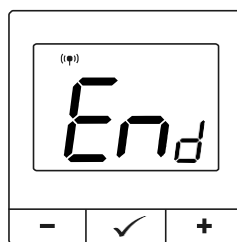
Pe termostată, mențineți apăsată butoanele - și + până când apare mesajul „bind” (asociat).



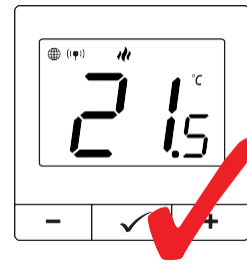
Eliberați tastele, procesul de legare a termostatalui cu cutia de comandă este activ.



Procesul de „legare” durează până la 300 de secunde.



După finalizarea cu succes a operațiunii de asociere, va fi afișat mesajul „End” (Sfârșit). LED-ul de pe modul va înceta să se mai aprindă intermitent.



Ambele dispozitive au fost conectate cu succes. Termostatul afișează ecranul principal, pictograma "(i)" a apărut pe ecran indicând conexiunea cu receptorul (modul/relevu în acest caz).

**ATENȚIE:** Dacă procesul de asociere eșuează, acesta trebuie repetat, ținând cont de distanțele dintre dispozitive, obstacole și interferențele locale ale semnalului radio.

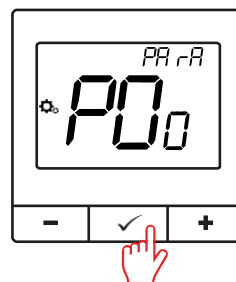
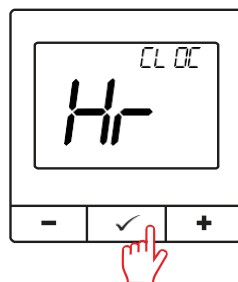
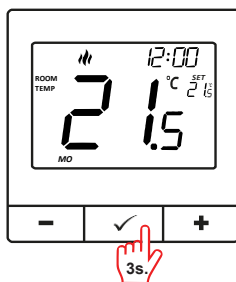
**REȚINEȚI!** Raza de acțiune radio poate fi extinsă cu ajutorul repetoarelor/multiplicatoarelor de semnal Herz ZigBee.





**ATENȚIE:** Când termostatul este asociat cu modulul, releul se va opri după 50 de minute, dacă comunicarea între dispozitive se întrerupe.

#### ☑ Setări pentru instalator

Pentru a introduce parametrii instalatorului, apăsați și mențineți apăsat butonul ✓ timp de 3 secunde, apoi selectați "PAR" cu butonul - sau + și confirmați cu butonul ✓.

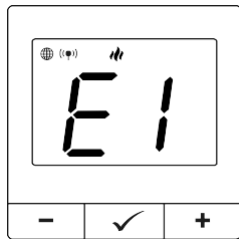
Utilizați butonul – sau + pentru a vă deplasa între parametri. Introduceți parametrul cu ✓. Editați parametrul utilizând – sau +. Confirmați noua valoare a parametrului cu butonul ✓.



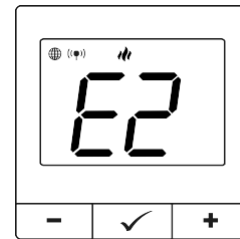
Pxx	Funcția	Valoare	Descriere	Implicit
P01	Selectare încălzire/răcire		Încălzire	
			Răcire	
P02	Algoritm de comandă	TPI UFH	TPI pentru încălzirea prin pardoseală	TPI UFH pentru încălzire HIS 0.4 pentru răcire
		TPI RAD	TPI pentru radiatoare	
		TPI ELE	TPI pentru încălzire electrică	
		HIS 0.2	INTERVAL +/-0,1°C	
		HIS 0.4	INTERVAL +/-0,2°C	
		HIS 0.6	INTERVAL +/-0,3°C	
		HIS 0.8	INTERVAL +/-0,4°C	
		HIS 1.0	INTERVAL +/-0,5°C	
		HIS 2.0	INTERVAL +/-1,0°C	
		HIS 3.0	INTERVAL +/-1,5°C	
HIS 4.0	INTERVAL +/-2,0°C			
P03	Temperatura de compensare	-3.5°C - +3.5°C	Dacă termostatul indică o temperatură incorectă, o puteți corecta cu maximum $\pm 3,5$ °C.	0°C
P04	Valoare de referință minimă	5°C - 45°C	Temperatura minimă de încălzire/răcire care poate fi setată	5°C
P05	Valoare de referință maximă	5°C - 45°C	Temperatura maximă de încălzire/răcire care poate fi setată	35°C
P06	Luminozitatea fundalului	10% - 100%	Reglabil în intervalul de la 10 la 100%	50%
P07	Cod PIN pentru acces la setări	NU	Funcție dezactivată	NU
		PIN	Funcție activată	
P08	Valoarea codului PIN	000-xxx	user PIN	000
P09	Solicitați un cod PIN pentru a debloca tastele de fiecare dată (funcție activă când P8=PIN)	NU	NU	NU
		DA	DA	
P10	Protecția robinetului	Pornită	Funcție activată	Oprită
		AS	Anti stop	
		Oprită	Funcție dezactivată	
P11	Ultima versiune disponibilă de firmware pentru capete	xxx	Versiunea firmware disponibilă pentru actualizarea capetelor	Numai pentru citire
P12	Firmware-ul actual instalat în capete	null-xxx	null - firmware-ul din capete este cel mai recent posibil. xxx - este disponibilă o versiune mai nouă, apăsați butonul  pentru a actualiza capetele	-
P13	Algoritmul Delta RCWC (numai pentru capete)	0.5°C - 5.0°C	În cazul unei modificări a temperaturii camerei, capul se deschide proporțional cu valoarea parametrului delta RCWC. Cu cât delta RCWC este mai mică, cu atât răspunsul robinetului va fi mai rapid.	2.0
P14	Protecție împotriva înghețului TRV	ON	Funcție activată	ON (pornit)
		OFF	Funcție dezactivată	
P15	Releu intern	NO	Tip releu NO-COM (normal deschis)	NO (normal deschis)
		NC	Tip releu NC-COM (normal închis)	
		OFF	Releu dezactivat	
P16	Modificați valoarea de referință când este blocată	NU / DA	NO – blocarea se aplică atât tastelor, cât și modificării temperaturii setate. DA – utilizatorul poate modifica temperatura setată chiar și atunci când tastele sunt blocate.	NU

CLR	Ștergere setări, resetarea la parametrii din fabrică	NU	Nici o acțiune	NU
		DA	Resetarea la parametrii din fabrică	

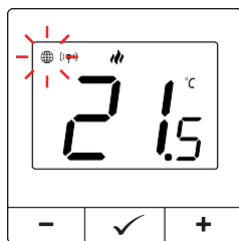
### Alarme



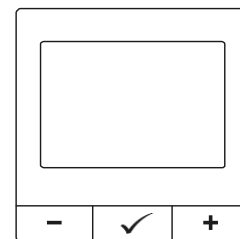
**E1** - Scurtcircuit în circuitul senzorului de temperatură intern



**E2** - Întrerupere în circuitul senzorului de temperatură



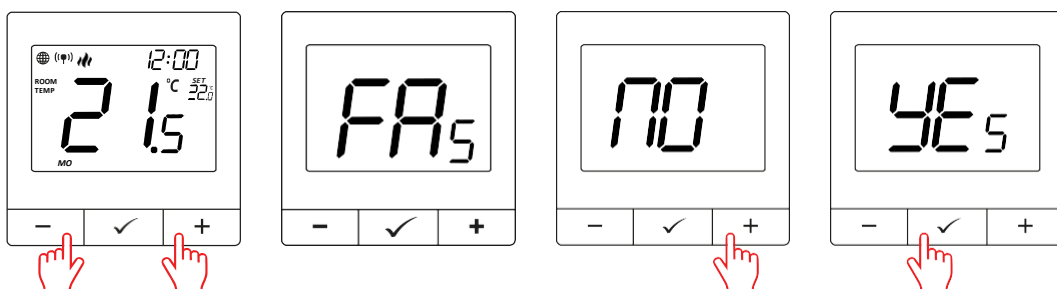
**(GLOBUS) se aprinde intermitent** - Conexiunea la gateway-ul ZigBee este pierdută. Verificați dacă gateway-ul, repetorul (cu alte cuvinte, dispozitivul ZigBee, alimentat la 230 V pentru a extinde raza de acțiune a rețelei) este conectat la sursa de alimentare.



**Termostatul are afișajul oprit.** Verificați dacă termostatul nu este oprit din aplicație. Puteți verifica și apăsând orice tastă - atunci pe ecranul regulatorului va apărea mesajul „OFF”. Verificați alimentarea termostatului cu energie electrică.

### Resetarea la parametrii din fabrică

Pentru a RESETA termostatul la setările din fabrică, țineți apăsată butoanele – și + până când apare mesajul FA. Apoi eliberați tastele. Apoi utilizați butonul - sau + pentru a schimba „NU” în „DA” și confirmați cu butonul ✓. Termostatul va reporni, va restabili setările implicite din fabrică și va afișa ecranul principal. Dacă termostatul a fost adăugat la poartă și la rețeaua ZigBee, acesta va fi eliminat din rețea și va trebui să îl adăugați/asociați din nou.



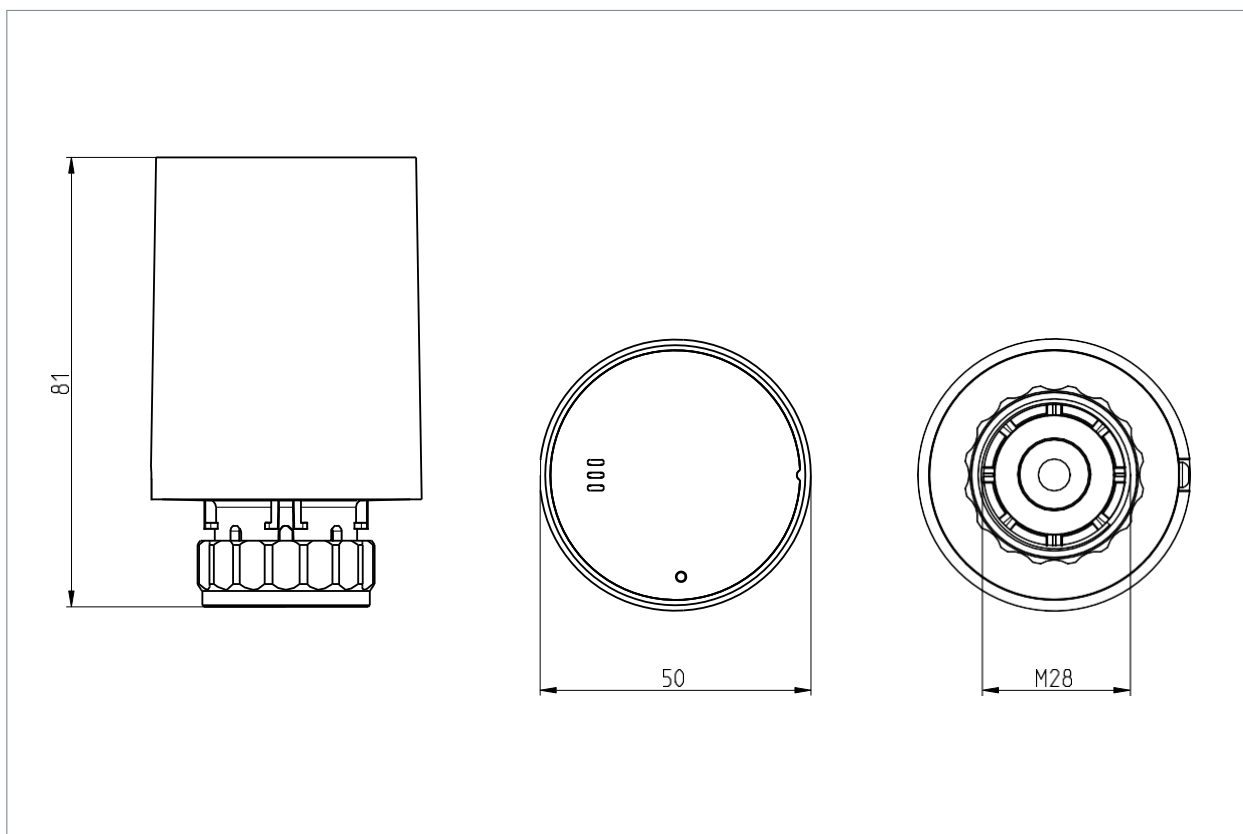


# HERZ Thermiq HeatCap

## Cap termostatic electronic pentru radiator

Fișa tehnică 3 F820 58

### ☑ Dimensiuni



Cod comandă	Tip	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 58	Alb	2 x Baterie AA	M28 x 1,5	50	81

### ☑ Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică	2 x Baterie AA
Clasa de protecție	IP30

#### Comunicație:

Cu HERZ Thermiq Radex	RF 868 MHz
-----------------------	------------

### ☑ Lista de componente livrate:

- Cap radiator HERZ Thermiq HeatCap
- Ghid de instalare HERZ Thermiq HeatCap
- Șurubelniță + șurub de blocare

### ☑ Domeniu de aplicație

HERZ Thermiq HeatCap este un cap termostatic electronic fără fir pentru radiatoare, conceput pentru controlul precis al temperaturii și eficiență energetică optimă. Acesta comunică prin tehnologia fără fir ZigBee / RF 868 MHz și poate fi asociat cu un termostat principal (de exemplu, HERZ Thermiq RADEX) din aceeași încăpere sau zonă de încălzire.

HERZ Thermiq Radex măsoară continuu temperatura camerei și, prin urmare, reglează deschiderea robinetului radiatorului HeatCap pentru a menține temperatura dorită. La un singur termostat pot fi conectate până la șase capete, asigurând o reglare echilibrată a temperaturii chiar și în camere mai mari.

Când este integrat în sistemul HERZ Thermiq cu termostatul Radex și gateway-ul de internet Thermiq Connect, permite configurarea și monitorizarea de la distanță prin intermediul aplicației HERZ Thermiq.

### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Măsurarea temperaturii camerei la distanță de radiator asigură confortul și economii de energie
- Funcționare extrem de silențioasă pentru confortul maxim al utilizatorului
- Instalare simplă, intuitivă și rapidă
- Algoritm avansat de control menține temperatura stabilă și precisă
- Control de la distanță prin aplicația HERZ Thermiq (cu gateway Internet)
- Funcționare în grup – până la 6 capete pot funcționa împreună într-o singură încăpere
- Detectarea ferestrelor deschise – închide automat robinetul când se detectează o scădere bruscă de 1,5 °C și restabilește încălzirea după 15 minute

### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor.

Acest produs respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale următoarelor directive UE: CEM 2014/30/UE, Directiva privind tensiunea joasă LVD 2014/35/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE.

Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Funcția „Deschide fereastra”

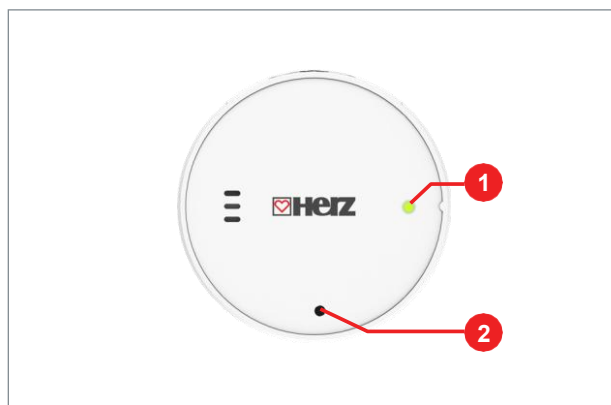
Unitatea principală închide automat fluxul către radiator atunci când detectează o scădere bruscă a temperaturii, indicând faptul că a fost deschisă o fereastră. După 15 minute, sistemul restabilește în mod independent controlul normal al încălzirii.

### ☑ Protecție împotriva înghețului

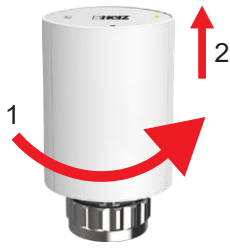
Când capul HERZ Thermiq HeatCap este închis, protecția împotriva înghețului se activează automat. Dacă senzorul de temperatură din cap detectează o scădere a temperaturii sub 5 °C, capul se deschide pentru a furniza căldură radiatorului și a preveni înghețarea.

### ☑ Interfața utilizatorului

1. LED (indică starea dispozitivului)
2. Buton funcție



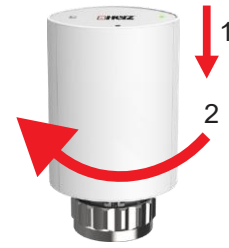
**Montaj**



Scoateți capacul așa cum se arată în ilustrație.



Introduceți bateriile respectând polaritatea corectă.



Reașați capacul așa cum se arată în ilustrație.



LED-ul va indica versiunea software-ului (de exemplu, v3.5 se aprinde intermitent de 3 ori verde și de 5 ori roșu).



Așteptați până când lumina LED este verde continuu.



Înșurubați capul robinetului pe radiator cu filet M28.

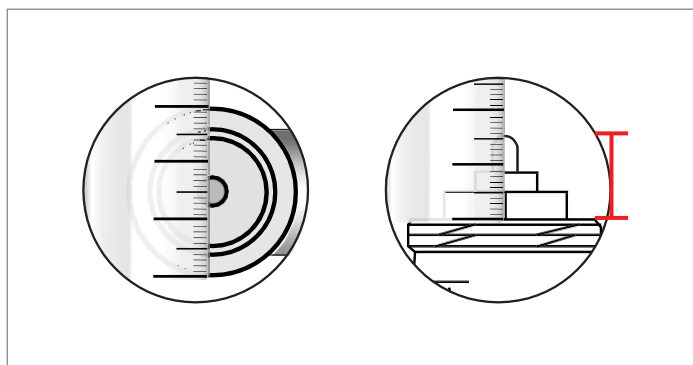


**ATENȚIE:** Dacă apare o eroare de adaptare cu ventilul, LED-ul se va aprinde intermitent verde/roșu la fiecare 3 secunde. Verificați dacă capul ventilului este instalat corect. Puteți încerca imediat adaptarea apăsând o dată butonul.

Pentru a începe procesul de adaptare, apăsați butonul o dată sau așteptați 3 minute, apoi adaptarea va începe automat. Când adaptarea este corectă, LED-ul se va stinge.

**Compatibilitate cu robinetele de radiator**

1. Măsurați diametrul filetului. HERZ Thermiq HeatCap are filet M28.
2. Măsurați înălțimea știftului. Înălțimea știftului trebuie să fie între 10 și 15 mm în poziția deschisă.



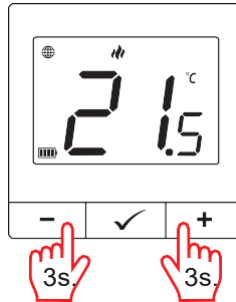
### ☑ Sincronizarea cu Thermiq Radex

O poartă de acces la internet Thermiq Connect nu este obligatorie pentru sincronizarea termostatului Radex cu capul HeatCap. Asigurați-vă că capul este instalat și adaptat la ventil.

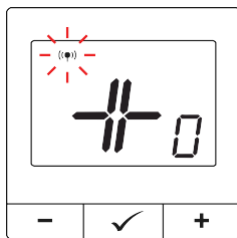
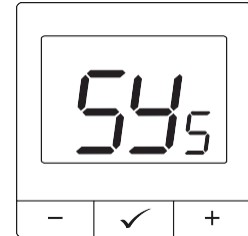
Dacă termostatul RADEX este conectat la o cutie de control fără fir FloorHub sau la un modul releu MultiSwitch, sincronizarea cu capul HeatCap nu poate fi activată.



După un proces de adaptare reușit, apăsați și țineți apăsat butonul principal timp de 3 secunde. LED-ul va începe să se aprindă intermitent albastru.



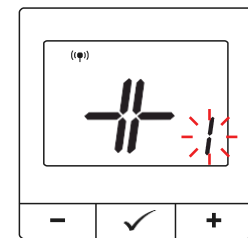
Țineți apăstate simultan butoanele – și + de pe termostat până când apare funcția „SY”.



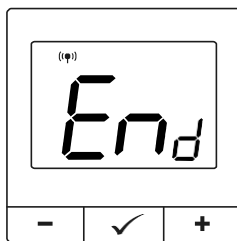
Eliberați butoanele, funcția SYNC va fi activă (sincronizare termostatică cu capul).



După sincronizarea cu succes, LED-ul va indica lumină albastră timp de 10 secunde.



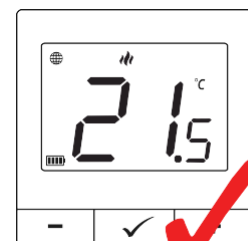
Termostatul va indica câte capete sunt sincronizate.



Mesajul „END” (sfârșit) va apărea după sincronizarea cu succes.



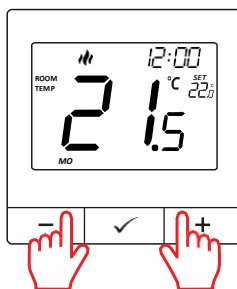
Dispozitivele sunt sincronizate și gata de funcționare.



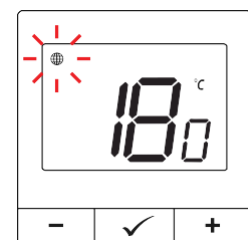
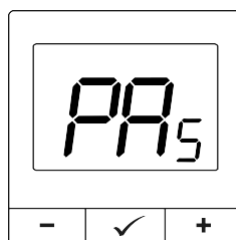
**ATENȚIE:** Sincronizarea trebuie efectuată separat pentru fiecare cap. Un termostat poate controla până la 6 capete într-o singură încăpere.

### ☑ Setări pentru capul radiatorului HeatCap în aplicație

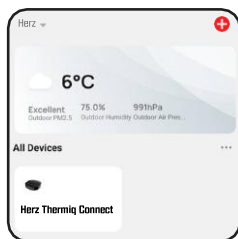
Pentru a gestiona setările pentru HeatCap, trebuie să adăugați termostatul Radex în aplicația Thermiq.



Asigurați-vă că gateway-ul Thermiq Connect a fost adăugat în aplicația HERZ Thermiq. Apăsați și mențineți apăstate butoanele – și + de pe termostatul Radex până când pe afișaj apare „PA”. Apoi eliberați tastele. Modul de asociere va fi pornit.



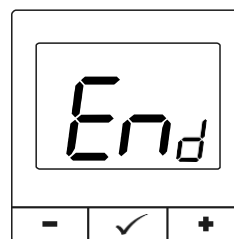
Termostatul afișează timpul rămas (180s)



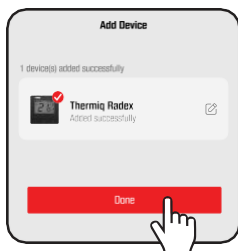
Introduceți interfața gateway-ului.



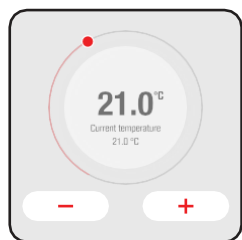
În „Lista dispozitivelor ZigBee” accesați: „Add devices” (Adăugați dispozitive).



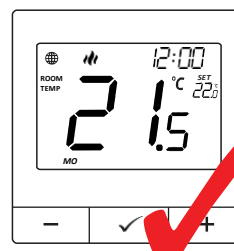
Așteptați să apară mesajul „End” (Sfârșit) pe ecranul termostatului.



Denumiți dispozitivul și faceți clic pe „Done” (Gata)




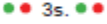


Termostatul a fost instalat și afișează interfața principală.



Pe ecranul controlerului a apărut pictograma glob care indica faptul că acesta a fost adăugat la rețeaua ZigBee.

#### Indicații LED - Explicație

<b>LED se aprinde intermitent verde de câteva ori, apoi roșu</b> 	Pornirea alimentării (introducerea bateriei în cap) - LED-ul indică versiunea software-ului (de exemplu, v3.5 se aprinde intermitent de 3 ori verde și de 5 ori roșu).
<b>LED se aprinde intermitent lent pe verde</b> 	După introducerea bateriilor și indicarea versiunii software-ului, capul se deschide.
<b>LED se aprinde verde</b> 	Capul este deschis și pregătit pentru adaptare cu un ventil.
<b>LED se aprinde intermitent rapid pe verde</b> 	Adaptarea capului cu un ventil
<b>LED se aprinde intermitent lent pe roșu</b> 	Capul este adaptat cu un ventil, dar nu este asociat cu termostatul. După ce faceți clic pe butonul 1x, LED-ul se va aprinde intermitent lent în roșu de 10 ori.
<b>LED se aprinde intermitent lent pe albastru</b> 	Capul este în modul de sincronizare cu controlerul. Pentru a intra în modul de asociere cap-regulator, apăsați și țineți apăsat butonul până când LED-ul se aprinde, apoi eliberați butonul.
<b>LED-ul se aprinde albastru timp de 10 secunde</b> 	După sincronizarea capului cu controlerul, LED-ul din cap se va aprinde timp de 10 secunde.
<b>LED se aprinde verde 3 secunde</b> 	Când doriți să verificați starea de deschidere/închidere a capului cuplat cu regulatorul. După apăsarea butonului o dată - când capul este deschis, LED-ul se aprinde verde timp de 3 secunde.
<b>LED-ul se aprinde roșu timp de 3 secunde</b> 	Când doriți să verificați starea de deschidere/închidere a capului cuplat cu regulatorul. După apăsarea butonului o dată - când capul este închis, LED-ul se aprinde roșu timp de 3 secunde.
<b>LED se aprinde intermitent rapid pe roșu</b> 	După ce mențineți butonul apăsat timp de 10 secunde, LED-ul se va aprinde intermitent în roșu, apoi eliberați butonul. Capul va fi resetat la valorile din fabrică și conexiunea cu regulatorul va fi întreruptă. După resetarea la parametrii din fabrică, capul repornește indicând versiunea software-ului și este pregătit pentru adaptarea cu ventilul.
<b>LED se aprinde intermitent pe albastru de 2 ori la fiecare 10 secunde</b> 	Capul a pierdut comunicarea cu regulatorul. Dacă capul nu primește un semnal de la regulator, acesta se aprinde intermitent în albastru timp de 7 zile, apoi se stinge. Dacă capul primește un semnal de la regulator, capul revine la funcționarea normală și intermitența albastră se oprește.

<b>LED se aprinde intermitent pe roșu de 3 ori la fiecare 10 secunde.</b> 	Bateriile sunt aproape descărcate - trebuie înlocuite.
<b>LED se aprinde intermitent alternativ pe verde/ roșu la fiecare 3 secunde.</b> 	Eroare de adaptare cu ventilul, după montarea corectă a capului pe ventil, adaptarea poate fi repetată imediat apăsând o dată butonul.
<b>LED se aprinde intermitent alternativ pe verde/ roșu/albastru</b> 	O eroare hardware.
<b>LED se aprinde intermitent roz</b> 	Actualizare software în curs.

**Resetarea la parametrii din fabrică**

Pentru a RESETA capul la setările din fabrică, țineți apăsat butonul până când LED-ul clipește roșu, apoi eliberați butonul. Capul va reporni, va restabili valorile implicite din fabrică și conexiunea cu regulatorul va fi eliminată. Capul trebuie readaptat cu ventilul.

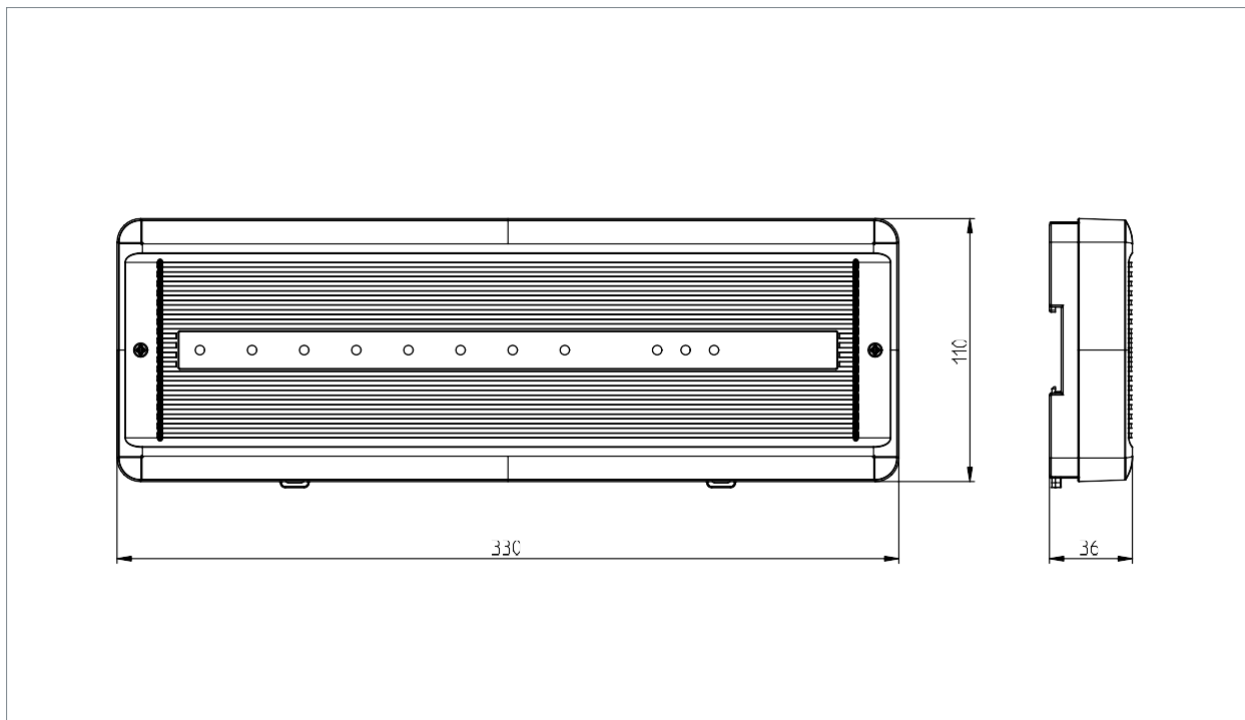


# HERZ Thermiq FloorHub fără fir

## Cutie de comandă pentru sistem de încălzire prin pardoseală

Fișa tehnică 3 F820 11

### ☑ Dimensiuni



Cod comandă	Conectivitate	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 11	Fără fir	230 V c.a. 50 Hz	330	110	36

### ☑ Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Clasa de protecție	IP20
Sarcina totală	Max 10(1) A
Sarcina pompei	Max 3 A
Sarcina cazanului	Max 6 A
Sarcina servomotorului	Max 2 A
Sarcina termostatului	Max 1 A
leșiri	Comandă cazan (normal deschis/COM/normal închis) Comandă pompă (c.a. 230 V) Borne pentru servomotoare (c.a. 230 V)
Intrări	2 zone cu fir 6 zone fără fir ZigBee

#### ☑ Lista de componente livrate:

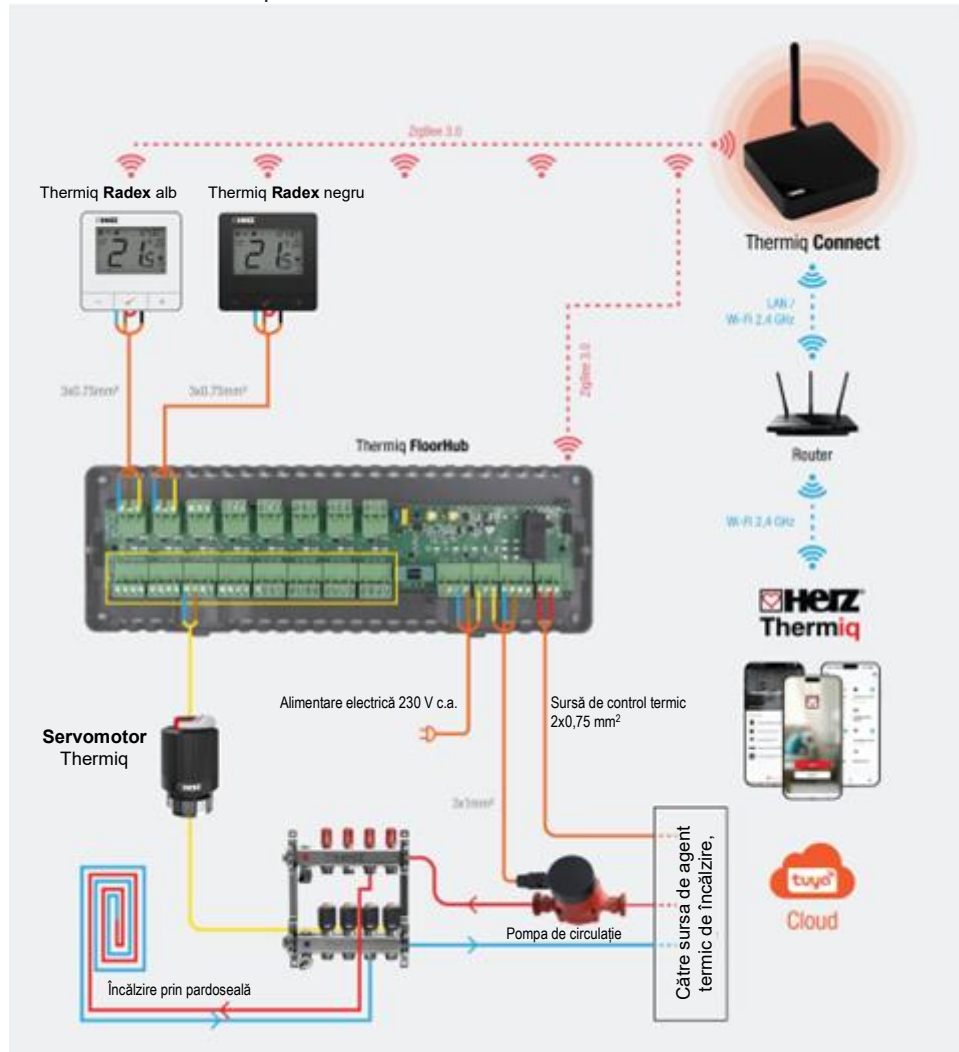
- Cutie de comandă HERZ Thermiq FLOORHUB Fără fir
- Ghid de instalare HERZ Thermiq FLOORHUB Fără fir
- Setul include antenă cu rază lungă de acțiune

### ☑ Domeniu de aplicație

Cutia de comandă HERZ Thermiq FloorHub permite reglarea precisă a până la 8 zone de încălzire, inclusiv 6 zone fără fir și 2 zone cu fir. Aceasta comunică prin tehnologia fără fir ZigBee 3.0, asigurând funcționarea stabilă și eficientă a sistemelor de încălzire prin pardoseală sau radiatoare.

Unitatea include o antenă magnetică cu un cablu de 1 m pentru a extinde raza de comunicare și acceptă funcția de asociere pentru conectarea fără fir cu termostate dedicate. Dispune de ieșiri pentru comanda pompei și a cazanului, inclusiv o ieșire de tensiune de 3 A pentru pompa de circulație și o ieșire normal deschis-COM-normal închis fără tensiune pentru dispozitive de încălzire, cum ar fi cazanele pe gaz.

Funcțiile suplimentare includ întârzierea reglabilă a opririi pompei și a sursei de căldură (0-15 min), întârziere de pornire încorporată de 3 minute și conectori detașabili pentru cablare simplificată. Cutia de control poate fi montată pe o șină DIN sau pe o suprafață plană și necesită un gateway de internet pentru operarea de la distanță și integrarea în sistemul HERZ Thermiq.



### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Comandă până la 8 zone de încălzire (6 fără fir, 2 cu fir)
- Comunicație fără fir ZigBee 3.0 pentru o funcționare fiabilă
- Antenă magnetică cu cablu de 1 m pentru o rază de acțiune extinsă
- Ieșiri de comandă pentru pompă și cazan (pompa 3A / cazan normal deschis-COM-normal închis)
- Întârziere de oprire reglabilă de la 0 la 15 minute
- Întârziere de pornire încorporată de 3 minute pentru activarea sigură a sistemului
- Conectori detașabili pentru cablare ușoară
- Montare pe șină DIN sau suprafață plană
- Necesită gateway HERZ Thermiq Internet pentru comandă de la distanță

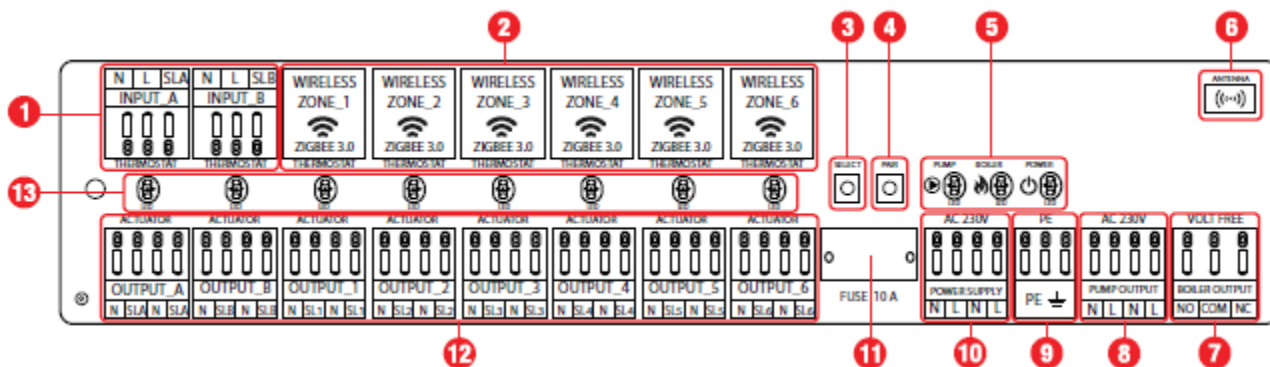
### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Acest produs respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale următoarelor directive UE: CEM 2014/30/UE, Directiva privind joasa tensiune LVD 2014/35/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE.

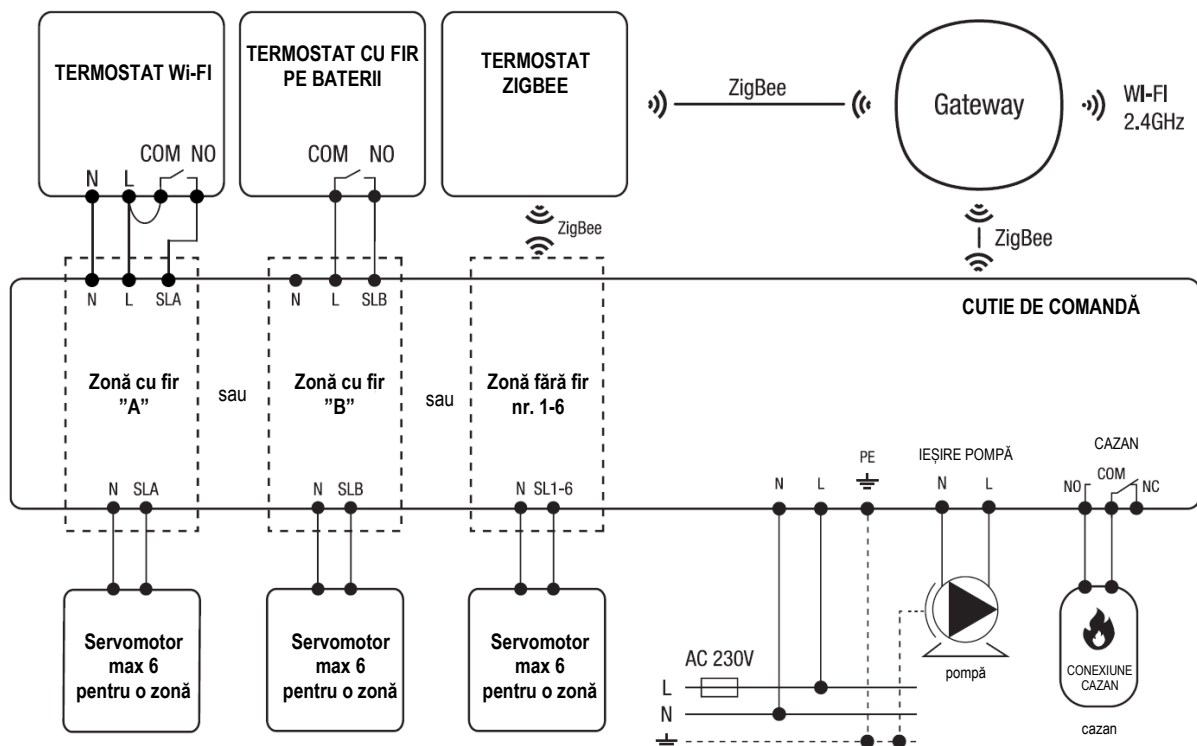
Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descrierea cutiei de comandă

- Intrări pentru termostate cu fir
- Zone de conectare pentru termostate fără fir ZigBee
- Buton „Select” (Selectați)
- Buton „Pair” (Pereche)
- Indicatori LED pentru starea de funcționare a pompei, cazanului și conexiunii sursei de alimentare a cutiei de comandă
- Intrare antenă externă
- Ieșire de comandă a dispozitivului de încălzire, de ex. cazan pe gaz (fără tensiune)
- Ieșire de comandă a pompei (c.a. 230 V)
- Împământare
- Alimentare electrică (c.a. 230 V)
- Siguranță fuzibilă cartuș 5 x 20 mm 10A
- Conexiuni de ieșire ale termomotoarelor (c.a. 230 V)
- LED-uri 1-8 care informează despre funcționarea zonelor



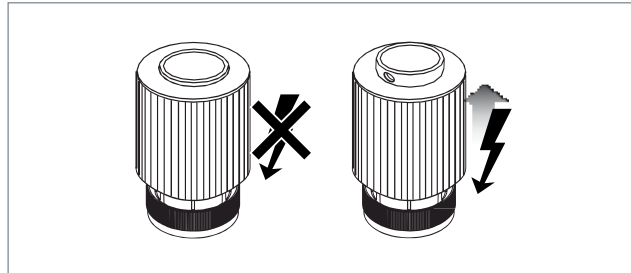
### ☑ Conectarea termostatelor și a termomotoarelor termoelectrice (c.a. 230V)



### ☑ Domeniu de aplicație

Cutia de comandă este adaptată pentru a funcționa cu termomotoare de tip NC (normal închise). Firele termomotoarelor termoelectrice trebuie conectate la conectori detașabili în zonele corespunzătoare. Sarcina curentă a fiecărei zone este adaptată pentru a suporta până la 6 actuatori termoelectrice cu o putere de 2 W. În cazul în care există mai multe termomotoare într-o zonă, utilizați un releu suplimentar pentru a descărca ieșirea acestei zone.

Când termomotorul nu are alimentare, acesta este închis. După aplicarea unei tensiuni de 230 V, termomotorul se va deschide.

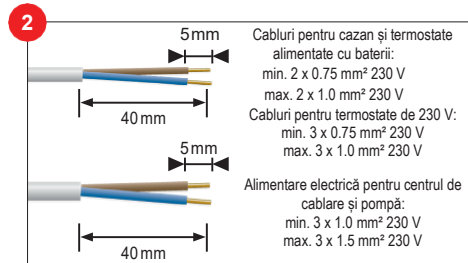


**NOTĂ:**  
În funcție de starea de încălzire a termostatului, la ieșirea termomotoarelor poate apărea o tensiune de 230 V c.a.

### ☑ Montaj



Scoateți capacul superior al cutiei de comandă.



Cabluri pentru cazan și termostate alimentate cu baterii:  
min. 2 x 0.75 mm<sup>2</sup> 230 V / max. 2 x 1.0 mm<sup>2</sup> 230 V

Cabluri pentru termostate de 230 V:  
min. 3 x 0.75 mm<sup>2</sup> 230 V / max. 3 x 1.0 mm<sup>2</sup> 230 V

Alimentare electrică pentru centrul de cablare și pompă:  
min. 3 x 1.0 mm<sup>2</sup> 230 V / max. 3 x 1.5 mm<sup>2</sup> 230 V

Îndepărtați secțiunea corespunzătoare de izolație de pe cabluri.



Conectați firele conform descrierii conexiunii.  
Consultați autocolantul de sub capacul superior.



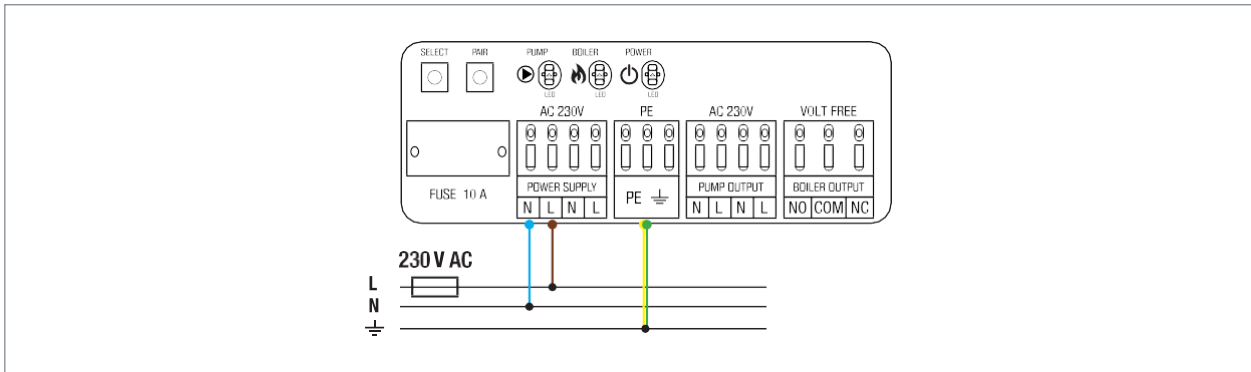
După ce vă asigurați că toate cablurile sunt conectate corect, montați capacul superior și conectați centrul de cablare la sursa de alimentare de 230 V – LED-ul roșu „Power” se va aprinde.

### ☑ Alimentare electrică

Alimentarea cu energie electrică pentru centrul de cablare este de 230 V ~ 50 Hz.

Caracteristici de instalare:

- trei cabluri,
- realizat în conformitate cu reglementările aplicabile



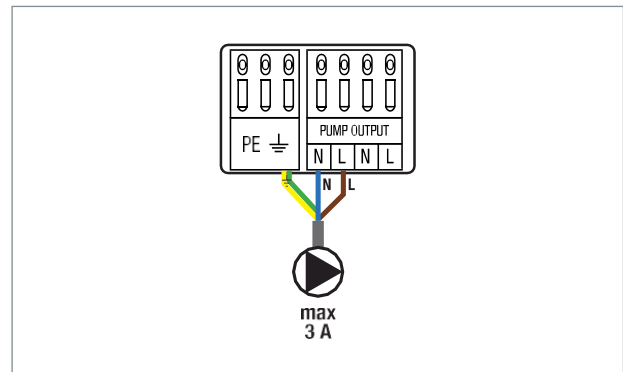
LED-ul roșu indică faptul că centrul de cablare este conectat la sursa de alimentare electrică.

### Siguranța fuzibilă

**NOTĂ:** Înlocuirea siguranței fuzibile se va efectua numai când cutia de comandă este deconectată de la sursa de alimentare electrică (230 V ~). Siguranța fuzibilă principală este amplasată sub capacul carcasei lângă bornele de alimentare electrică și asigură protecția cutiei de comandă și a dispozitivelor conectate la aceasta. Utilizați siguranțe fuzibile tubulare cu acțiune lentă cu curent nominal de 10 A. Pentru a înlocui siguranța, scoateți suportul siguranței cu o șurubelniță plată și trageți siguranța fuzibilă.

### Ieșire de comandă pompă (c.a. 230 V)

IEȘIREA POMPEI (PUMP OUTPUT) este utilizată pentru alimentarea pompei de circulație din sistemul de încălzire. Este o ieșire de tensiune de 230 V c.a. cu o capacitate maximă a sarcinii de 3 A. Pompa este conectată direct la contacte. Ieșirea este activată (pompa pornește) **întotdeauna după 3 minute** de la momentul primirii unui semnal de încălzire de la orice termostat conectat la centrul de cablare. Ieșirea este dezactivată (pompa se oprește) imediat ce ultimul termostat încetează să mai raporteze cererea de căldură.

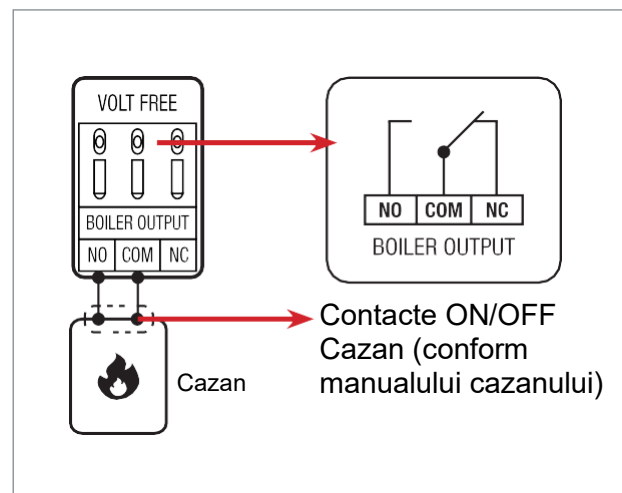


LED-ul roșu indică faptul că centrul de cablare este conectat la sursa de alimentare electrică.

### Ieșire de comandă cazan (fără tensiune)

Ieșirea de comandă a cazanului este susținută de un releu cu contacte fără tensiune (ieșire NO / COM / NC). Cazanul trebuie conectat la contactele COM-NO sau COMNC. Este un releu tipic cu două stări. Dacă termostatele conectate la centrul de cablare trimit un semnal pentru încălzire, contactele de ieșire BOILER (CAZAN) activează releul **cu o întârziere de 3 minute**, permițând pornirea cazanului. Cazanul se oprește imediat, când niciuna dintre zone nu trimite un semnal pentru încălzire.

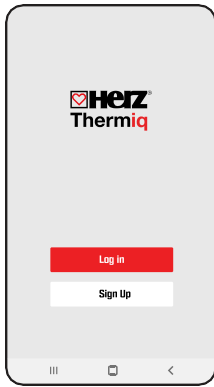
Când ieșirea de comandă BOILER (CAZAN) este activată, LED-ul de stare al cazanului afișează o lumină verde constantă.



**NOTĂ:** Timpul de întârziere a opririi pompei de circulație și a sursei de căldură poate fi modificat în **intervalul 0, 3, 5 sau 15 minute** (pentru detalii, consultați manualul complet al dispozitivului).

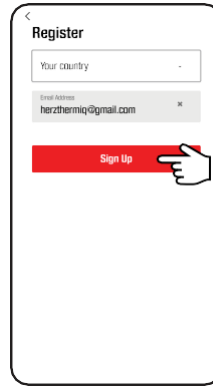
### Instalarea în aplicație

Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.



**PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ**

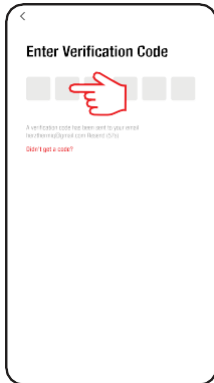
Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.



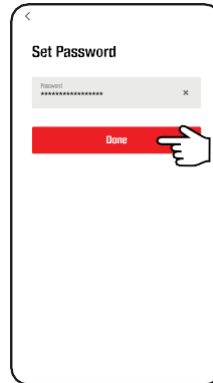
**PASUL 2 - ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT**

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

- Faceți clic pe „Sign Up” pentru a crea un cont nou.
- Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



- Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Nu uitați că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



- Apoi setați parola de login.

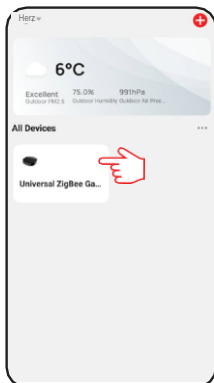
**Instalarea în aplicație**

Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

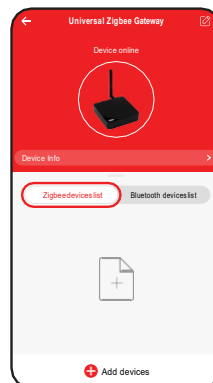


Eliberați butoanele, funcția SYNC va fi activă (sincronizare termostatică cu capul).

Asigurați-vă că cutia de comandă este conectată la sursa de alimentare electrică. Apăsăți și țineți apăsat butonul PAIR timp de 10 secunde, LED-ul roșu va începe să se aprindă intermitent în roșu. Cutia de comandă va intra în modul de asociere.



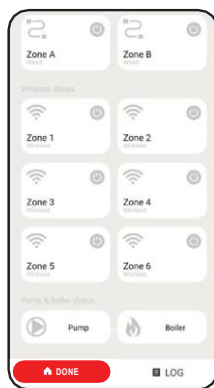
Introduceți interfața gateway-ului.



În „ZigBee devices list” (Lista dispozitivelor ZigBee) accesați „Add devices” (Adăugați dispozitive).



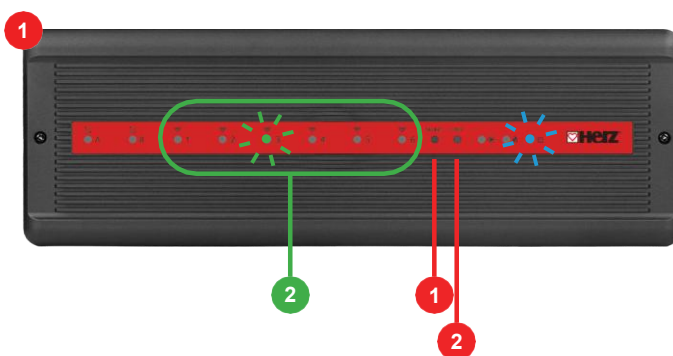
Așteptați până când aplicația găsește dispozitivul și faceți clic pe "Done" (Gata).



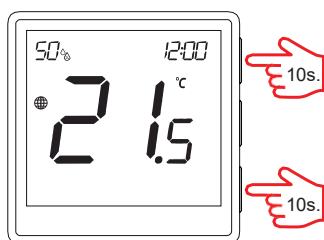
Cutia de comandă a fost instalată și afișează interfața principală. Diada de alimentare se aprinde în albastru.

**Asocierea termostatului cu panoul de comandă fără fir**

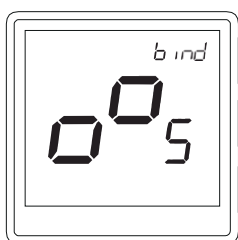
Asigurați-vă că unitatea de comandă și termostatul se află în aceeași rețea ZigBee (adăugate la același gateway) și că LED-ul albastru POWER este aprins.



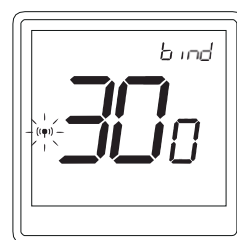
Pentru a conecta corect termostatul la unitatea de comandă, selectați mai întâi zona pe care doriți să o conectați la termostat folosind butonul SELECT (1) de pe unitatea de comandă. LED-ul (2) se va aprinde intermitent de trei ori pentru zona selectată. Confirmați selecția apăsând butonul PAIR (2). LED-ul (2) va începe să se aprindă intermitent în verde pentru zona selectată – modul de asociere este activ timp de 10 minute, timp în care puteți conecta termostatul la zona selectată.



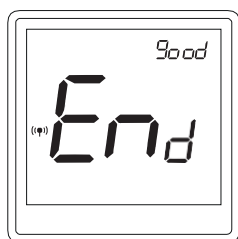
Pe termostat, mențineți apăsată butoanele ▲ și ▼ până când apare mesajul "bind" (asociat).



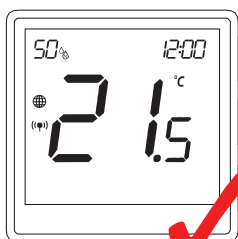
Eliberați butoanele – funcția de asociere a termostatului este activă.



Asocierea durează până la 300 de secunde.



Când asocierea este reușită, apare mesajul „End” (Sfârșit).



Ambele dispozitive sunt conectate cu succes. Ecranul principal al termostatului afișează pictograma (☉) care indică conectarea la receptor.

**ATENȚIE:** Dacă asocierea eșuează, repetați procesul, luând în considerare distanța dintre dispozitive, obstacolele și posibilele interferențe radio locale.

**REȚINEȚI:** Raza de acțiune a semnalului poate fi extinsă cu ajutorul repetoarelor ZigBee.

**AVERTISMENT:** Dacă comunicarea între dispozitive se întrerupe, releul se oprește după 50 de minute.

**Resetarea la parametrii din fabrică**

Pentru a restabili setările din fabrică, apăsați și mențineți apăsat butonul PAIR timp de 10 secunde, LED-ul roșu va începe să se aprindă intermitent în roșu. Cutia de comandă va fi ștearsă din rețeaua ZigBee și din memoria gateway-ului și va intra în modul de asociere. O puteți adăuga din nou la rețeaua ZigBee (consultați PASUL 3 - Instalarea FloorHub fără fir în aplicație).

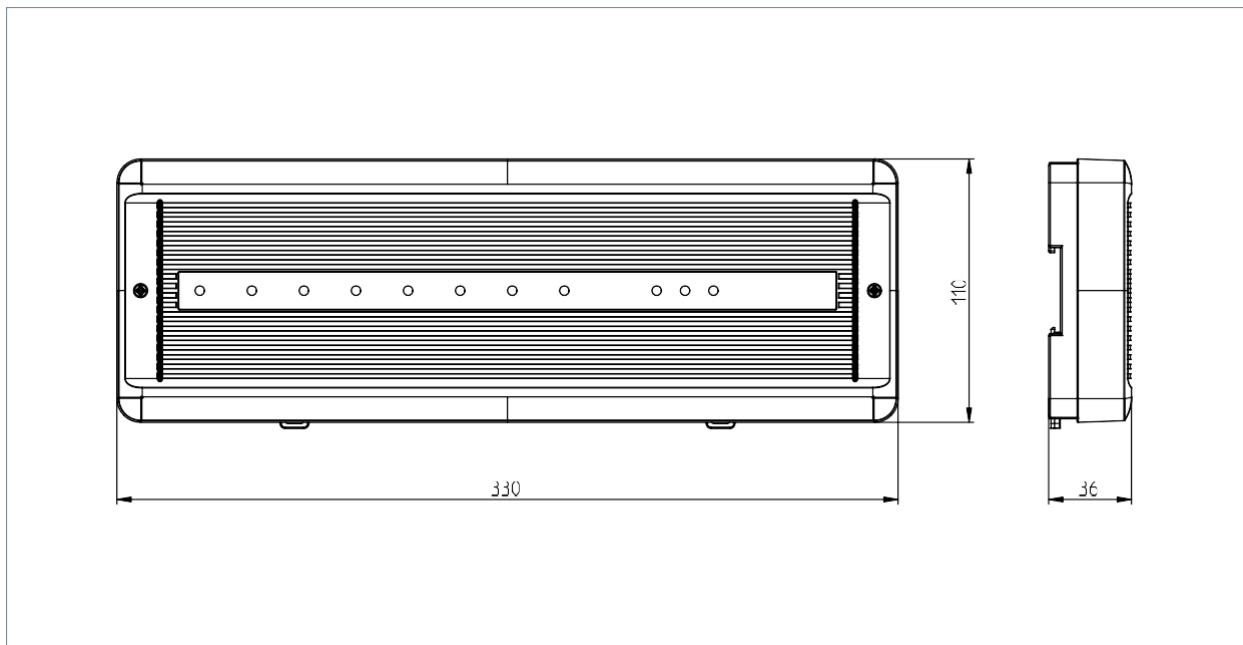


# HERZ Thermiq FloorHub cu fir

## Cutie de comandă pentru sistem de încălzire prin pardoseală

Fișa tehnică 3 F820 12

### ☑ Dimensiuni



Cod comandă	Conectivitate	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 12	Cu fir	230 V c.a. 50 Hz	330	110	36

### ☑ Date tehnice

#### Specificații electrice:

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Clasa de protecție	IP20
Sarcina totală	Max 6(3) A
Sarcina pompei	Max 3 A
Sarcina cazanului	Max 6 A
Sarcina servomotorului	Max 2 A
Sarcina termostatului	Max 1 A
Ieșiri	Comandă cazan (normal deschis/COM/normal închis) Comandă pompă (c.a. 230 V) Borne pentru servomotoare (c.a. 230 V)
Intrări	8 zone cu fir

### ☑ Lista de componente livrate:

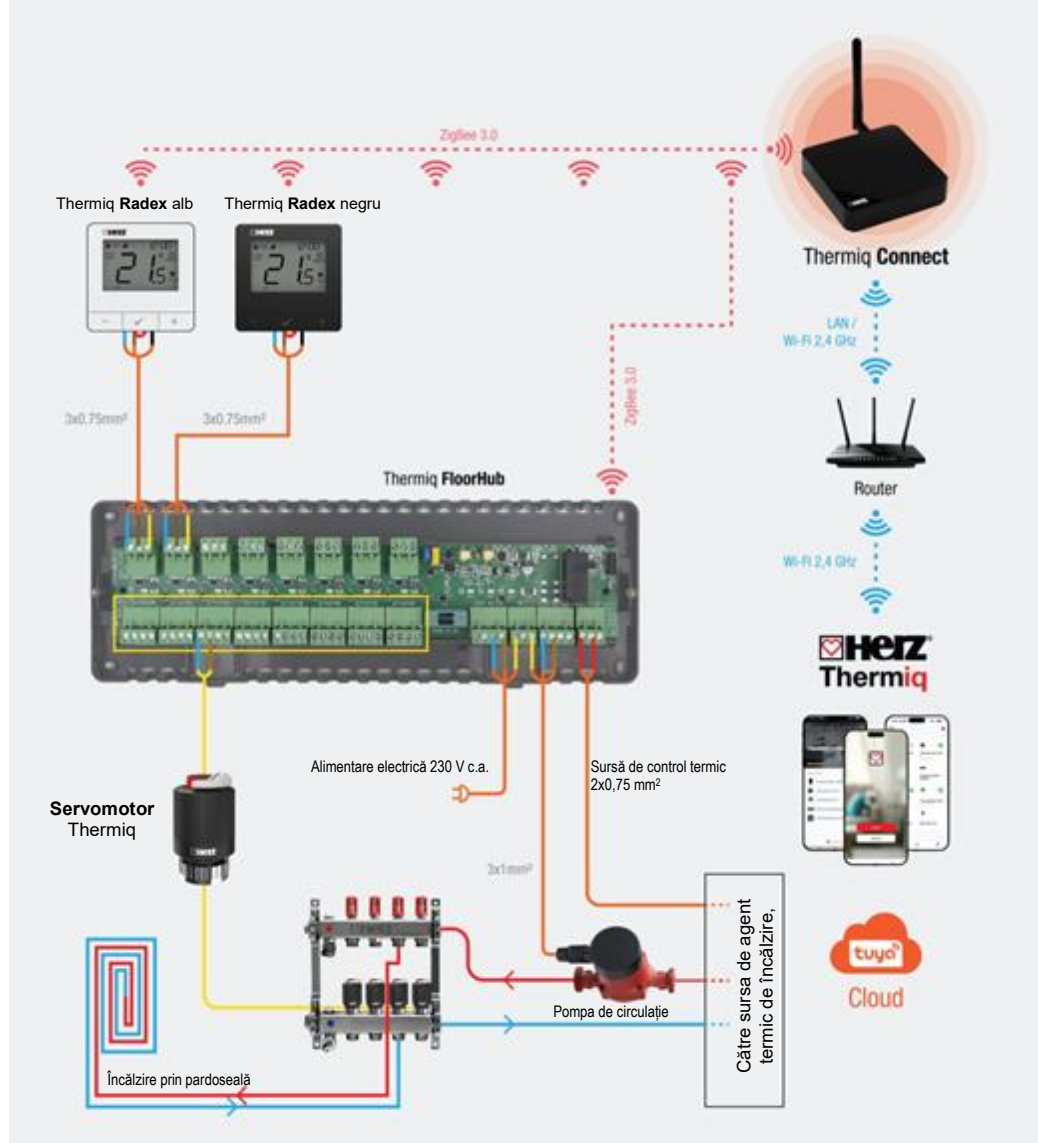
- Cutie de comandă HERZ Thermiq FLOORHUB cu fir
- Ghid de instalare HERZ Thermiq FLOORHUB cu fir

### ☑ Domeniu de aplicație

HERZ Thermiq FloorHub cu fir este componenta centrală a sistemului de control al încălzirii prin pardoseală, concepută pentru reglarea precisă și fiabilă a mai multor zone de încălzire. Acesta suportă comanda a până la 8 zone și este echipat cu ieșiri de 230 V c.a. pentru conectarea servomotoarelor termoelectrice (tip normal închis).

Unitatea dispune de un modul încorporat pentru comanda sursei de căldură prin intermediul unui releu fără tensiune și o ieșire de 230 V c.a. pentru comanda pompei, asigurând funcționarea coordonată între pompa de circulație și sursa de căldură.

Pentru o instalare și întreținere ușoară, FloorHub include reglete cu borne conectabile rapid, care permit o cablare convenabilă și fără erori. Compact și robust în construcție, acesta oferă performanțe fiabile și servește ca legătură principală între termostatele de cameră, servomotoarele și sursa de căldură din cadrul sistemului HERZ Thermiq.



#### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Unitate centrală pentru comanda încălzirii prin pardoseală
- Comandă până la 8 zone de încălzire cu ieșiri de 230 V c.a.
- Module încorporate pentru comanda pompei și a sursei de căldură
- Compatibil cu servomotoare termoelectrice de tip normal închis
- Reglete cu borne cu conectare rapidă pentru cablare ușoară
- Asigură o reglare eficientă și fiabilă a zonei

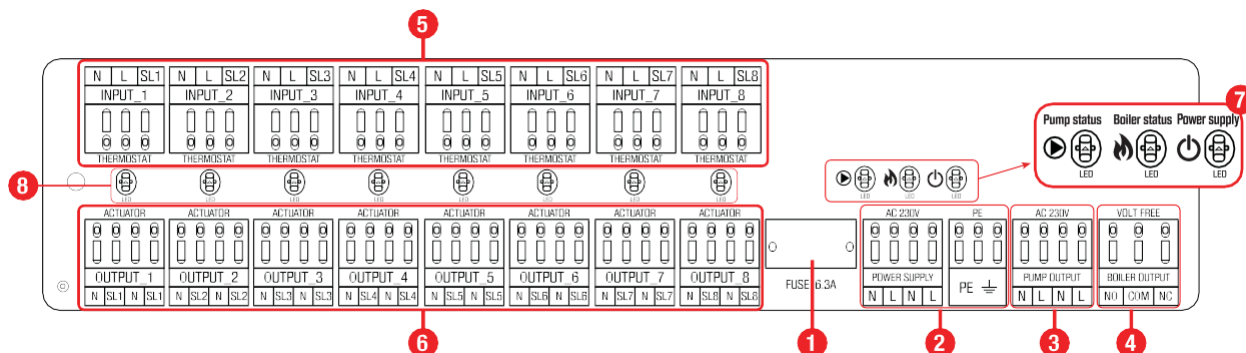
#### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Dispozitivul este destinat utilizării numai în interior, în condiții uscate. Produs destinat numai utilizării în interior. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Înainte de a încerca configurarea și instalarea, asigurați-vă că Herz Thermiq FloorHub nu este conectat la nicio sursă de alimentare. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată. Instalarea incorectă poate provoca deteriorarea centrului de cablare. Cutia de comandă Herz Thermiq FloorHub nu trebuie instalată în zone în care poate fi expusă la apă sau umezeală.

Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### Descrierea cutiei de comandă

- 1. Siguranță fuzibilă cartuș 5 x 20 mm T6, 3 A
- 2. Alimentare electrică (c.a. 230 V)
- 3. Ieșire de comandă pompă (c.a. 230 V)
- 4. Ieșire de comandă cazan (fără tensiune)
- 5. Conexiuni de intrare pentru termostate
- 6. Conexiuni de ieșire ale servomotoarelor (c.a. 230 V)
- 7. Indicatoare LED pentru starea de funcționare a pompei, cazanului și conexiunii sursei de alimentare a cutiei de comandă
- 8. LED-urile 1-8 informează despre funcționarea zonelor 1-8



### Siguranța fuzibilă

**NOTĂ:** Înlocuirea siguranței se efectuează numai când cutia de comandă este deconectată de la sursa de alimentare (230 V ~). Siguranța principală se află sub capacul carcasei, lângă bornele de alimentare, și protejează cutia de comandă și dispozitivele conectate la aceasta. Utilizați siguranțe ceramice cu acțiune lentă de 250 V ROHS (5x20 mm) cu curent nominal maxim de 6,3 A. Pentru a înlocui siguranța, scoateți suportul siguranței cu o șurubelniță plată și trageți siguranța.

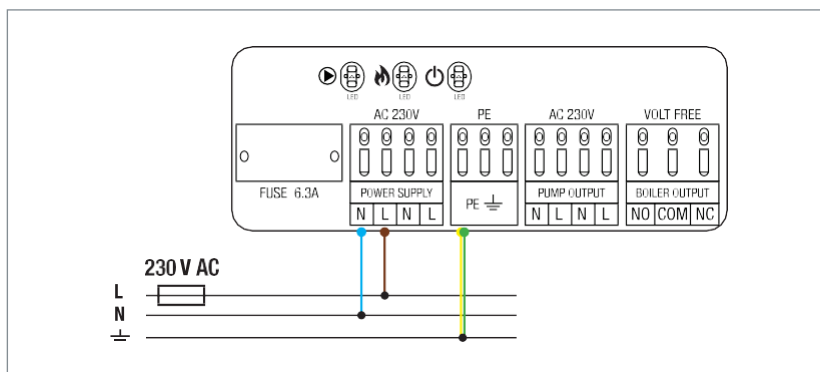
### Alimentare electrică

Alimentarea cu energie electrică pentru centrul de cablare este de 230 V ~ 50 Hz.

Caracteristici de instalare:

- trei cabluri,
- fabricat în conformitate cu reglementările aplicabile

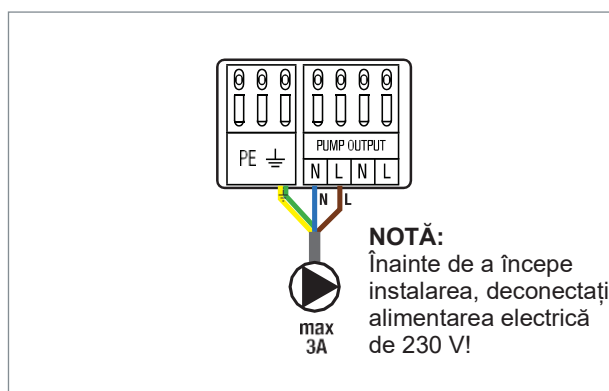
LED-ul roșu indică faptul că centrul de cablare este conectat la sursa de alimentare electrică.



### Ieșire de comandă pompă (c.a. 230 V)

PUMP OUTPUT (IEȘIREA POMPEI) este utilizată pentru alimentarea pompei de circulație din sistemul de încălzire. Este o ieșire de tensiune de 230 V c.a. cu o capacitate maximă de sarcină de 3 A. Pompa este conectată direct la contacte. Ieșirea este activată **(pompa pornește) întotdeauna după 3 minute** de la momentul primirii unui semnal de încălzire de la orice termostat conectat la centrul de cablare. Ieșirea este dezactivată (pompa se oprește) imediat ce ultimul termostat încetează să mai raporteze cererea de căldură.

LED-ul roșu indică faptul că centrul de cablare este conectat la sursa de alimentare.

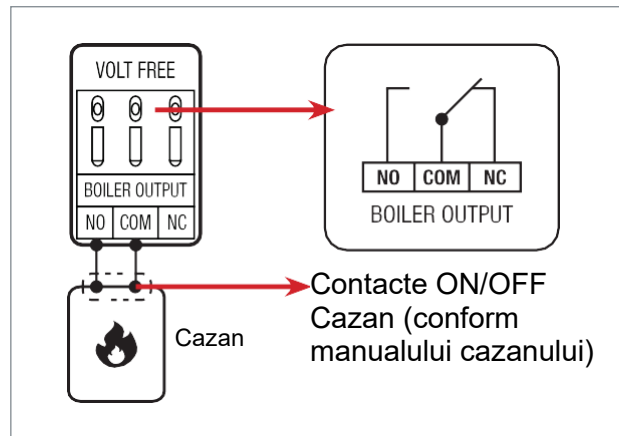


### ☑ Ieșire de comandă cazan (fără tensiune)

Ieșirea de comandă a boilerului este susținută de un releu cu contacte fără tensiune (ieșire Normal deschis / COM / Normal închis). Cazanul trebuie conectat la contactele COM-NO sau COMNC. Este un releu tipic cu două stări. Dacă termostatele conectate la centrul de cablare trimit un semnal pentru încălzire, contactele de ieșire BOILER **activează releul cu o întârziere de 3 minute**, permițând pornirea cazanului. Cazanul se oprește imediat, când niciuna dintre zone nu trimite un semnal pentru încălzire.



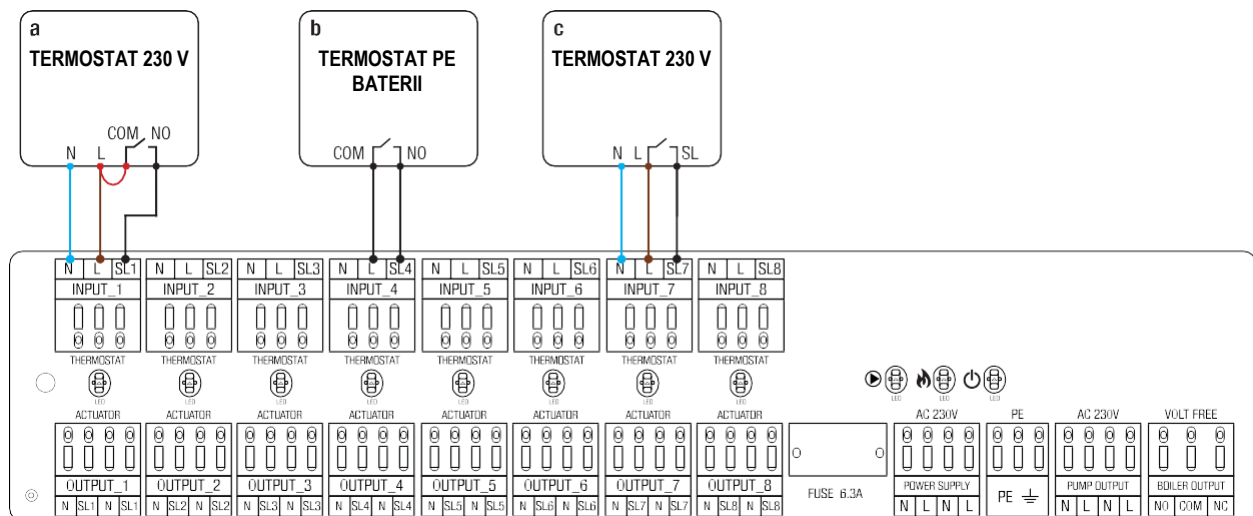
Când ieșirea de comandă BOILER (CAZAN) este activată, LED-ul de stare al cazanului indică o lumină verde constantă.



### ☑ Conexiuni de intrare termostat

- Conectarea termostatului de 230 V (cu contacte fără tensiune COM / normal deschis), de exemplu Thermiq Dualis Ediția Negru / Alb
- Conectarea unui termostat cu baterie PORNIT / OPRIT (cu contacte fără tensiune COM / normal deschis), de exemplu Thermiq Dualis Ediția Negru / Alb
- Conectarea termostatului de 230 V (cu ieșire de tensiune SL - 230 V)

<b>L</b>	Bornă sub tensiune de 230 V
<b>N</b>	Nul
<b>SL1 ... SL8</b>	Semnal de comandă 230 V
<b>SL</b>	Semnal termostat de ieșire 230 V c.a.

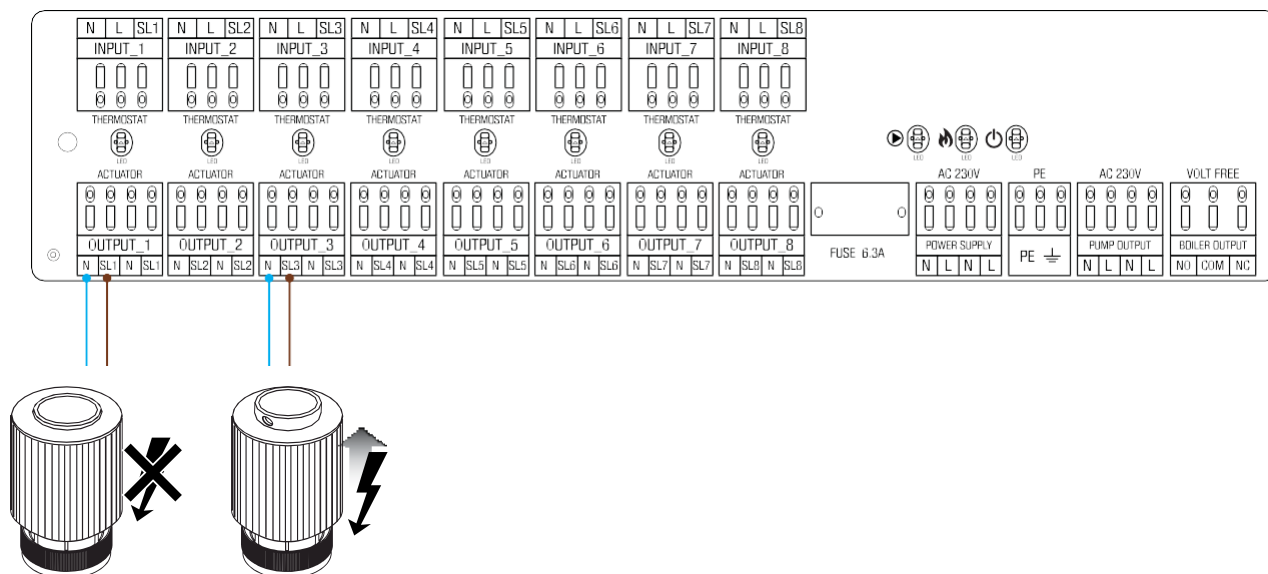


### ☑ Conexiuni de ieșire ale servomotoarelor

Cablurile servomotoarelor trebuie conectate la regletele cu borne conectabile ale zonelor respective. Sarcina maximă de curent pentru fiecare zonă este proiectată să suporte până la 6 servomotoare cu o putere de 2 W fiecare. În cazul în care într-o zonă sunt mai multe servomotoare, trebuie utilizat un releu suplimentar pentru a se asigura că ieșirea servomotoarelor nu va fi supraîncărcată.

- Când servomotorul nu are alimentare, acesta este închis.
- După aplicarea unei tensiuni de 230 V, servomotorul se va deschide.
- Exemplu bazat pe servomotorul 3F82051/ 3F82052

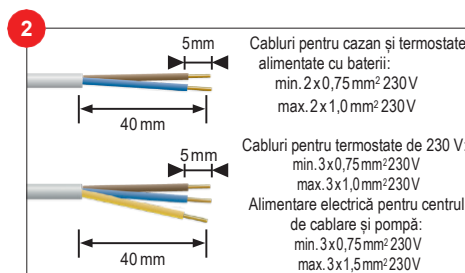
**NOTĂ:** În funcție de starea de încălzire a termostatului, la ieșirea servomotoarelor poate apărea o tensiune de 230 V c.a.



**Montaj**



Scoateți capacul superior al cutiei de comandă.



Cabluri pentru cazan și termostate alimentate cu baterii:  
min. 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> 230 V / max. 2 x 1,0 mm<sup>2</sup> 230 V

Cabluri pentru termostate de 230 V:  
min. 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> 230 V / max. 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> 230 V

Alimentare electrică pentru centrul de cablare și pompă:  
min. 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> 230 V / max. 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> 230 V

Îndepărtați secțiunea corespunzătoare de izolație de pe cabluri.



Conectați cablurile conform descrierii conexiunii electrice. Consultați autocolantul de sub capacul superior.



După ce vă asigurați că toate cablurile sunt conectate corect, instalați capacul superior și conectați centrul de cablare la sursa de alimentare de 230 V – LED-ul roșu „Power” se va aprinde.

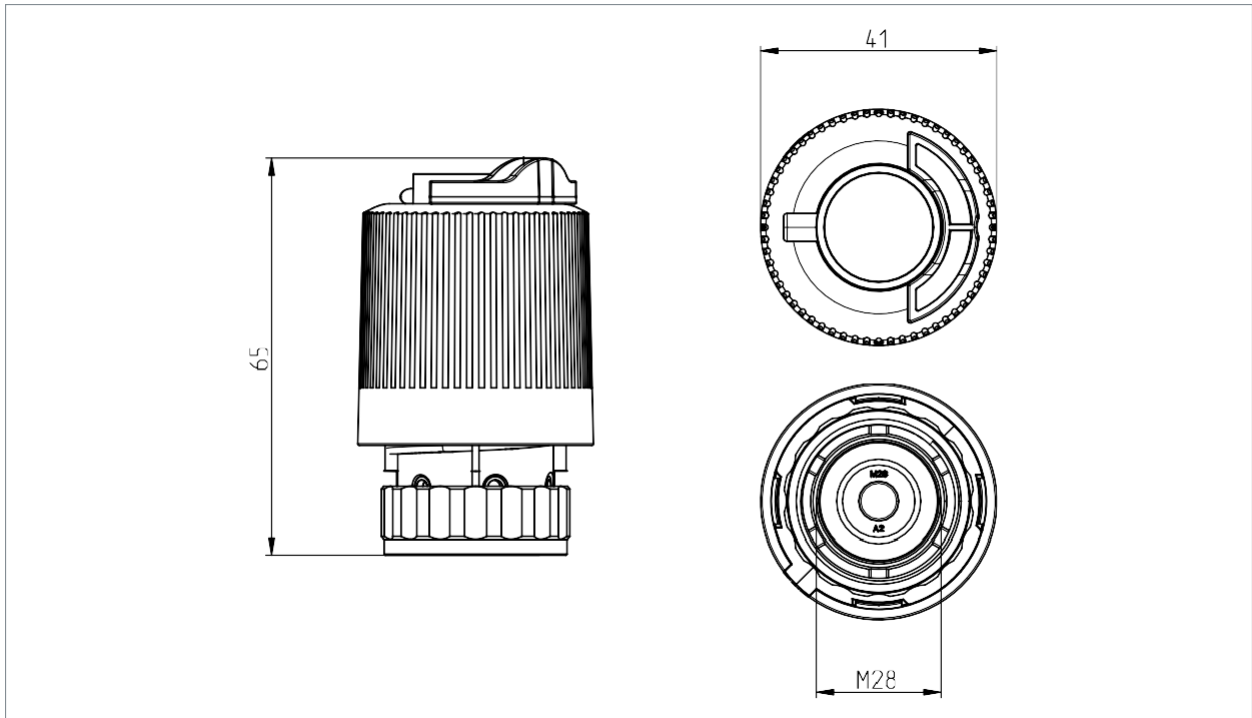


# HERZ Thermiq Termomotor

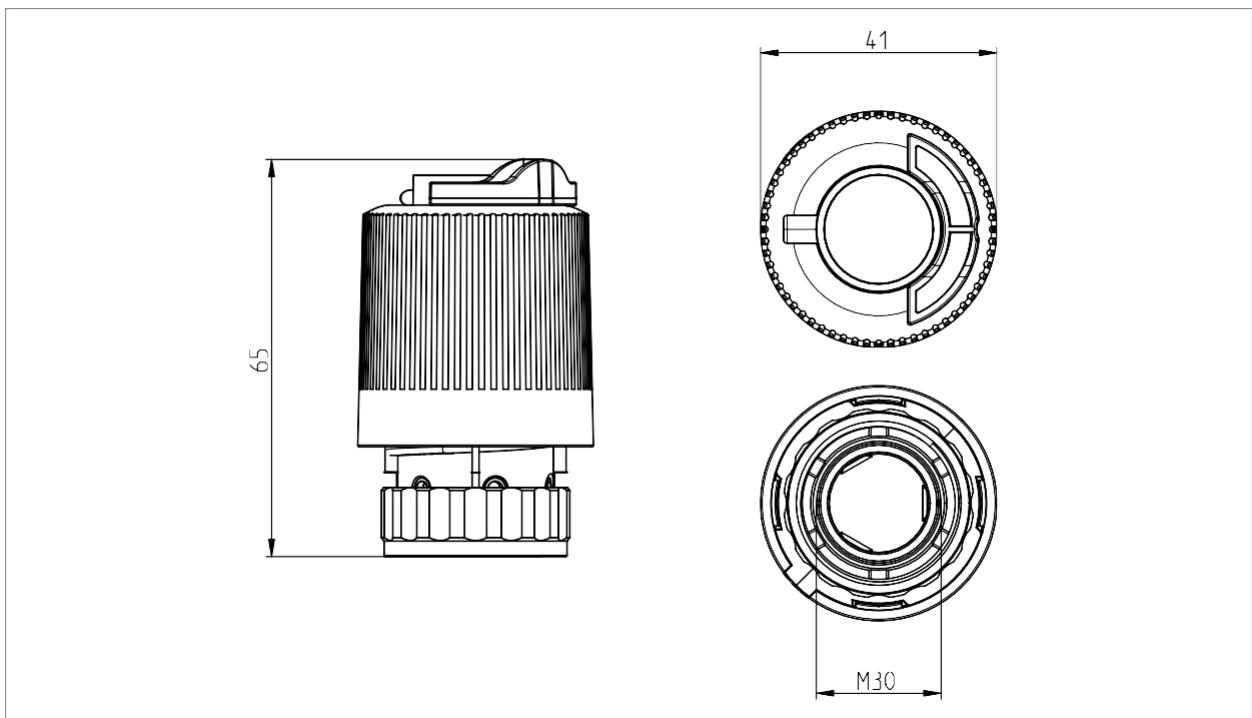
Termomotor pentru sistemul de încălzire prin pardoseală

Fișa tehnică 3 F820 5X

## Dimensiuni Termomotor M28



## Dimensiuni Termomotor M30



Cod comandă	Filet	Alimentare electrică	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 51	M28 x 1,5	230 V c.a. 50 Hz	65	41
3 F820 52	M30 x 1,5			

#### Date tehnice

Versiune	NC = Normal închis
Dimensiunea filetului	M28 x 1,5 mm (3 F820 51) M30 x 1,5 mm (3 F820 52)
Alimentare electrică	230 V c.a.
Consumul de energie	2 W
Curent maxim de pornire	300 mA / 200 ms
Forța de închidere	100 N +/- 15%
Cursă maximă	4,5 mm
Temperatura de depozitare	De la -25°C la +60°C
Temperatura ambiantă	Max. 60°C
Clasa de protecție	IP 54/II
Lungimea cablului	90 cm
Timp de deschidere / închidere	2-3 min.

#### Lista de componente livrate:

- Termomotor HERZ Thermiq
- Ghid de instalare termomotor HERZ Thermiq

#### Caracteristici principale ale produsului

- Proiectat pentru o comandă precisă de pornire/oprire a circuitelor de încălzire prin pardoseală
- Compatibil cu robinete termostactice pe colectoare sau cu robinete de zonă
- Funcționează direct cu termostate de cameră sau prin intermediul unei unități de comandă (centru de cablare)
- Asigură o funcționare silențioasă, fără întreținere și eficientă din punct de vedere energetic
- Designul compact permite instalarea rapidă și ușoară în spații limitate
- Construcția durabilă garantează o durată lungă de viață și performanțe fiabile

#### Informații privind siguranța și instalarea

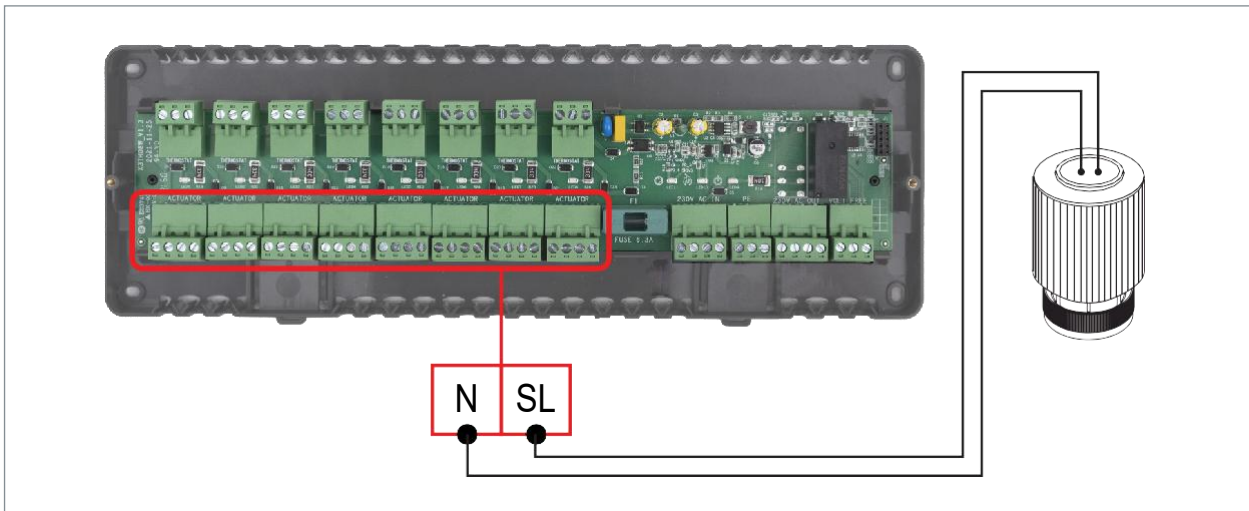
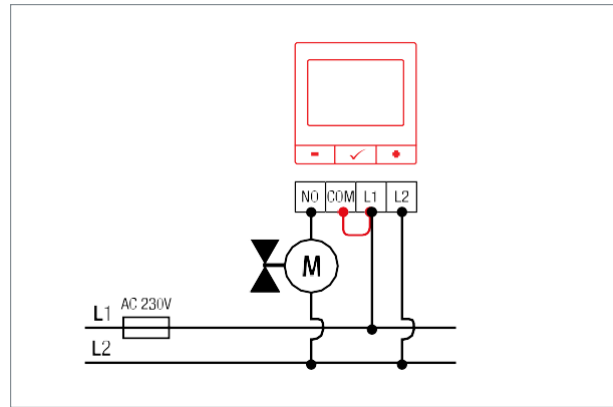
Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

#### Descrierea termomotorului

1. Indicator de cursă
2. Știft de instalare
3. Corpul termomotorului
4. Piuliță de conectare

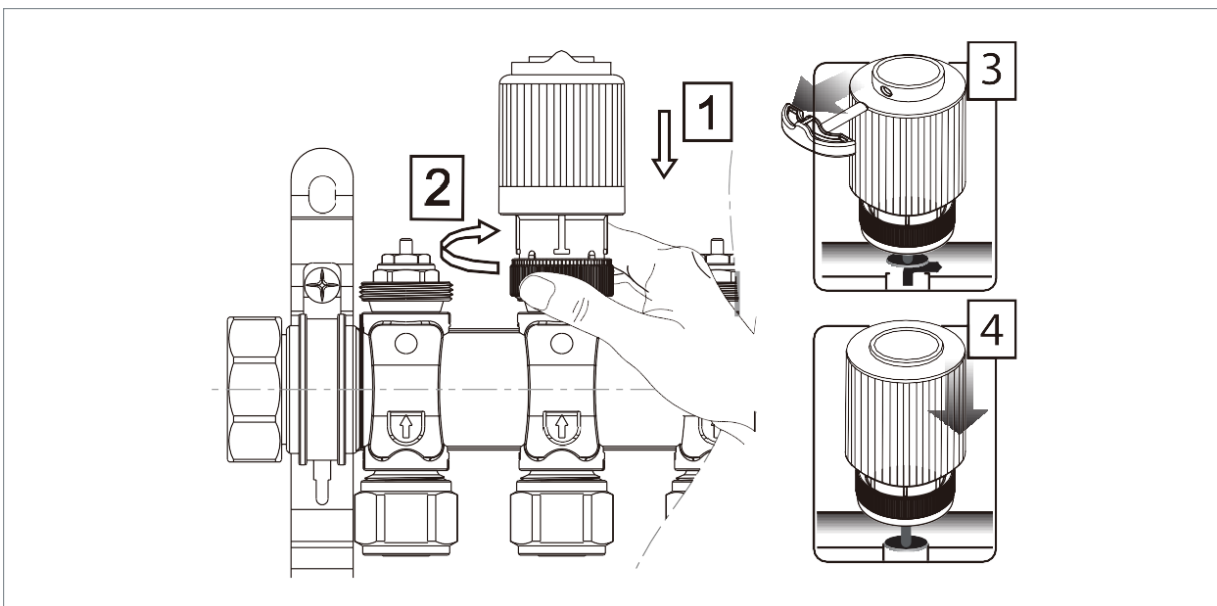






### Montaj

1. Așezați termomotorul vertical pe corpul robinetului și aliniați racordul filetat.
2. Strângeți manual piulița de conectare, rotind-o în sensul acelor de ceasornic până când termomotorul este fixat ferm pe robinet. Asigurați-vă că robinetul este montat corect pe colector.
3. Scoateți știftul alb de montaj.
4. Verificați dacă termomotorul este așezat corect — indicatorul de poziție trebuie să se deplaseze în jos atunci când știftul de montaj este îndepărtat în pasul 3.



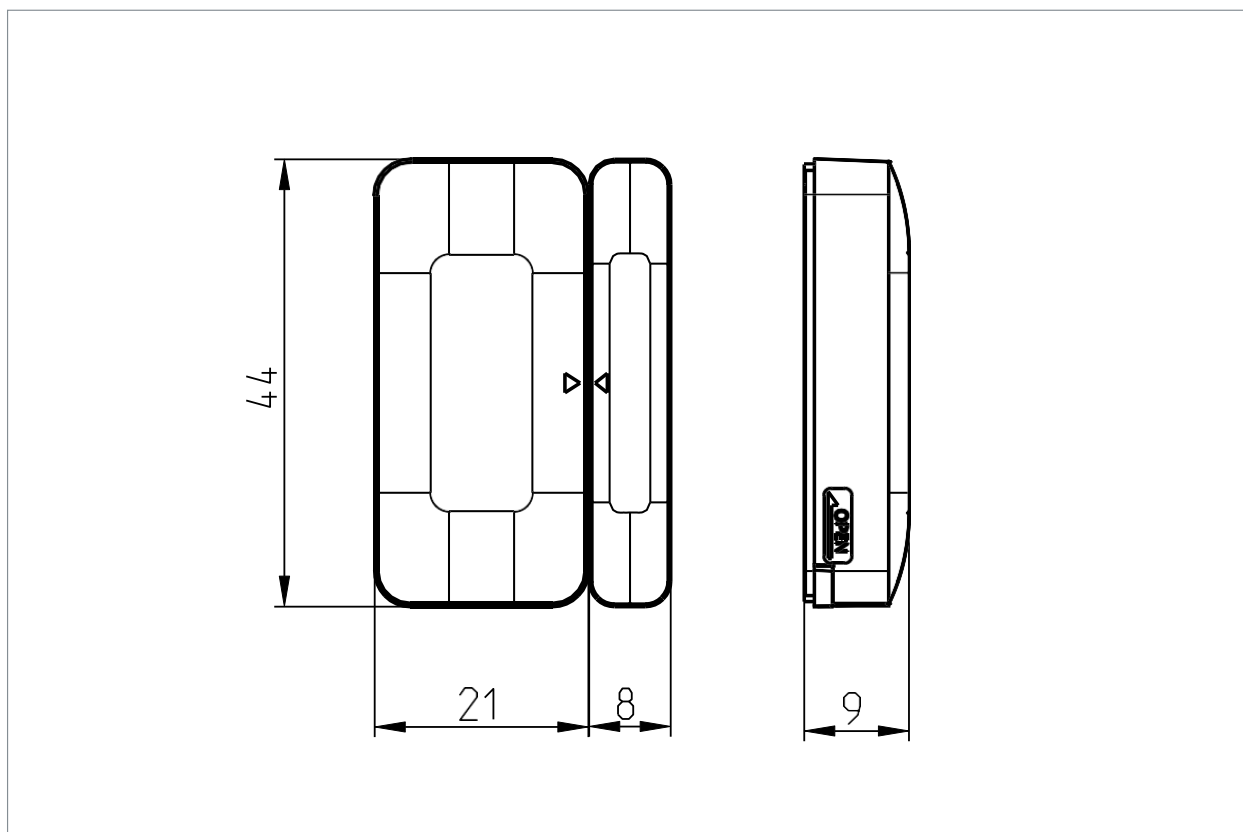


# HERZ Thermiq Window Guard

## Senzor ZigBee pentru ușă/fereastră deschisă

Fișa tehnică 3 F820 68

### Dimensiuni



Cod comandă	Alimentare electrică	Comunicație
3 F820 68	2x Baterie CR1632	ZigBee

### Date tehnice

Comunicație	ZigBee 3.0, 2,4 GHz
Distanța maximă între elemente	15 mm
Alimentare electrică	2x Baterie CR1632

### Lista de componente livrate:

- HERZ Thermiq WINDOW GUARD
- Ghid de instalare HERZ Thermiq WINDOW GUARD

### Domeniu de aplicație

Senzorul HERZ Thermiq pentru ferestre/uși este un dispozitiv compact, alimentat cu baterii, care detectează starea deschisă sau închisă a ferestrelor, ușilor sau a altor elemente mobile. Acesta comunică prin protocolul ZigBee 3.0 și trimite imediat un semnal către aplicația HERZ Thermiq ori de câte ori contactul magnetic își schimbă starea.

Poate fi integrat în scenarii de automatizare inteligentă, de exemplu, pentru a comuta termostatele în modul de protecție împotriva înghețului atunci când se deschide o fereastră. Datorită dimensiunilor sale miniaturale, se potrivește cu ușurință pe orice cadru de fereastră sau ușă. Pentru funcționare este necesară o poartă de acces la internet ZigBee.

#### ☑ Caracteristici principale ale produsului

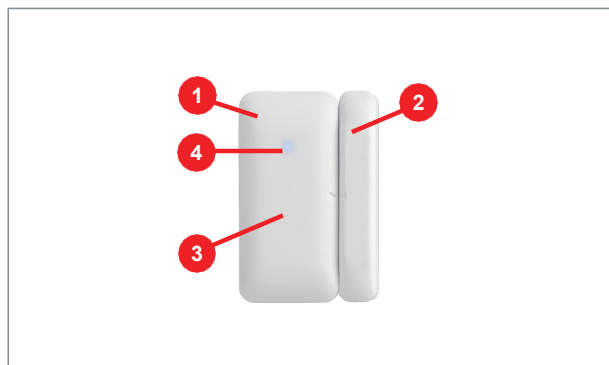
- Detectează deschiderea și închiderea ferestrelor sau ușilor prin contact magnetic
- Funcționează cu protocolul ZigBee 3.0 și aplicația HERZ Thermiq
- Suportă automatizarea inteligentă (de exemplu, modul de îngheț al termostatului când se deschide fereastra)
- Design miniatural – se potrivește tuturor tipurilor de ferestre și uși
- Indicator LED pentru starea dispozitivului
- Instalare simplă, fără fir – alimentat cu baterii
- Necesită gateway HERZ Thermiq ZigBee pentru funcționare

#### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

#### ☑ Descrierea dispozitivului

1. Senzor
2. Magnet
3. Buton de funcționare  
Apăsarea timp de 8 secunde activează modul de asociere și resetarea la parametrii din fabrică.
4. LED  
Se aprinde intermitent albastru – modul de asociere activ cu aplicația  
O singură aprindere albastră – detectarea deschiderii/închiderii



#### ☑ Instrucțiuni de instalare în aplicație:

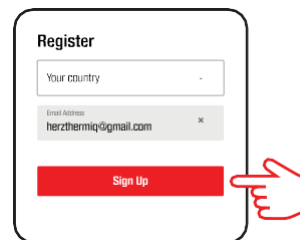
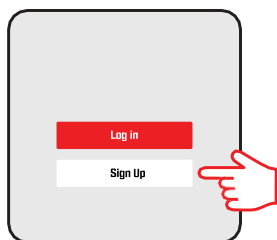
Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

##### PASUL 1 – DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

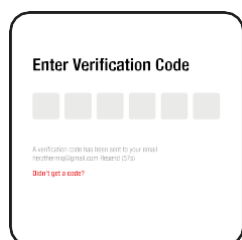
##### PASUL 2 – ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.

Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



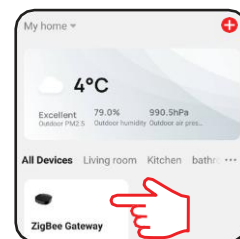
Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Rețineți că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



Apoi setați parola de login.

### Conectați senzorul la rețeaua ZigBee

După instalarea aplicației și crearea unui cont, urmați acești pași:

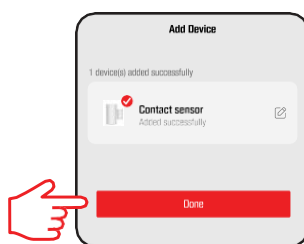


Asigurați-vă că gateway-ul ZigBee a fost adăugat în aplicația HERZ Thermiq. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 8 secunde, până când LED-ul albastru începe să se aprindă intermitent. Senzorul va intra în modul de asociere.

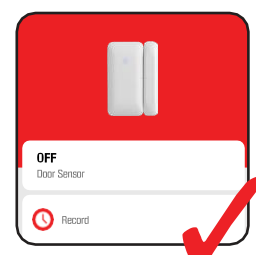
Introduceți interfața gateway-ului.



În „ZigBee devices list” (Lista dispozitivelor ZigBee) accesați „Add devices” (Adăugați dispozitive).



Așteptați până când aplicația găsește dispozitivul și faceți clic pe „Done” (Gata).



Senzorul a fost instalat și afișează interfața principală.

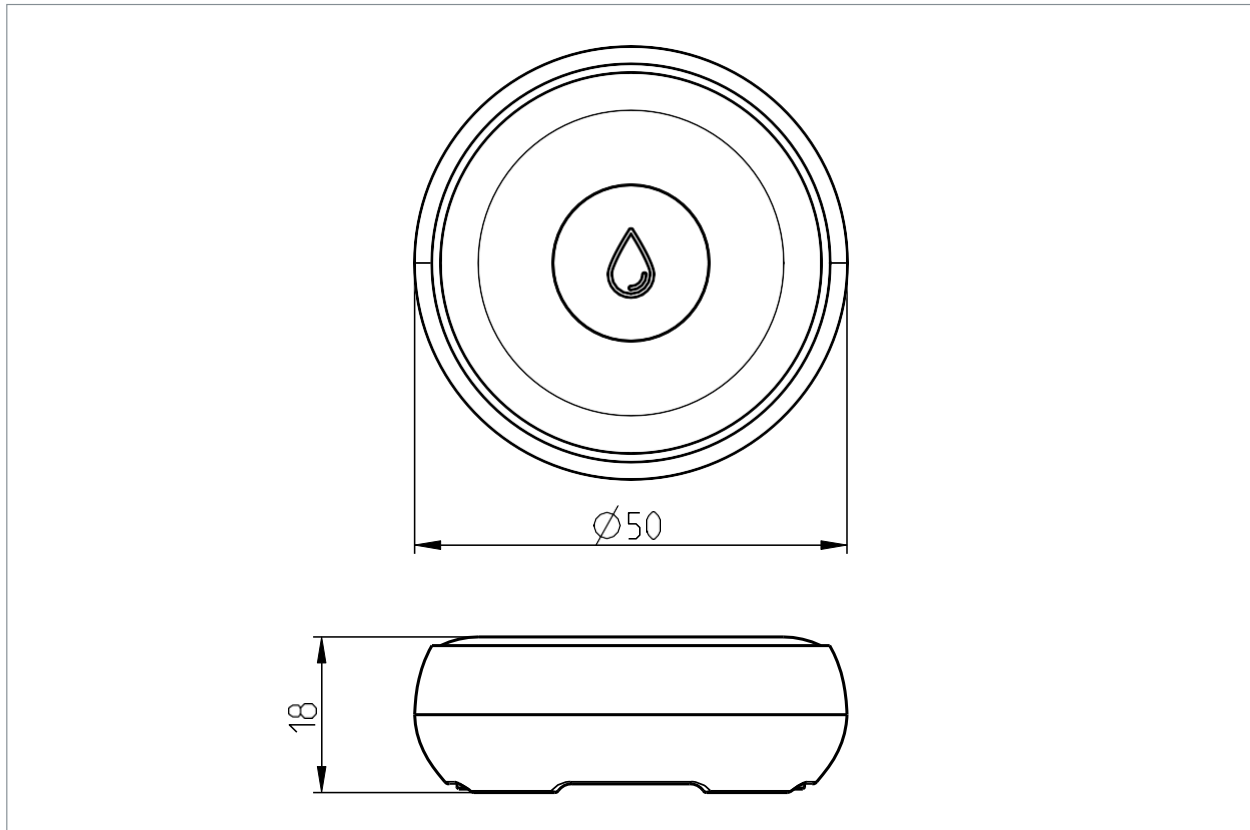


# HERZ Thermiq Water Guard

## Senzor ZigBee pentru detectarea scurgerilor de apă

Fișa tehnică 3 F820 67

### ☑ Dimensiuni



Cod comandă	Alimentare electrică	D [mm]	H [mm]
3 F820 67	Baterie CR2032	Φ 50	18

### ☑ Date tehnice

Comunicații	ZigBee 3.0, 2,4 GHz
Clasa de protecție	IP66
Alimentare electrică	Baterie CR2032

### ☑ Lista de componente livrate

- HERZ Thermiq WATER GUARD
- Ghid de instalare HERZ Thermiq WATER GUARD

### ☑ Domeniu de aplicație

Senzorul de detectare a scurgerilor de apă HERZ Thermiq este un dispozitiv compact, alimentat cu baterii, conceput pentru detectarea timpurie a scurgerilor de apă și a inundațiilor în aplicații rezidențiale sau comerciale. Acesta comunică prin protocolul ZigBee 3.0 și se integrează perfect cu sistemul HERZ Thermiq prin intermediul gateway-ului de internet Thermiq CONNECT.

Echipat cu electrozi de înaltă sensibilitate, senzorul reacționează instantaneu chiar și la o cantitate mică de apă, oferind un răspuns rapid al alarmei pentru a preveni daunele costisitoare cauzate de inundații sau scurgeri neobservate. Indicatorul LED și notificările de alarmă din aplicație informează imediat utilizatorul despre incident.

Senzorul este alimentat de o baterie CR2032, asigurând o funcționare pe termen lung, fără întreținere. Poate fi instalat cu ușurință, pur și simplu așezându-l pe pardoseală în zone predispuse la scurgeri, cum ar fi sub mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase, cazane sau în apropierea colectoarelor și robinetelor.

În cadrul aplicației HERZ Thermiq, utilizatorii pot consulta istoricul alarmelor, nivelul bateriei și chiar pot crea reguli de automatizare - de exemplu, activarea automată a unei pompe sau închiderea unui robinet de alimentare cu apă în caz de inundație.

Dispozitivul oferă protecție eficientă și fiabilă împotriva deteriorării cauzate de apă, asigurând liniște sufletească și siguranță în toate instalațiile.

#### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Sensibilitatea ridicată asigură detectarea rapidă a scurgerilor de apă sau a inundațiilor
- Comunicație fără fir prin protocolul ZigBee 3.0
- Trimite notificări de alarmă instantanee către aplicația HERZ Thermiq
- Indicatorul LED oferă semnalizare vizuală locală a alarmei
- Permite scenarii de automatizare inteligentă (de exemplu, închiderea robinetului sau pornirea pompei)
- Montare ușoară pe pardoseală – nu este necesară cablarea
- Baterie CR2032 cu durată lungă de viață inclusă pentru funcționare fără întreținere
- Nivelul bateriei și istoricul alarmelor disponibile în aplicație
- Compatibil cu gateway-ul HERZ Thermiq CONNECT

#### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

#### ☑ Descrierea dispozitivului

##### 1. Buton de funcționare

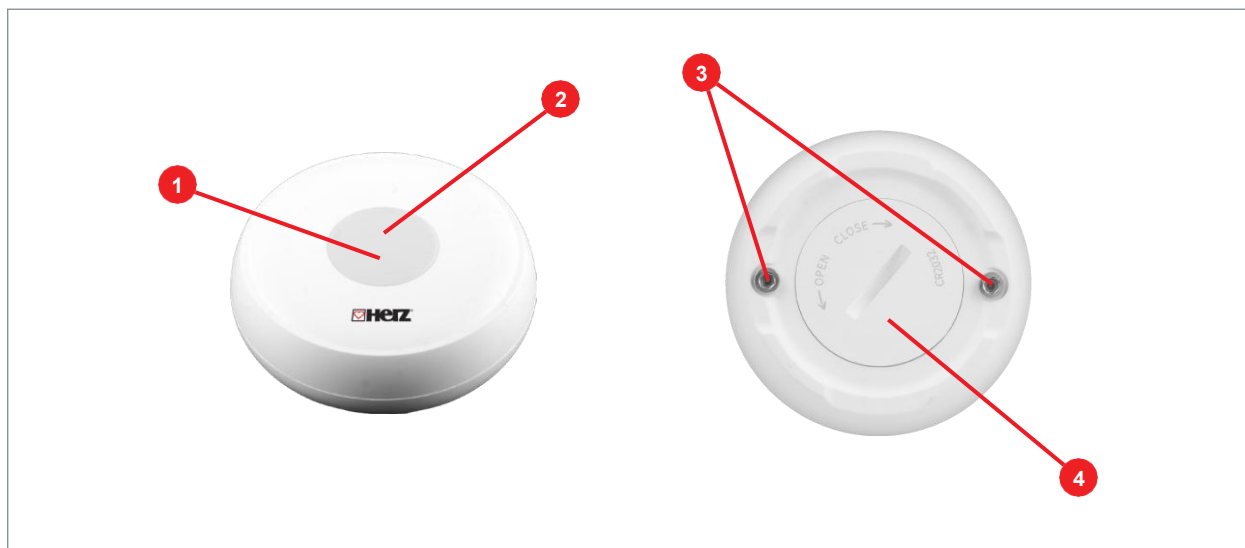
Apăsarea timp de 8 secunde activează modul de asociere și resetarea la parametrii din fabrică.

##### 2. LED-uri cu două culori

Se aprinde intermitent roșu – modul de asociere activ cu aplicația / O singură aprindere în roșu – detectarea inundației.

##### 3. Senzori de inundație

##### 4. Soclu baterie



### ☑ Instructiuni de instalare a senzorului în aplicație

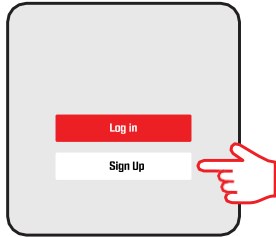
Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

#### PASUL 1 – DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

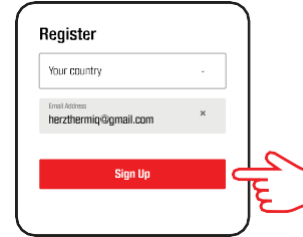
Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

#### PASUL 2 – ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

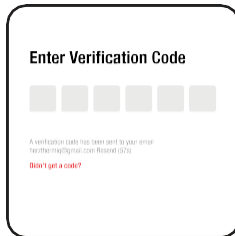
Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



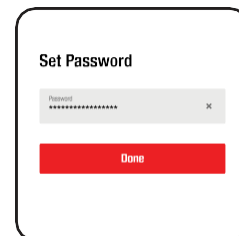
Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.



Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



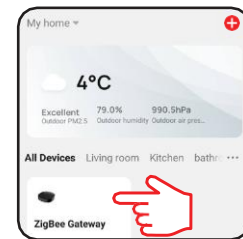
Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Rețineți că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



Apoi setați parola de login.

### ☑ Conectați senzorul la rețeaua ZigBee

După instalarea aplicației și crearea unui cont, urmați acești pași:

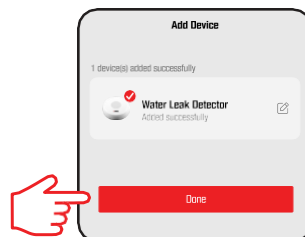


Asigurați-vă că gateway-ul ZigBee a fost adăugat în aplicația HERZ Thermiq. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 8 secunde până când LED-ul începe să se aprindă intermitent. Senzorul va intra în modul de asociere.

Introduceți interfața gateway-ului.



În „ZigBee devices list” (Lista dispozitivelor ZigBee) accesați „Add devices” (Adăugați dispozitive).



Așteptați până când aplicația găsește dispozitivul și faceți clic pe „Done” (Gata).



Senzorul a fost instalat și afișează interfața principală.

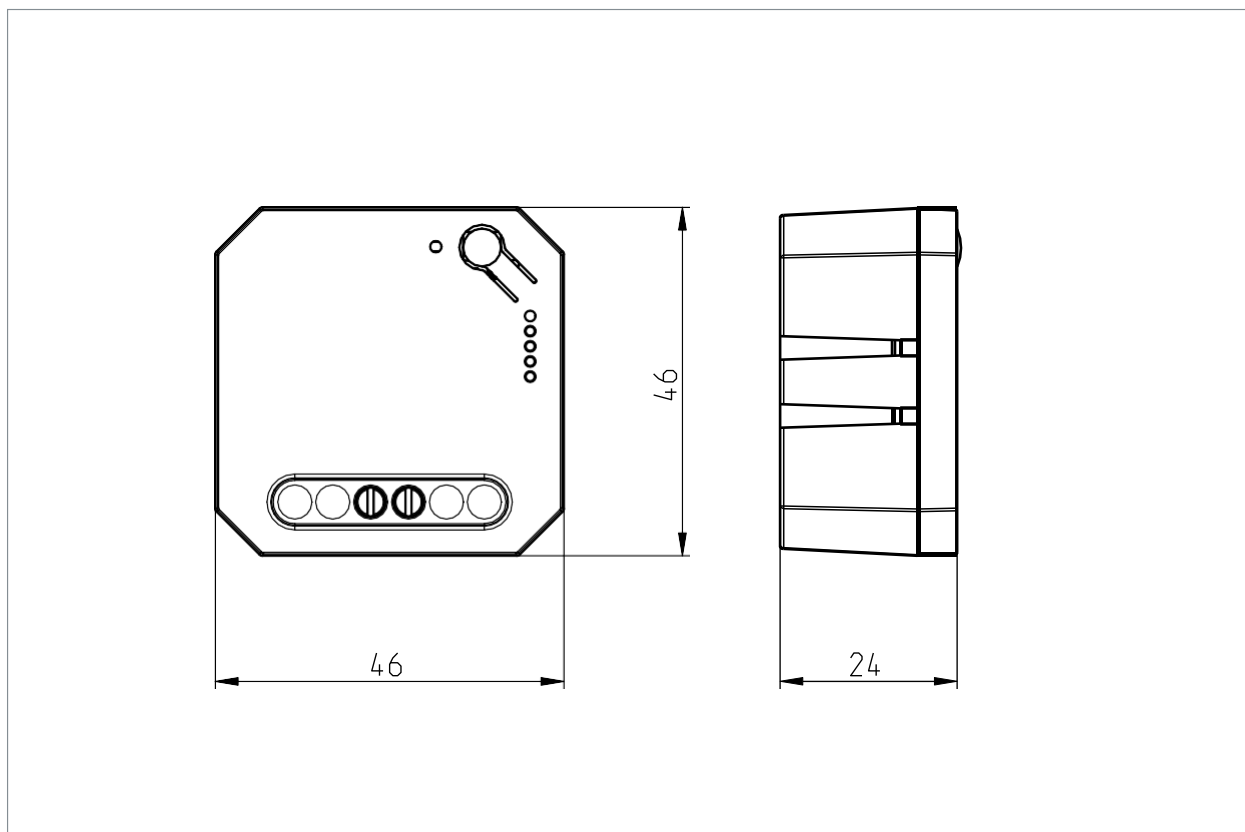


# HERZ Thermiq MultiSwitch ZigBee

## Releu inteligent

Fișa tehnică 3 F820 65

### Dimensiuni



Cod comandă	Conectivitate	Alimentare electrică	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
3 F820 65	ZigBee	230 V c.a. 50 Hz	46	24	46

### Date tehnice

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Sarcina maximă	16(5) A
Comunicație	ZigBee 3.0
Ieșire	COM / NO (fără tensiune)
Intrare	Intrare contact fără tensiune sau senzor de temperatură Thermiq HeatGuard
Intervalul de temperatură al senzorului	-40°C până la 120°C

### Lista componentelor livrate:

- HERZ Thermiq MultiSwitch ZigBee
- Ghid de instalare HERZ Thermiq MultiSwitch

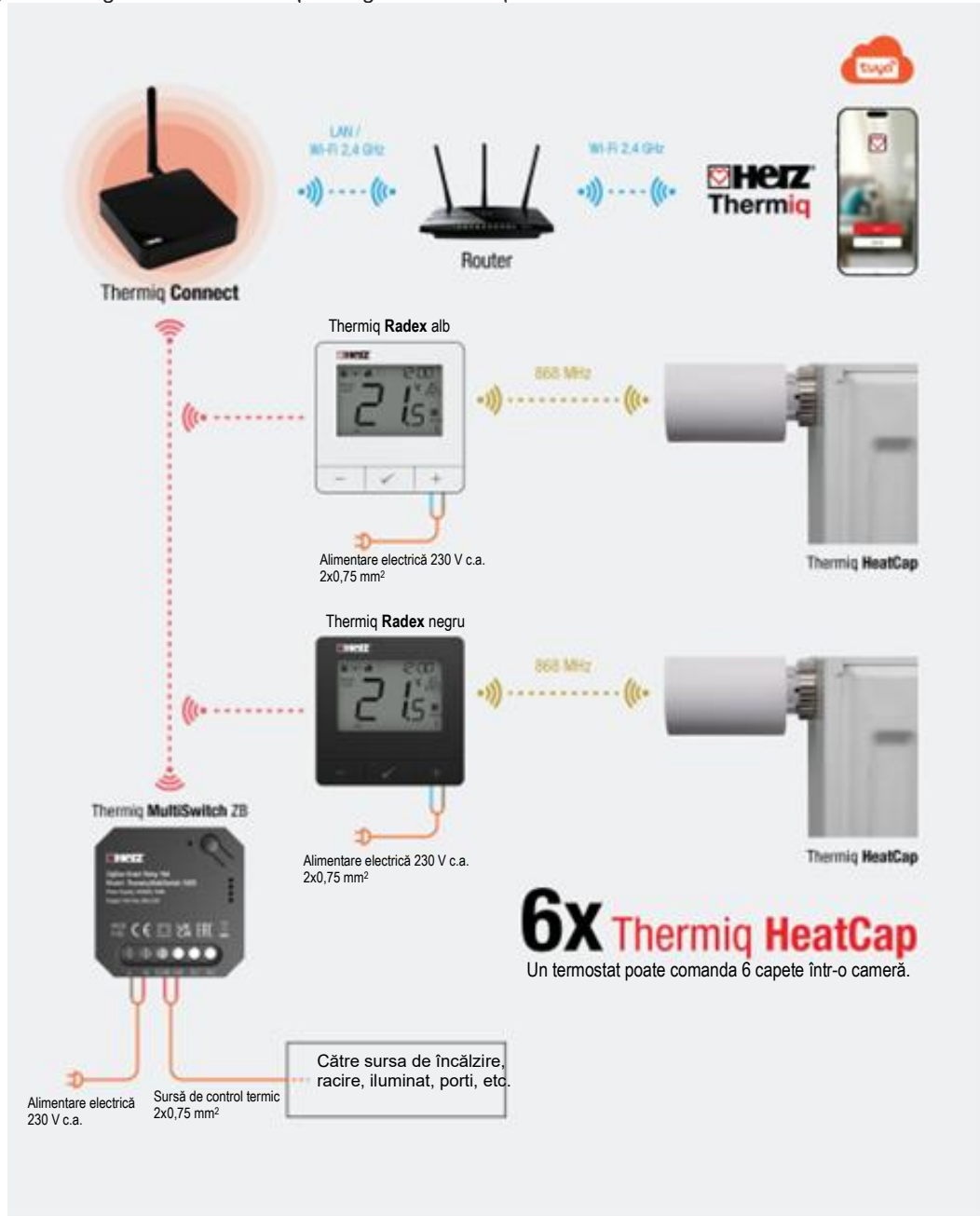
### ☑ Domeniu de aplicație

Releul MultiSwitch ZigBee permite comanda fără fir a diverselor dispozitive dintr-o casă inteligentă, cum ar fi surse de căldură, pompe de circulație, ventilatoare, iluminat, porți și încălzitoare electrice.

Acesta acceptă conectarea senzorului de temperatură HERZ Thermiq Heat Guard, permițând crearea de reguli inteligente și scenarii de automatizare bazate pe citirile de temperatură.

Modelul compact se potrivește într-o cutie de montaj standard, fiind ideal pentru montarea în spatele unui întrerupător de lumină sau a unei prize de curent. De asemenea, poate fi instalat pe o șină DIN folosind suportul furnizat. Pentru funcționarea corectă este necesar un gateway de internet ZigBee.

Releul se integrează perfect cu aplicația HERZ Thermiq și acceptă comanda vocală prin Amazon Alexa și Google Home, oferind o gestionare flexibilă și inteligentă a locuinței.



### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Comandă fără fir a încălzirii, pompelor, iluminatului și altor funcții
- Compatibil cu senzorul HERZ Thermiq Heat Guard
- Permite setarea de reguli inteligente și automatizarea bazată pe temperatură
- Se potrivește în cutii de montaj standard sau pe șină DIN
- Funcționează cu aplicația HERZ Thermiq pentru o gestionare ușoară
- Suportă comanda vocală prin Amazon Alexa și Google Home



	Conexiunea cazanului - Contactele cazanului pentru termostatul PORNIT/OPRIT (conform instrucțiunilor cazanului)
<b>L, N</b>	Alimentare electrică 230 V c.a.
<b>PE</b>	Împământare (electricitate)
	Siguranță fuzibilă
<b>COM, NO</b>	leșire fără tensiune

<b>S1 / S2</b>	Intrare fără tensiune sau intrare pentru conectarea senzorului de temperatură Thermiq Heat Guard
	Pompă
	Senzor de temperatură
	Lumină (bec)
	Servomotor robinet
	Contact extern normal deschis

### ☑ Instalarea releului în aplicație

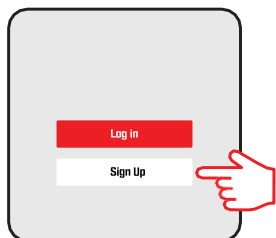
Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

#### PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

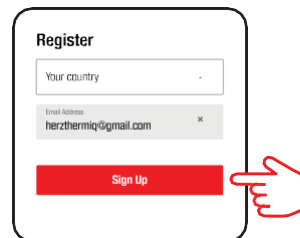
Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

#### PASUL 2 - ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

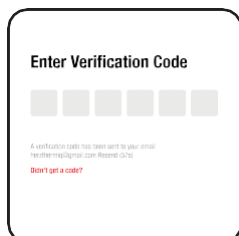
Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.



Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



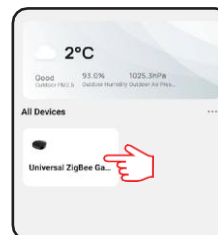
Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Rețineți că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



Apoi setați parola de login.

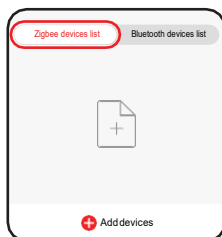
### ☑ PASUL 3 – CONECTAREA RELEULUI LA REȚEAUA ZigBee

După instalarea aplicației și crearea unui cont, urmați acești pași:

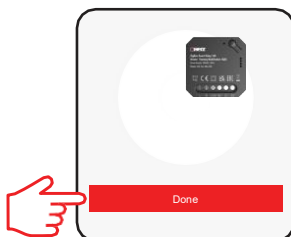


Asigurați-vă că gateway-ul ZigBee a fost adăugat în aplicația HERZ Thermiq. Asigurați-vă că releul este conectat la sursa de alimentare electrică. LED-ul roșu ar trebui să se aprindă intermitent rapid. Dacă nu, țineți apăsat butonul timp de aproximativ 8 secunde. Releul va intra în modul de asociere.

Introduceți interfața gateway-ului.



În "ZigBee devices list" (Lista dispozitivelor ZigBee) accesați "Add devices" (Adăugați dispozitive).



Așteptați până când aplicația găsește dispozitivul și faceți clic pe "Done" (Gata).

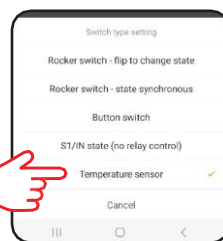


Releul a fost instalat și afișează interfața principală.

#### ☑ Conexiune senzor de temperatură extern

Contactele S1/S2 pot fi utilizate pentru conectarea senzorului de temperatură Thermiq HeatGuard. Pentru a activa senzorul, urmați pașii de mai jos:

1. Asigurați-vă că senzorul este conectat. Apoi accesați „Settings” (Setări)
2. Faceți clic pe „Switch type setting” (Setare tip comutator)
3. Selectați „Temperature sensor” (Senzor de temperatură)
4. Valoarea temperaturii măsurate apare pe ecranul principal al releului.

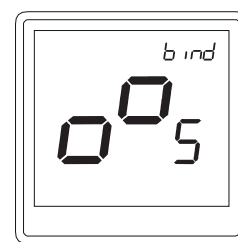
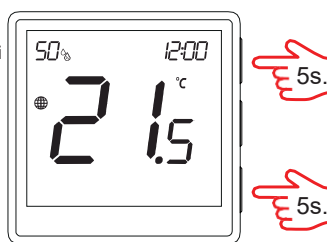


#### ☑ Termostat de legătură cu modulul / releul

Asigurați-vă că releul și termostatul se află în aceeași rețea ZigBee (sunt adăugate la același gateway).



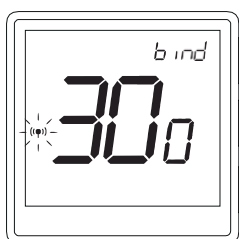
Faceți clic de 5 ori



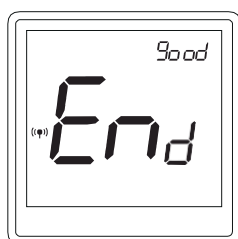
Pentru a asocia corect termostatul cu releul, apăsați rapid butonul de pe dispozitiv de 5 ori. LED-ul roșu va începe să se aprindă intermitent lent, ceea ce înseamnă că dispozitivul va activa modul de asociere.

Pe termostatul Thermiq Dualis, mențineți apăsată butoanele ▲ și ▼ până când apare mesajul „bind” (asociat).

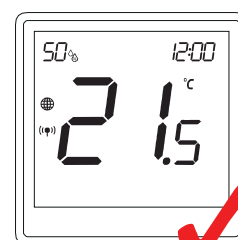
Eliberați tastele, funcția de asociere (procesul de conectare a termostatului cu cutia de comandă) este activă.



Procesul de „asociere” durează până la 300 de secunde.



După finalizarea cu succes a operațiunii de asociere, va fi afișat mesajul „End” (Sfârșit). LED-ul de pe modul va înceta să se mai aprindă intermitent.



Ambele dispozitive au fost conectate cu succes. Termostatul afișează ecranul principal, pictograma „(⦿)” a apărut pe ecran indicând conexiunea cu receptorul.

**ATENȚIE:** Dacă procesul de asociere eșuează, acesta trebuie repetat, ținând cont de distanțele dintre dispozitive, obstacole și interferențele locale ale semnalului radio. Atunci când termostatul este asociat cu modulul, releul se va opri după 50 de minute dacă se pierde comunicarea dintre dispozitive.

**REȚINEȚI:** Raza de acțiune a radioului poate fi mărită cu ajutorul repetoarelor Herz Thermiq ZigBee.



#### Resetarea la parametrii din fabrică

Pentru a reseta dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul funcțional timp de aproximativ 8 secunde, până când LED-ul se aprinde intermitent roșu. Releul va fi eliminat din aplicație, apoi va intra în modul de asociere. Acum este posibil să adăugați din nou releul (consultați PASUL 3 - CONECTAȚI RELEUL LA REȚEAUA ZigBee).



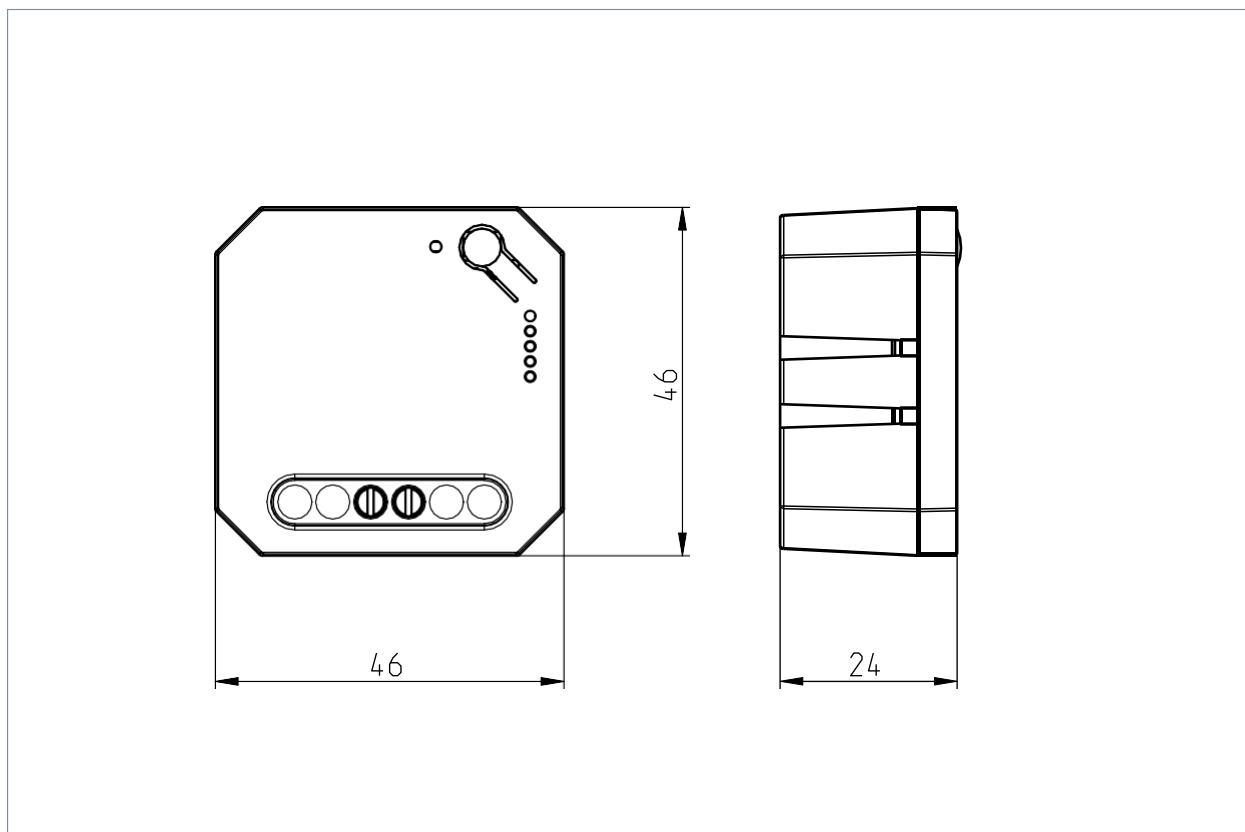


# HERZ Thermiq MultiSwitch Wi-Fi

## Releu inteligent

Fișa tehnică 3 F820 66

### Dimensiuni



Cod comandă	Conectivitate	Alimentare electrică	L [mm]	H [mm]	L1 [mm]
3 F820 66	Wi-Fi	230 V c.a. 50 Hz	46	24	46

### Date tehnice

Alimentare electrică	230 V c.a. 50Hz
Sarcina maximă	16(5) A
Comunicație	Wi-Fi 2,4 GHz
Ieșire	COM / NO (fără tensiune)
Intrare	Intrare contact fără tensiune sau senzor de temperatură Thermiq HeatGuard
Intervalul de temperatură al senzorului	-40°C până la 120°C

### Lista de componente livrate:

- HERZ Thermiq MultiSwitch wi-fi
- Ghid de instalare HERZ Thermiq MultiSwitch wi-fi

### ☑ Domeniul livrării

Releul Wi-Fi permite comanda fără fir a diverselor dispozitive electrice, cum ar fi surse de căldură, pompe de circulație, ventilatoare, iluminat, porți sau încălzitoare electrice.

Acesta suportă conectarea cu senzorul de temperatură HERZ Thermiq EFS300, permițând crearea de reguli inteligente și automatizări bazate pe citirile de temperatură.

Dispozitivul poate fi instalat într-o cutie de instalare (sub un întrerupător de lumină sau o priză) sau montat pe o șină DIN folosind suportul inclus.

Se integrează perfect cu Amazon Alexa și Google Home, permițând comanda vocală și funcționalitatea completă a casei inteligente.

### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Comanda fără fir a mai multor dispozitive electrice
- Compatibil cu senzorul de temperatură HeatGuard pentru automatizări inteligente
- Construcție compactă pentru instalare în perete sau pe șină DIN
- Compatibil cu Amazon Alexa și Google Home
- Permite crearea de reguli și scenarii inteligente
- Comunicație Wi-Fi fiabilă în cadrul ecosistemului HERZ Thermiq

### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descrierea releului Wi-Fi

1. Alimentare electrică 230 V a.c.
2. Ieșire fără tensiune
3. Intrare fără tensiune sau intrare pentru conectarea senzorului de temperatură Thermiq HeatGuard
4. Buton de funcționare
5. LED care indică starea modulului.



### ☑ Explicație pentru indicatorul LED

LED se aprinde intermitent în roșu ● ● ●	Dispozitivul se află în modul de asociere cu aplicația (când dispozitivul nu a fost adăugat anterior în aplicație sau după restabilirea setărilor din fabrică)
LED se aprinde verde ●	Releul modulului a fost activat

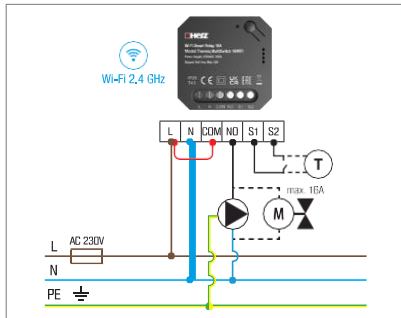
### ☑ Funcțiile butonului

Apăsați o dată	Controlul releului modulelor (PORNIT/OPRIT)
Apăsați și mențineți apăsat aproximativ 8 secunde până când LED-ul începe să se aprindă intermitent în roșu ● ● ● ● ● ● ● ●	Resetare modul (modulul va fi eliminat din aplicație și va intra automat în modul de asociere)

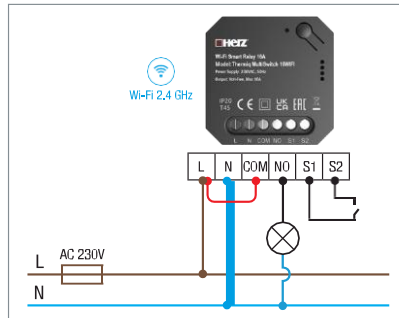
### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

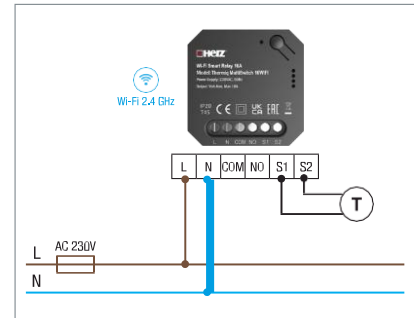
### ☑ Descrierea conexiunii electrice



a) Schemă conexiuni pentru pompă / servomotor



b) Schemă conexiuni pentru iluminat



c) Schemă conexiuni pentru senzor de temperatură

<b>L, N</b>	Alimentare electrică 230 V c.a.
<b>PE</b>	Împământare (electricitate)
	Siguranță fuzibilă
<b>COM, NO</b>	Ieșire fără tensiune
<b>S1/S2</b>	Intrare fără tensiune sau intrare pentru conectarea senzorului de temperatură Thermiq Heat Guard

	Pompă
	Senzor de temperatură
	Lumină (bec)
	Servomotor robinet
	Contact extern normal deschis

### ☑ Instalarea releului în aplicație

Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.

#### PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

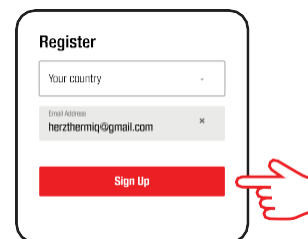
Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.

#### PASUL 2 - ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

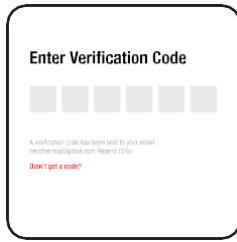
Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.



Introduceți adresa dvs. de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



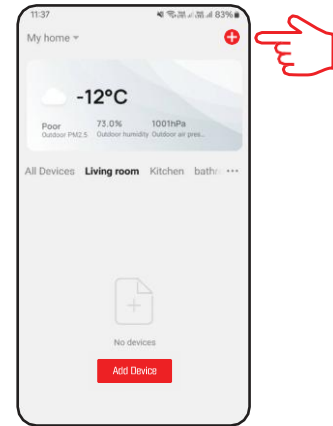
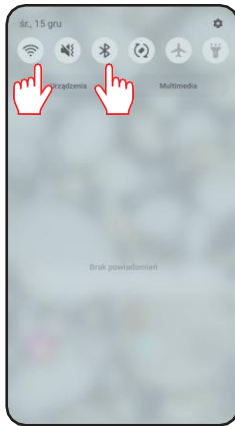
Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Rețineți că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



Apoi setați parola de login.

### Conectați releul la Wi-Fi

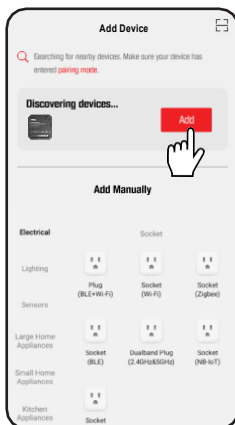
După instalarea aplicației și crearea unui cont, urmați acești pași:



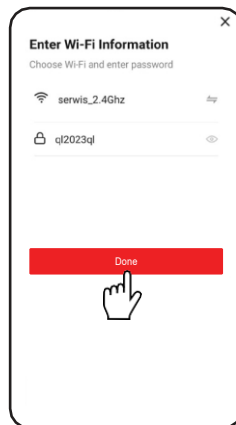
Pe dispozitivul mobil, asigurați-vă că HerZ Thermiq are acces la permisiuni (Localizare, Bluetooth, Dispozitive din apropiere). Apoi activați Bluetooth și localizarea. Conectați-vă la rețeaua Wi-Fi GHz la care doriți să alocați dispozitivul.

Asigurați-vă că releul este conectat la sursa de alimentare electrică. LED-ul roșu ar trebui să se aprindă intermitent rapid. Dacă nu, mențineți butonul apăsat timp de aproximativ 8 secunde. Releul va intra în modul de asociere.

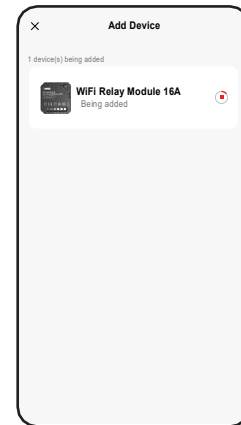
În aplicație, selectați: „Add Device” (Adăugați dispozitiv).



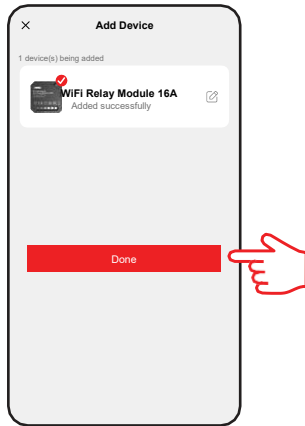
După ce ați găsit modulul, selectați „Add” (Adăugați).



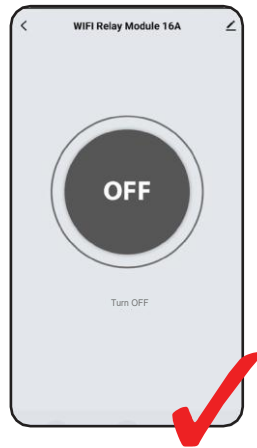
Selectați rețeaua Wi-Fi în care va funcționa dispozitivul și introduceți parola acestei rețele.



Așteptați ca aplicația să configureze modulul cu rețeaua Wi-Fi selectată.



Mergeți la „DONE”  
(Gata)



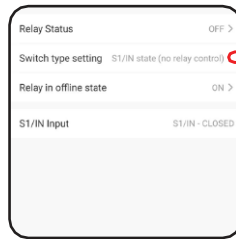
Modulul a fost instalat și afișează  
interfața principală.

#### ☑️ Conexiune senzor de temperatură extern

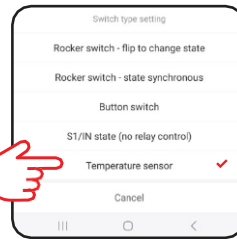
Contactele S1/S2 pot fi utilizate pentru conectarea senzorului de temperatură Thermiq HeatGuard. Pentru a activa senzorul, urmați pașii de mai jos:



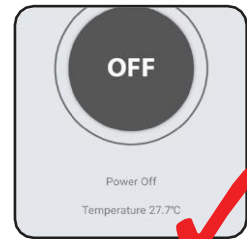
Asigurați-vă că senzorul  
este conectat. Apoi  
accesați „Settings”  
(Setări)



Faceți clic pe „Switch  
type setting” (Setare  
tip comutator)



Selectați „Temperature  
sensor” (Senzor de  
temperatură)



Valoarea temperaturii  
măsurate a apărut pe ecranul  
principal al releului.

#### ☑️ Resetarea la parametrii din fabrică

Pentru a reseta dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul funcțional timp de aproximativ 8 secunde, până când LED-ul se aprinde intermitent roșu. Releul va fi eliminat din aplicație, apoi va intra în modul de asociere. Acum este posibil să adăugați din nou releul (consultați PASUL 3 - CONECTAȚI RELEUL LA WIFI).



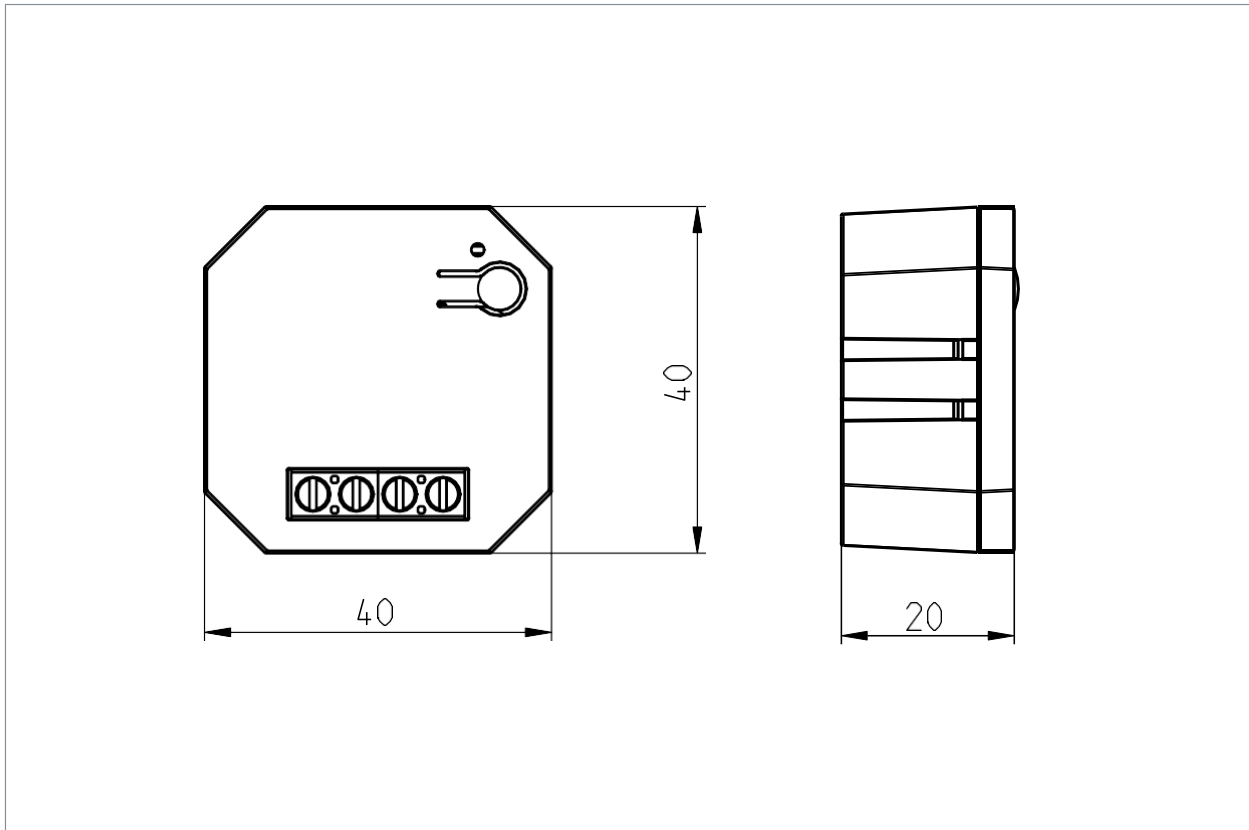


# HERZ Thermiq Extend-MOD

## Multiplicator de semnal ZigBee

Fișa tehnică 3 F820 76

### Dimensiuni



Cod comandă	Conectivitate	Alimentare electrică	L [mm]	H [mm]	L1 [mm]
3 F820 76	ZigBee 3.0	230 V c.a. 50 Hz	40	40	20

### Date tehnice:

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Comunicație	ZigBee 3.0, 2,4 GHz

### Lista componentelor livrate:

- HERZ Thermiq EXTEND MOD
- Ghid de instalare HERZ Thermiq EXTEND MOD

### Domeniu de aplicație:

Repetorul/Multiplicatorul de semnal HERZ Thermiq ZigBee extinde raza de comunicare wireless între dispozitivele ZigBee 3.0 și gateway-ul HERZ Thermiq.

Este conceput pentru a îmbunătăți puterea și stabilitatea semnalului în zonele în care conexiunea fără fir poate fi slăbită de distanță sau de obstacole structurale, cum ar fi pereții de beton sau tavanele ranforsate.

Repetorul/Multiplicatorul de semnal asigură o comunicare fiabilă în rețeaua HERZ Thermiq, dar nu poate funcționa independent fără un gateway ZigBee 3.0 Thermiq CONNECT.

### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Extinde raza de acțiune a rețelei ZigBee 3.0 pentru toate dispozitivele HERZ Thermiq
- Îmbunătățește semnalul wireless în zonele cu conectivitate slabă sau interferențe
- Ideal pentru instalații cu pereți groși sau distanțe mari între dispozitive
- Asigură o comunicare stabilă între dispozitivele Thermiq și gateway
- Instalare simplă prin conectare – nu este necesară nicio configurare suplimentară
- Necesită gateway HERZ Thermiq ZigBee 3.0 pentru funcționare

### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

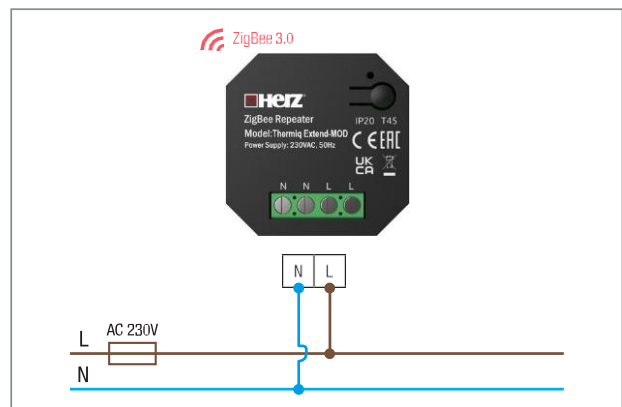
Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descrierea conexiunii electrice

Schema electrică (imaginea din dreapta)

Descriere contact repetor:

L, N	Alimentare electrică 230 V c.a.
------	---------------------------------

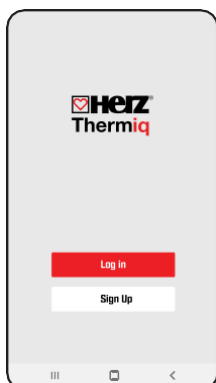


### ☑ Indicații LED

LED-ul se aprinde intermitent <b>albastru</b>	Dispozitivul este în modul de asociere cu rețeaua ZigBee (când dispozitivul nu a fost adăugat anterior la rețeaua ZigBee 3.0 sau după resetarea la parametrii din fabrică)
LED-ul se aprinde <b>albastru</b>	Dispozitivul a fost adăugat la rețeaua ZigBee 3.0.
LED-ul este stins	Repetorul nu este conectat la alimentarea electrică 230 V.

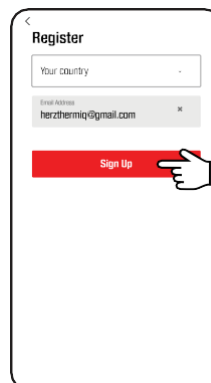
### ☑ Instalarea repetorului în aplicație

Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.



#### PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

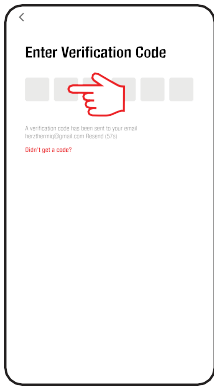
Descărcați aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.



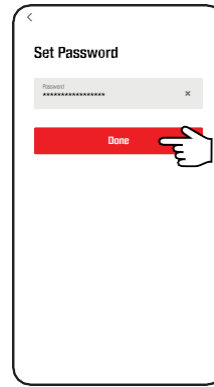
#### PASUL 2 - ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

- Faceți clic pe „Sign Up” pentru a crea un cont nou.
- Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



- Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Nu uitați că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



- Apoi setați parola de login.

### ☑ Conectați senzorul la rețeaua ZigBee

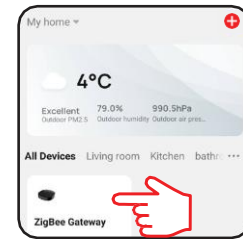
După instalarea aplicației și crearea unui cont, urmați acești pași:



Asigurați-vă că ați adăugat gateway-ul ZigBee în aplicație.



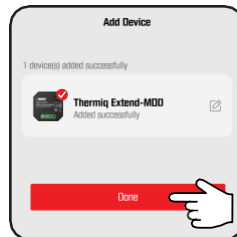
Asigurați-vă că repetorul este conectat la sursa de alimentare. LED-ul albastru ar trebui să se aprindă intermitent. Dacă nu, efectuați o resetare la parametrii din fabrică (consultați secțiunea „Resetare la parametrii din fabrică”).



Introduceți interfața gateway-ului.



Asigurați-vă că ați adăugat gateway-ul ZigBee în aplicație.



Asigurați-vă că repetorul este conectat la sursa de alimentare. LED-ul albastru ar trebui să se aprindă intermitent. Dacă nu, efectuați o resetare la parametrii din fabrică (consultați secțiunea „Resetare la parametrii din fabrică”).



Introduceți interfața gateway-ului.

### ☑ Resetarea la parametrii din fabrică

Deconectați și reconectați repetorul de trei ori, la intervale de 3 secunde. LED-ul de pe dispozitiv va clipi, ceea ce înseamnă că repetorul a fost eliminat din rețeaua ZigBee și din gateway. După aceea, repetorul va intra automat în modul de asociere. Îl puteți adăuga din nou la rețeaua ZigBee (consultați secțiunea „PASUL 3”).

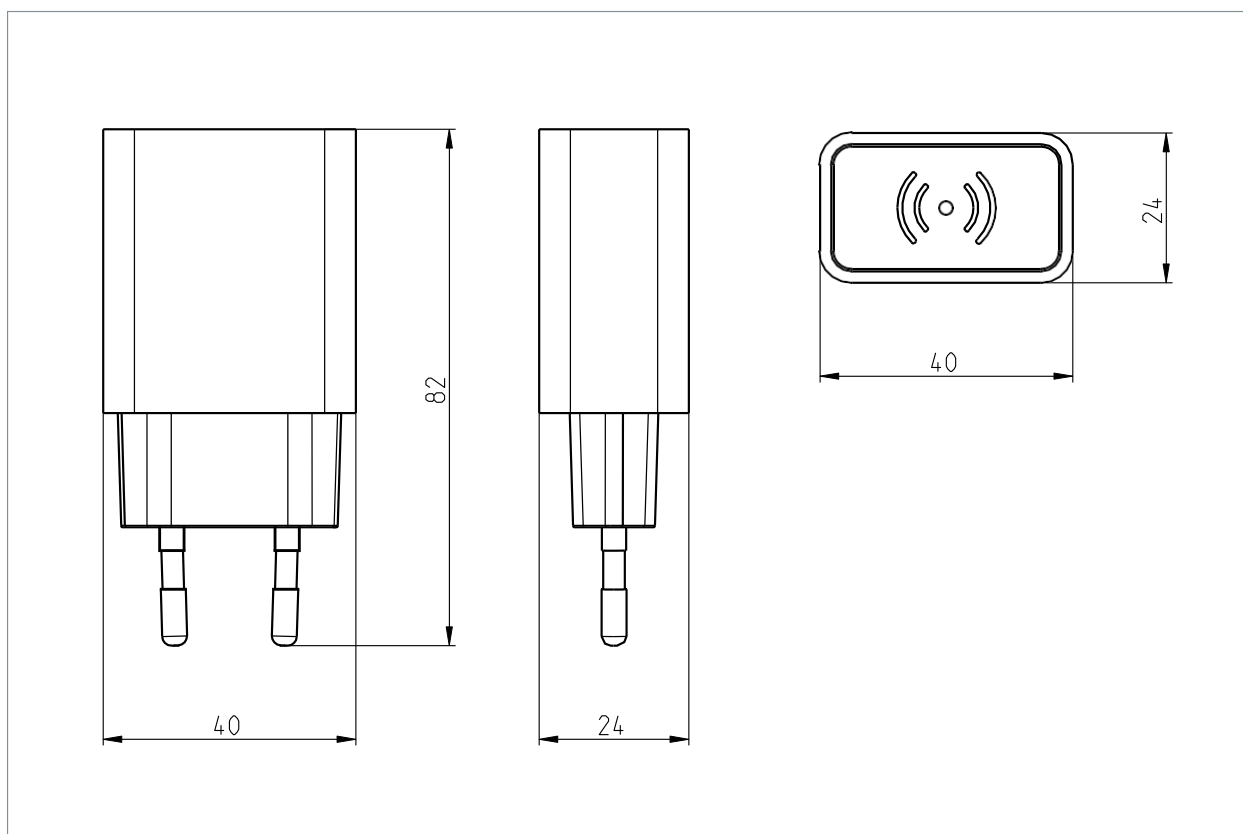


# HERZ Thermiq Extend

## Multiplicator de semnal ZigBee

Fișa tehnică 3 F820 75

### Dimensiuni



Cod comandă	Conectivitate	Alimentare electrică	L [mm]	H [mm]	L1 [mm]
3 F820 75	ZigBee 3.0	230 V c.a. 50 Hz	40	82	24

### Date tehnice

Alimentare electrică	230 V c.a. 50 Hz
Comunicație	ZigBee 3.0, 2,4 GHz

### Lista componentelor livrate:

- HERZ Thermiq EXTEND
- Ghid de instalare HERZ Thermiq EXTEND

### Domeniu de aplicație

Repetorul HERZ Thermiq ZigBee extinde raza de comunicație fără fir între dispozitivele ZigBee 3.0 și gateway-ul HERZ Thermiq.

Este conceput pentru a îmbunătăți puterea și stabilitatea semnalului în zonele în care conexiunea fără fir poate fi slăbită de distanță sau de obstacole structurale, cum ar fi pereții de beton sau tavanele ranforsate.

Repetorul asigură o comunicație fiabilă în rețeaua HERZ Thermiq, dar nu poate funcționa independent fără un gateway ZigBee 3.0 Thermiq CONNECT.

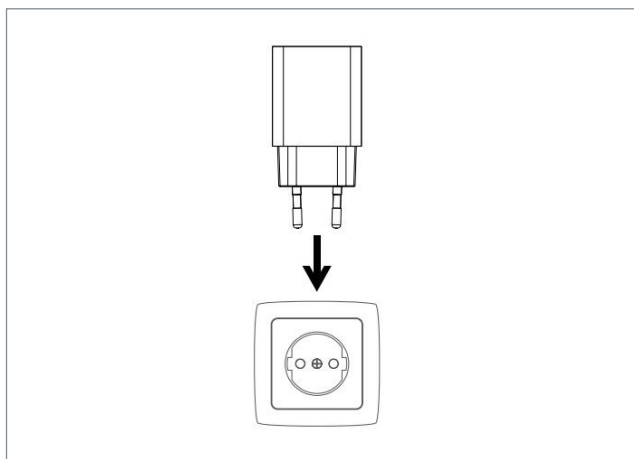
### ☑ Caracteristici principale ale produsului

- Extinde raza de acțiune a rețelei ZigBee 3.0 pentru toate dispozitivele HERZ Thermiq
- Îmbunătățește semnalul wireless în zonele cu conectivitate slabă sau interferențe
- Ideal pentru instalații cu pereți groși sau distanțe mari între dispozitive
- Asigură o comunicare stabilă între dispozitivele Thermiq și gateway
- Instalare simplă prin conectare – nu este necesară nicio configurare suplimentară
- Necesită gateway HERZ Thermiq ZigBee 3.0 pentru funcționare

### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descrierea conexiunii electrice

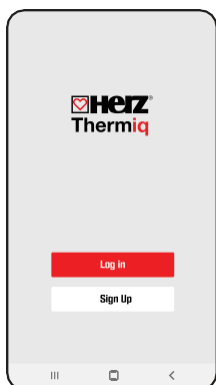


### ☑ Indicații LED

LED-ul se aprinde intermitent <b>albastru</b>	Dispozitivul este în modul de asociere cu rețeaua ZigBee (când dispozitivul nu a fost adăugat anterior la rețeaua ZigBee 3.0 sau după resetarea la parametrii din fabrică)
LED-ul se aprinde <b>albastru</b>	Dispozitivul a fost adăugat la rețeaua ZigBee 3.0.
LED-ul este stins	Repetorul nu este conectat la alimentarea electrică 230 V.

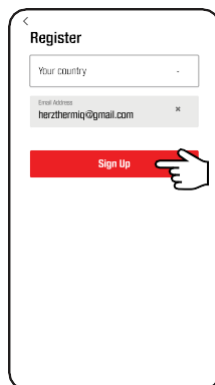
### ☑ Instalarea repetorului în aplicație

Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a smartphone-ului dvs.. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere a dispozitivului.



#### PASUL 1 - DESCĂRCAȚI APLICAȚIA HERZ THERMIQ

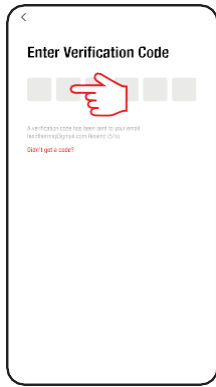
Descărcati aplicația HERZ Thermiq din Google Play sau Apple App Store și instalați-o pe smartphone-ul dvs.



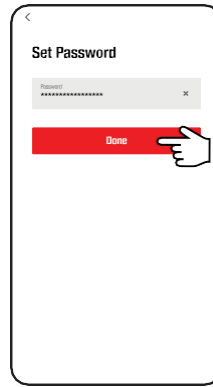
#### PASUL 2 - ÎNREGISTRAȚI NOUL CONT

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

- Faceți clic pe „Sign Up” (Înregistrare) pentru a crea un cont nou.
- Introduceți adresa de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.



• Introduceți codul de verificare primit în e-mail. Nu uitați că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



• Apoi setați parola de login.

**☑ Conectați senzorul la rețeaua ZigBee**

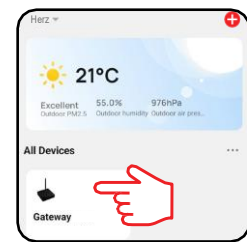
După instalarea aplicației și crearea unui cont, urmați acești pași:



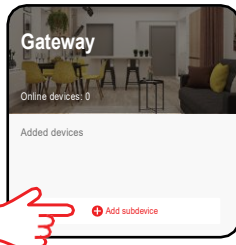
Asigurați-vă că ați adăugat gateway-ul ZigBee în aplicație.



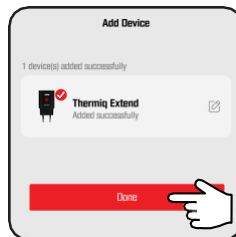
Asigurați-vă că repetorul este conectat la sursa de alimentare. LED-ul albastru ar trebui să se aprindă intermitent. Dacă nu, efectuați o resetare la parametrii din fabrică (consultați secțiunea „Resetare la parametrii din fabrică”).



Introduceți interfața gateway-ului.



În “ZigBee devices list” (Lista dispozitivelor ZigBee) accesați “Add devices” (Adăugați dispozitive).



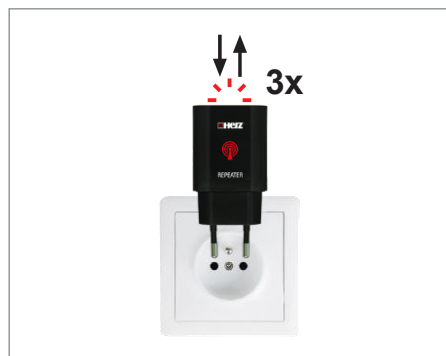
Așteptați până când aplicația găsește dispozitivul și faceți clic pe “Done” (Gata).



Repetorul este instalat. LED-ul albastru este aprins continuu, iar aplicația afișează interfața principală.

**☑ Resetarea la parametrii din fabrică**

Deconectați și reconectați repetorul de trei ori, la intervale de 3 secunde. LED-ul de pe dispozitiv se va aprinde intermitent, ceea ce înseamnă că repetorul a fost eliminat din rețeaua ZigBee și din gateway. După aceea, repetorul va intra automat în modul de asociere. Îl puteți adăuga din nou la rețeaua ZigBee (consultați secțiunea „PASUL 3”).



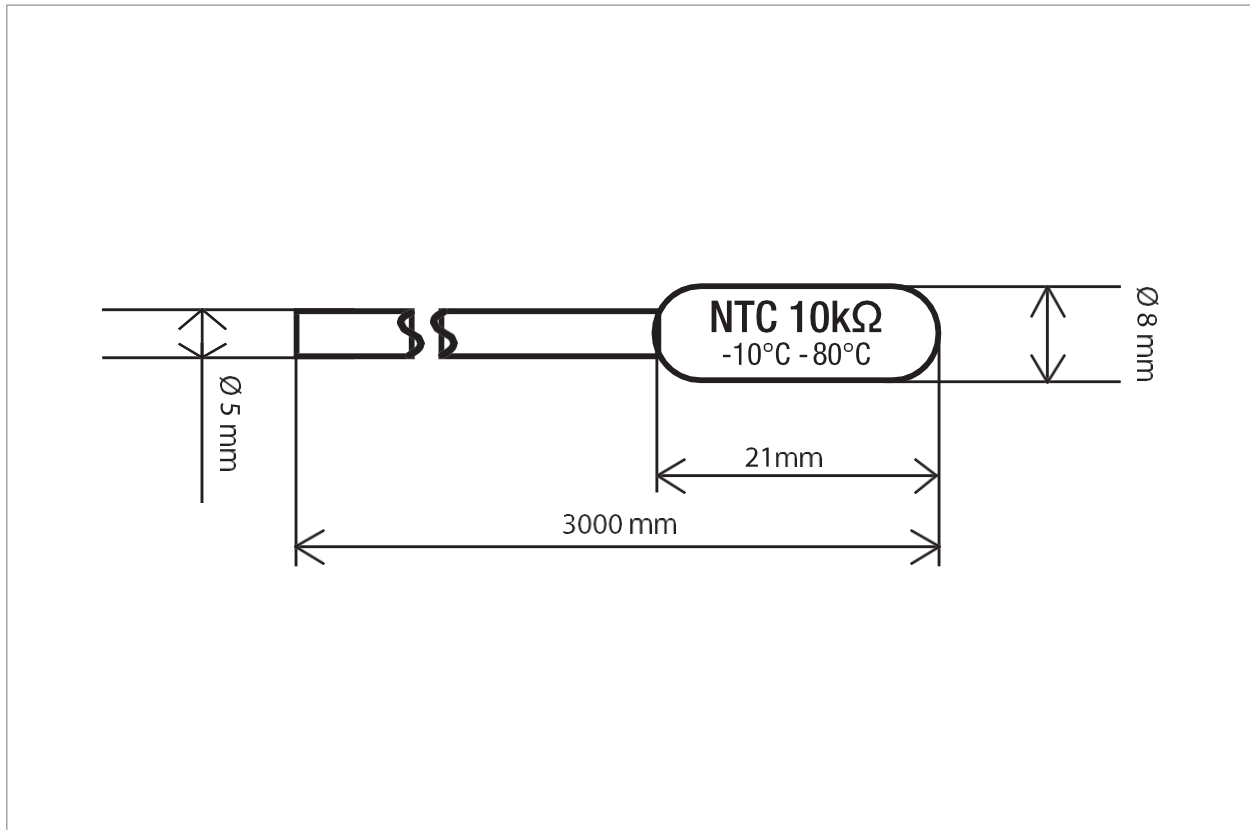


# HERZ Thermiq Heat Guard

## Senzor de temperatură

Fișa tehnică 3 F820 61

### ☑ Dimensiuni



Cod comandă	Element de măsurare	L [mm]
3 F820 61	NTC 10 k $\Omega$	3000

### ☑ Date tehnice

Domeniu de măsurare	-10°C – 80°C
Element de măsurare	NTC 10 k $\Omega$
Lungimea cablului	3 m
Secțiune transversală	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>

### ☑ Lista componentelor livrate:

- HERZ Thermiq HeatGuard
- Ghid de instalare HERZ Thermiq HeatGuard

### ☑ Domeniu de aplicație

Senzorul de temperatură pentru pardoseală este conceput ca element de siguranță pentru sistemele de încălzire prin pardoseală, prevenind supraîncălzirea sau răcirea excesivă a suprafeței pardoselii. Este destinat în principal instalării în pardoseală, dar poate fi utilizat și pentru măsurarea temperaturii aerului sau monitorizarea altor dispozitive. Senzorul este ideal pentru funcția „Comfortable Floor” (Pardoseală confortabilă) din termostatul HERZ Thermiq DUALIS.

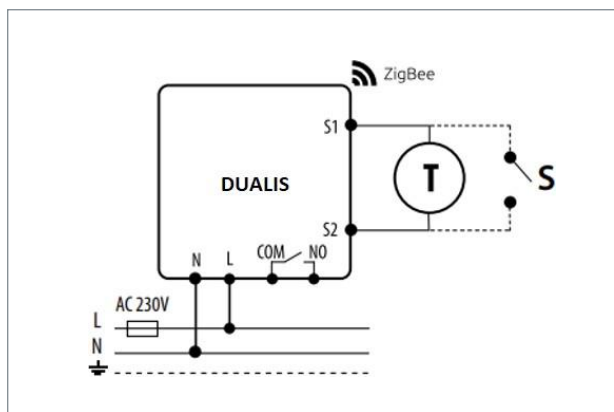
### ☑ Caracteristici principale ale produsului


- Protejează pardoseala împotriva supraîncălzirii sau răcirii excesive
- Ideal pentru funcția „Comfortable Floor” (Pardoseală confortabilă) din controlerul Thermiq DUALIS
- Potrivit pentru instalarea în pardoseală
- Poate măsura și temperatura aerului sau a suprafeței altor dispozitive
- Construcție compactă pentru instalare ușoară
- Compatibil cu termostatele Thermiq DUALIS

### ☑ Informații privind siguranța și instalarea

Utilizați în conformitate cu reglementările naționale și ale UE. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, păstrându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat utilizării exclusiv în interior. Vă rugăm să citiți întregul manual înainte de montaj sau utilizare. Montajul trebuie efectuat de o persoană calificată, cu calificări corespunzătoare în domeniul electric, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare într-o anumită țară și în UE. Producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea instrucțiunilor. Pentru întregul montaj, pot exista cerințe suplimentare de protecție, pentru care este responsabil instalatorul.

### ☑ Descrierea conexiunii electrice



L, N	Alimentare electrică 230 V
COM, NO	Ieșire fără tensiune
T	Senzor de temperatură
S	Ieșire fără tensiune
S1, S2	Intrare pentru senzor de temperatură extern sau card hotel - fără tensiune
	Siguranță fuzibilă
S1, S2	Conexiune cu rețeaua ZigBee 3.0